

WWW.HEPP.DE



# THE ART OF SERVICE

**GESAMTSORTIMENT 2021/22**  
COMPLETE RANGE





# HEPP UND DIE WELT DER KUNST

Seit über 150 Jahren steht HEPP für „THE ART OF SERVICE“. In über 100 Ländern ist die Marke HEPP in Spitzen-Hotellerie und -Gastronomie bekannt. Der Erfinder des Hotelsilbers wird für seine außergewöhnlichen Produktionen aus dem höchst anspruchsvollen Repertoire sowie für ausgezeichnete Werke mit renommierten Produktdesignern geschätzt.

Dank seiner hochwertigen, zuverlässigen und langlebigen Produkte ist HEPP weltweit eine der wenigen großen Marken, die das gesamte Sortiment rund um den gedeckten Tisch und Buffet anbieten. Design, Funktionalität, Nachhaltigkeit und Nachkaufmöglichkeiten stehen hierbei stets an erster Stelle.

Der HEPP Markenauftritt betont die außergewöhnliche Wertigkeit der HEPP Produktwelt: Sie werden als Kunstobjekte inszeniert, um den weltweiten Premium-Anspruch zu unterstreichen. Auch Hotels werden kunstvoll in Szene gesetzt: mit einem ansprechenden Designkonzept sorgen Gastronomie- und Hotelleriebetriebe für ein gesteigertes Kundenerlebnis. Die persönliche Note und der eindeutige Wiedererkennungswert sind Teil eines ganzheitlichen, strategischen Gestaltungsansatzes.

# HEPP AND THE WORLD OF ART

HEPP has been committed to "THE ART OF SERVICE" for more than 150 years now. The HEPP brand is a staple in top hotels and restaurants in over 100 countries. The inventor of this hotel silverware range has captured hearts with the extraordinary creations in his highly sophisticated repertoire, and is known for his outstanding work with renowned product designers.

These high-quality, reliable and durable products have given HEPP a reputation for being one of the few big brands around the world to provide a full range of products for the table top and buffet. Design, functionality, Sustainability and further purchase options are always the top priority.

The HEPP brand identity emphasises the extraordinary value of the HEPP product world: each item is designed as a piece of art to highlight the brand's worldwide premium standard. Hotels too are given artful arrangements, with hotel and restaurant operators using an attractive design concept to really enhance the customer experience. These personal touches and the unique brand recognition are part of a holistic and strategic design approach.

## FOLLOW US!



# BE A #HEPPSTAR



## TRADITION, MODERNE, NACHHALTIGKEIT – DAS HOTEL HOHENHAUS

Inmitten der hügeligen Waldlandschaft Nordhessens, nahe der ehemaligen innerdeutschen Grenze, liegt ein echter Heppstar: das renommierte Hotel Hohenhaus. Besonderes Highlight und ganzer Stolz des Hoteldirektors Peter Niemann sind die drei hauseigenen Restaurants „La Vallée Verte - Das grüne Tal“, „Hohenhaus Grill“ sowie das „Café Hohenhaus“: Es gibt wohl kaum einen Restaurantführer, der Niemanns Gastronomie nicht unter den Top 100 im Ranking führt. Gekrönt wurde dieser Erfolg nun durch einen weiteren Ritterschlag: Niemann erhielt erneut den begehrten Michelin Stern in Rot – zusätzlich vergab Michelin diesen auch in Grün.

## HOCHWERTIGE ÄSTHETIK

In drei Restaurants setzt Niemann als gelernter Koch auf höchste Qualität. Dies gilt für die verwendeten Lebensmittel ebenso wie für Küchenutensilien, Geschirr und Besteck. Im „La Vallée Verte“ im „Café Hohenhaus“ sowie im „Hohenhaus Grill“ wird ausschließlich Silberbesteck von Hepp verwendet. Das traditionelle und doch zeitlose Design der Kreuzband-Kollektion fügt sich hier nahtlos in die Tischgestaltung ein. Alle Besteckteile wurden zudem mit einer individuellen Stempelung versehen um sie klar dem Haus zuzuordnen. Optik, Haptik und hochwertige Verarbeitung des Hepp-Silberbestecks unterstreichen so das Qualitätsversprechen des Hotel Hohenhaus.



## TRADITION, MODERNITY, SUSTAINABILITY – THE HOTEL HOHENHAUS

In the midst of the hilly forest landscape of North Hesse, close to the former inner-German border, lies a real Hepstar: the renowned Hotel Hohenhaus. The three in-house restaurants "La Vallée Verte" (The Green Valley), "Hohenhaus Grill" and "Café Hohenhaus" are a particular highlight and are the pride and joy of hotel director Peter Niemann: there are few restaurant managers who would not rank Niemann's gastronomy within the top 100. This success has been rewarded with another accolade: once again, Niemann has obtained the honored red Michelin star – in addition to the green star issued by Michelin.

## HIGH-QUALITY AESTHETICS

In the three restaurants, trained chef Niemann is committed to the highest quality. This applies to the foods used as well as to the kitchen utensils, crockery and cutlery. Only silver cutlery from HEPP is used in "La Vallée Verte", in the "Café Hohenhaus" and in the "Hohenhaus Grill". The traditional and yet timeless design of the Kreuzband collection blends in seamlessly with the table design. All the pieces of cutlery have also been marked with a customized stamp to clearly assign them to the hotel. The look, feel and high-quality workmanship of the Hepp silver cutlery thus underline the overall commitment to quality at the Hotel Hohenhaus.



# BE A #HEPPSTAR



## TRADITION TRIFFT AUF MODERNE: ALTE SCHILDKRÖTFABRIK MANNHEIM

Wo von 1896 bis 1975 in Mannheim die bekannten Schildkröt-Puppen hergestellt wurden, ist heute das Zuhause eines neuen Heppstars: Die „Alte Schildkrötfabrik“ begeistert künftig ihre Gäste durch ein ganz besonderes Ambiente, indem traditionelle Backsteinwände und für den industriellen Stil bekannte, hohe Fenster von moderner Kunst und einem außergewöhnlichen Interieur begleitet werden.

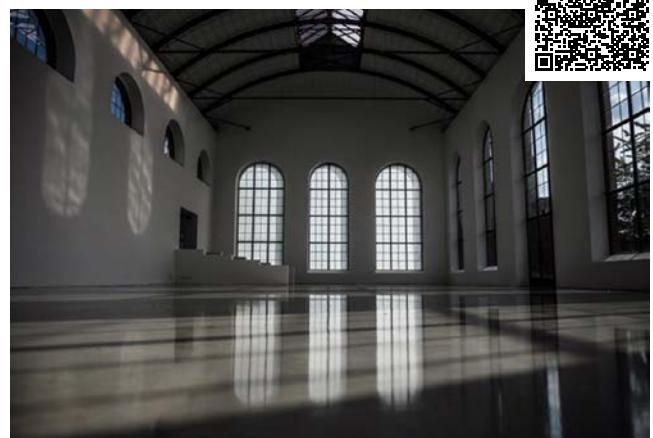
Daniel Lauff, Chief Operating Officer der Alten Schildkrötfabrik, brennt mit ganzer Leidenschaft für das Projekt. Das Interview und die Vorstellung unseres neusten Heppstars finden Sie online in unserem HEPP-Blog.



## TRADITION MEETS MODERNITY: ALTE SCHILDKRÖTFABRIK (OLD TURTLE FACTORY) MANNHEIM

The factory where the famous Turtle dolls were produced in Mannheim from 1896 to 1975 is now the home of a new Heppstar. In future, the “Alte Schildkrötfabrik” will delight its guests with a very special ambience, where traditional brick walls and typical industrial style high windows are accompanied by modern art and an extraordinary interior design.

Daniel Lauff, Chief Operating Officer of the Alte Schildkrötfabrik, has a burning passion for the project. You can find the interview and introduction of our latest Heppstar online in our HEPP-blog.



CONTENT



## **BESTECK** CUTLERY

**6**

Oberflächenveredelung surface treatment	10
Übersicht Besteckmodelle Overview cutlery models	14
Besteckmodelle cutlery models	16
Besteckergänzungsteile Cutlery additional pieces	58

## **TABLE TOP**

**60**

Kaffee & Tee Coffee & tea	64
Tisch Präsentation & Etageren Table presentation & stands	72
Wein- & Getränkekühler Wine & beverage	80
Anrichten & Servieren Preparing & serving	87
Menagen Cruet stands	100
Tischdekoration Table decorations	108
Tischschilder Table signs	112
Diverses Miscellaneous	114

## **BUFFET**

**116**

Kalt Buffet Cold buffet	120
Kalt Buffet Zubehör Cold buffet accessories	133
Präsentationsplatten Presentation trays	136
Warm Buffet Induktion Warm buffet Induction	140
Warm Buffet Warm buffet	144
Warm Buffet Zubehör Warm buffet accessories	150
Dispenser Dispenser	157
Universelle Ständer Multi-purpose stands	163

## **PFLEGE&SERVICE** MAINTENANCE&SERVICE

**166**

## **ZUSATZSORTIMENT** ADDITIONAL RANGE

**172**

## **INDEX A-Z**

**188**



## **EXKLUSIVE BESTECKKOLLEKTIONEN FÜR EIN OPTISCHES UND HAPTISCHES GENUSSERLEBNIS.**

Jedes Besteck hat seinen eigenen Charakter. Schlanke Formen, sanfte Schwünge, weiche Oberflächen und harmonisch abgerundete Kanten oder markant, massiv und mit stolzem Charakter komponiert. Gut ausbalancierte Besteckteile machen den Gaumengenuss zu einem geschmeidigen Erlebnis. Die Auswahl eines Besteckdesigns ist stimmgut, wenn es die Aussage der Inneneinrichtung und Dekoration aufnimmt, dem Anlass und auch dem Essen an sich entspricht.

## **EXCLUSIVE CUTLERY COLLECTIONS FOR AN EXCEPTIONAL VISUAL AND HAPTIC EXPERIENCE.**

Every item of cutlery has its own individual character. Narrow shapes, gentle curves, soft surfaces and harmoniously rounded edges – or striking and bold with a hint of pride. Well-balanced cutlery transforms any culinary delight into a smooth, sleek experience. The cutlery design should be chosen with harmony in mind, reflecting the statement made by the interior design and décor, the event or occasion, and the food itself.

# CUTLERY





NEU  
NEW

## LENISTA – DER KRAFTVOLLE

Die neue HEPP-Kollektion besticht durch die aufregende Hammerschlag-Optik an den Griffen, die dem Set einen besonders charakteristischen, rauen Look verleiht. Das „gehämmerte“ Besteck mit seinem außergewöhnlichen Design wird die Herzen Ihrer Gäste im Sturm erobern: Das gut in der Hand liegende Besteck - ein haptisches Erlebnis mit Mulden-Relief - passt ebenso optimal zu modernem wie auch klassischem Porzellan. Die beidseitige Hammering-Struktur ist ein Hingucker in allen Restaurant Typen!

## LENISTA – THE TOUGH ONE

The intriguing hammered appearance of the handles gives this new HEPP collection its characteristic rough look and makes it stand out from the crowd. The singular design of this "hammered" cutlery will capture the hearts of your guests. Featuring a recessed motif that offers an awe-inspiring tactile experience, the cutlery fits the hand like a glove and perfectly complements all kinds of tableware, both classic and contemporary. The two-sided hammered structure will be an eye-catcher in restaurants of every kind!





# DIE KUNST DER OBERFLÄCHE

THE ART OF FINISHING



## TAUCHEN SIE EIN IN DIE WELT DER OBERFLÄCHEN

Spezielle Formen der Oberflächenveredelung schaffen das gewisse Etwas für ein stimmiges und einzigartiges Ambiente. Die Palette der Veredelungsmöglichkeiten ist sehr groß. Ob glasperlengestrahlt, stone-washed, PVD-beschichtet, gebürstet, teilveredelt, gestempelt, versilbert oder auf eine weitere Art und Weise veredelt, es findet sich für jeden Wunsch im Hause HEPP eine passende Lösung. Für besonders erlesene Akzente sorgt darüber hinaus die Kreuzveredelung, wobei die verschiedenen Veredelungsverfahren miteinander kombiniert werden.

## DIVE INTO THE WORLD OF SURFACE TREATMENT

Specific forms of surface treatment create that special something for a harmonious and unique atmosphere. Whether glass bead blasted, stone-washed, brushed, PVD coated, silverplated, stamped or customized in any other way – HEPP's wide choice of finishings will guarantee a fitting solution for almost anyone. In addition, cross finishing provides particularly exquisite accents, combining the various

finishing processes.

### PVD-FARBGESCHICHTUNG – AUFFALLEND BESONDERS

Diese farbintensive Oberflächenbeschichtung verzaubert jedes Tischambiente mit eleganten Akzenten. Die stilvollen PVD-Varianten sind in fünf ausgefallenen Farbwelten verfügbar: Gold, Hellgold, Kupfer, Anthrazit und Schwarz.

### PVD COLOUR COATING – STRIKINGLY DIFFERENT

This intensely colourful coated finish gives elegant accents for a magical table ambience. The stylish PVD variants are available in four unique colour worlds: gold, pale gold, copper, gun metal and black.



## **CHARAKTERVOLLE ERSCHEINUNG DURCH STONE-WASHING.**

Jedes Stück ein Unikat. Die Methode „Stone-Washing“ verleiht den Besteckteilen einen imposanten Vintage-Charakter. Nach der maschinellen „Stone-Washing“-Behandlung gleicht kein Besteckteil mehr dem anderen.

Die Unikate verfügen vielmehr über eine eigene Charakteristik, die vor allem in der Kombination mit rustikalen oder antiken Porzellan- und Glaswaren für einen einzigartigen Look sorgt.

## **STONE WASHING FOR A DISTINCTIVE APPEARANCE**

Each piece is unique. The stone-washing method gives the pieces of cutlery an impressive vintage feel. After the mechanical stone-washing treatment, no piece of cutlery is identical to another.

Each unique piece has its own characteristics, ensuring a distinctive look, especially when combined with rustic or antique porcelain and glassware.

**STONE-WASHING**  
**STONE-WASHING**

## **VERSILBERUNG – EINZIGARTIGER GLANZ DER EXTRAKLASSE.**

HEPP gilt als Erfinder des Hotelsilbers. In den letzten 150 Jahren wurde ein Produktionsverfahren mit nahtlosen Prozessschritten entwickelt: Robustes Edelstahl 18/10 verbindet sich im galvanischen Bad untrennbar mit einer Silberschicht. Das Ergebnis ist ein edles Erscheinungsbild mit weichem Glanz sowie hohem Reflexionsvermögen.

## **SILVER PLATING – UNIQUE BRILLIANCE THAT IS IN A CLASS OF ITS OWN**

HEPP is considered to be the inventor of hotel silver. A seamless production process has been developed over the past 150 years: a layer of silver is inseparably bonded with robust 18/10 stainless steel in an electrolytic bath. The result is an elegant appearance with a soft sheen and high reflectivity.



**VERSILBERUNG**  
**SILVER PLATING**

## GEBÜRSTET - FÜR MEHR DIMENSION

Die Oberflächenstruktur des gebürsteten Bestecks ist matt. Dabei wirkt sie fein und samtig. Um diesen Effekt zu erzielen, wird jedes Teil mit speziellen Bändern behandelt. Das Ergebnis sorgt für einen dynamischen Verlauf und gibt dem Besteck somit eine zusätzliche Dimension.

## BRUSHED FINISHES

The surface structure of the brushed cutlery is matt, and looks fine and velvety. To achieve this effect, each piece is treated with special bands, resulting in a dynamic curve that gives the cutlery an added dimension.

GEBÜRSTET  
BRUSHED

## GLASPERLENGESTRAHLT - EINE SAMTIGE ANMUTUNG.

Für seidenmatte Nuancen sorgt die Glasperlenbestrahlung. Kleine Glaskugeln wirken unter hoher Geschwindigkeit sowie großem Druck auf das Besteck aus Edelstahlwaren ein. Dabei entsteht ein sanfter Schein, der vor allem edlen Tisch-Arrangements zur Geltung kommt.

## GLASS BEAD A TOUCH OF

The glass bead matt satin nuance balls act on the stainless steel speed and creating a soft glow that comes into its own with elegant

## BLASTING - VELVET

blasting creates great pressure, glow that comes when combined table settings.

GLASPERLENGESTRAHLT  
GLASS BEAD BLASTING



# ÜBERSICHT BESTECKMODELLE

## OVERVIEW CUTLERY MODELS

Alle aufgeführten  
Besteckmodelle  
lagerhaftig  
All listed cutlery  
models are in  
stock



**ACCENT**

Seite Page 16



**AURA**

Seite Page 18



**BAGUETTE**

Seite Page 22



**CARLTON**

Seite Page 24



**AVES**

Seite Page 20



**ECCO**

Seite Page 32

auch in Stonewashed  
also in stonewashed



**CHIPPENDALE**

Seite Page 26

auch in Schwarz Stonewashed  
also in black stonewashed



**CONTOUR**

Seite Page 28



**DIAMOND**

Seite Page 30



**EXCLUSIV**

Seite Page 34

NEU  
NEW



KREUZBAND

Seite Page 36



LENTO

Seite Page 40

auch gebürstet  
also brushed



LENISTA

Seite Page 38



auch in Anthrazit  
also in gun metal  
Kupfer gebürstet &  
copper brushed

MEDAN

Seite Page 42



MESCANA

Seite Page 44



ROYAL

Seite Page 50



PREMIUM

Seite Page 46



PROFILE

Seite Page 48



TALIA

Seite Page 52

auch in Anthrazit  
also in gun metal  
Kupfer gebürstet &  
copper brushed

auch in Kupfer  
also in copper



TREND

Seite Page 54



TAURUS

Seite Page 56

VPE 12 Stck.  
PU 12pcs.

Weitere Veredelungsvarianten  
sind auf Anfrage möglich.  
Mindestbestellmenge: 800 Stück  
Other finishing options are  
possible on request.  
Minimum order quantity: 800 pieces

# ACCENT

	PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9180</b> versilbert silverplated 03.0153.3010 18/10 stainless steel <b>01.0053.1010</b>		PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9181</b> versilbert silverplated 03.0153.3020 18/10 stainless steel <b>01.0053.1020</b>		PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9182</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0153.3800 Chromstahl chrome steel <b>01.0053.1800</b>		PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9173</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0153.3801 Chromstahl chrome steel <b>01.0053.1801</b>		PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9186</b> versilbert silverplated 03.0153.3050 18/10 stainless steel <b>01.0053.1050</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	20,3 cm 7.99 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	20,2 cm 7.95 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	23 cm 9.06 in.	<b>Menümesser<sup>4)</sup></b> Table knife	23 cm 9.06 in.	<b>Vorspeisenlöffel</b> Dessert spoon	18 cm 7.09 in.
	PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9187</b> versilbert silverplated 03.0153.3060 18/10 stainless steel <b>01.0053.1060</b>		PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9188</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0153.3810 Chromstahl chrome steel <b>01.0053.1810</b>		PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9172</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0153.3811 Chromstahl chrome steel <b>01.0053.1811</b>		PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9183</b> versilbert silverplated 03.0153.3100 18/10 stainless steel <b>01.0053.1100</b>		PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9185</b> versilbert silverplated 03.0153.3110 18/10 stainless steel <b>01.0053.1110</b>
<b>Vorspeisengabel</b> Dessert fork	17,9 cm 7.05 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> Dessert knife	22 cm 8.66 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>5)</sup></b> Dessert knife	22 cm 8.66 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	13,2 cm 5.2 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-tasse spoon	11 cm 4.33 in.
	PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9184</b> versilbert silverplated 03.0153.3750 18/10 stainless steel <b>01.0053.1750</b>		PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9174</b> versilbert silverplated 03.0153.3140 18/10 stainless steel <b>01.0053.1140</b>		PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9175</b> versilbert silverplated 03.0153.3150 18/10 stainless steel <b>01.0053.1150</b>		PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9176</b> versilbert silverplated 03.0153.3210 18/10 stainless steel <b>01.0053.1210</b>		PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9178</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0153.3330 Chromstahl chrome steel <b>01.0053.1330</b>
<b>Dessertgabel</b> Dessert fork	15,1 cm 5.94 in.	<b>Fischmesser</b> Fish knife	20,4 cm 8.03 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	17,9 cm 7.05 in.	<b>Limolöffel</b> Iced tea spoon	18,5 cm 7.28 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>4)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.
	PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9177</b> versilbert silverplated 03.0153.3580 18/10 stainless steel <b>01.0053.1580</b>		PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9189</b> versilbert silverplated 03.0153.3630 18/10 stainless steel <b>01.0053.1630</b>		PVD Gold, Gebürstet PVD gold, brushed <b>59.0053.9179</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0153.3950 Chromstahl chrome steel <b>01.0053.1950</b>				
<b>Franz. Saucenlöffel</b> French sauce spoon	18,3 cm 7.2 in.	<b>Tassenlöffel</b> Round soup spoon	17,6 cm 6.93 in.	<b>Steakmesser</b> Steak knife	23 cm 9.06 in.				

## ACCENT – DIE FUSION

Accent schafft mühelos eine Liaison zwischen Moderne und Tradition. Es verwischt so meisterhaft die Grenzen. Eine Komposition aus geradliniger Struktur und gerundeten Fragmenten, zeitgenössisch in Szene gesetzt.

## ACCENT – THE FUSION

Accent effortlessly spans the divide between modernity and tradition. In doing so, it masterfully blurs the boundaries. A combination of a linear structure and rounded fragments, all presented in a modern fashion.



Abbildung 1:1 · Illustration 1:1

# AURA

	versilbert silverplated 03.0150.3010 18/10 stainless steel <b>01.0050.1010</b>		versilbert silverplated 03.0150.3020 18/10 stainless steel <b>01.0050.1020</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0150.3800 Chromstahl chrome steel <b>01.0050.1800</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0150.3980 Chromstahl chrome steel <b>01.0050.1980</b>		versilbert silverplated 03.0150.3050 18/10 stainless steel <b>01.0050.1050</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	21,1 cm 8.31 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	21 cm 8.27 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	23,9 cm 9.41 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	24 cm 9.45 in.	<b>Vorspeisenlöffel</b> Dessert spoon	18,6 cm 7.32 in.

	versilbert silverplated 03.0150.3060 18/10 stainless steel <b>01.0050.1060</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0150.3810 Chromstahl chrome steel <b>01.0050.1810</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0150.3990 Chromstahl chrome steel <b>01.0050.1990</b>		versilbert silverplated 03.0150.3100 18/10 stainless steel <b>01.0050.1100</b>		versilbert silverplated 03.0150.3110 18/10 stainless steel <b>01.0050.1110</b>
<b>Vorspeisengabel</b> Dessert fork	18,3 cm 7.2 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> Dessert knife	20,1 cm 7.91 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> Dessert knife	20,1 cm 7.91 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	14,2 cm 5.59 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-tasse spoon	11,4 cm 4.49 in.

	versilbert silverplated 03.0150.3750 18/10 stainless steel <b>01.0050.1750</b>		versilbert silverplated 03.0150.3140 18/10 stainless steel <b>01.0050.1140</b>		versilbert silverplated 03.0150.3150 18/10 stainless steel <b>01.0050.1150</b>		versilbert silverplated 03.0150.3210 18/10 stainless steel <b>01.0050.1210</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0150.3330 Chromstahl chrome steel <b>01.0050.1330</b>
<b>Dessertgabel</b> Dessert fork	15,1 cm 5.94 in.	<b>Fischmesser</b> Fish knife	20,4 cm 8.03 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	18 cm 7.09 in.	<b>Limolöffel</b> Iced tea spoon	19,1 cm 7.52 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>4)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.

	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0150.3890 Chromstahl chrome steel <b>01.0050.1890</b>		versilbert silverplated 03.0150.3580 18/10 stainless steel <b>01.0050.1580</b>		versilbert silverplated 03.0150.3630 18/10 stainless steel <b>01.0050.1630</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0150.3950 Chromstahl chrome steel <b>01.0050.1950</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0150.3970 Chromstahl chrome steel <b>01.0050.1970</b>
<b>Brot-/Buttermesser<sup>5)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.	<b>Franz. Saucenlöffel</b> French sauce spoon	18,5 cm 7.28 in.	<b>Tassenlöffel</b> Round soup spoon	18 cm 7.09 in.	<b>Steakmesser</b> Steak knife	22,3 cm 8.78 in.	<b>Steakmesser<sup>6)</sup></b> Steak knife	23,9 cm 9.41 in.

## AURA – DIE ELEGANTE

Die Kollektion Aura mit ihrer sinnlichen Ausstrahlung steht für Eleganz und gefühlsbetonte Konturen. Die weichen Linien formen ein handschmeichelndes Besteck mit einzigartiger Haptik. Aura berauscht Ihre Sinne.

## AURA – THE ELEGANT ONE

The Aura collection gives a sensual impression and represents elegance and emotive contours. The soft lines of this cutlery caress the hands with a unique sensation. Aura arouses the senses.



# AVES

	versilbert silverplated <b>56.1402.6030</b>		versilbert silverplated <b>56.1401.6030</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.1403.6039</b>		versilbert silverplated <b>56.1404.6030</b>		versilbert silverplated <b>56.1405.6030</b>
<b>Menügabel</b> Table fork	21,8 cm 8.58 in.	<b>Menülöffel</b> Table spoon	22 cm 8.66 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	24,2 cm 9.53 in.	<b>Vorspeisenlöffel</b> dessert spoon	20,1 cm 7.91 in.	<b>Vorspeisengabel</b> dessert fork	19,8 cm 7.8 in.

	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.1406.6039</b>		versilbert silverplated <b>56.1407.6030</b>		versilbert silverplated <b>56.1409.6030</b>		versilbert silverplated <b>56.1410.6030</b>		versilbert silverplated <b>56.1411.6030</b>
<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> dessert knife	22 cm 8.66 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	13,6 cm 5.35 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> demi-tasse spoon	10,9 cm 4.29 in.	<b>Vorspeisen-/Dessertlöffel</b> dessert spoon	15,9 cm 6.26 in.	<b>Franz. Saucenlöffel</b> French sauce spoon	20 cm 7.87 in.

	versilbert silverplated <b>56.1435.6030</b>		versilbert silverplated <b>56.1436.6030</b>		versilbert silverplated <b>56.1464.6040</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.1466.6039</b>		versilbert silverplated <b>56.1472.6030</b>
<b>Fischgabel</b> Fish fork	19 cm 7.48 in.	<b>Fischmesser</b> Fish knife	21 cm 8.27 in.	<b>Kuchengabel</b> Cake fork	16 cm 6.3 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>4)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.	<b>Limolöffel</b> iced tea spoon	22 cm 8.66 in.

	versilbert silverplated <b>56.1475.6030</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.1478.6039</b>		versilbert silverplated <b>56.1489.6030</b>
<b>Dessertgabel</b> dessert fork	19,8 cm 7.8 in.	<b>Steakmesser<sup>3)</sup></b> Steak knife	24,5 cm 9.65 in.	<b>Tassenlöffel</b> round bowl soup spoon	17,5 cm 6.89 in.

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup> ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup> ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup> Designvariante | <sup>7)</sup> Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup> hollow handle | <sup>2)</sup> hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup> special steel | <sup>4)</sup> without serrated blade | <sup>5)</sup> without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup> alternative design | <sup>7)</sup> hollow handle without serrated blade

## AVES – DYNAMISCHE LINIEN

Das Design der neuen Besteckkollektion AVES orientiert sich an den Konturen einer Vogelschwinge. Das stromlinienförmige Erscheinungsbild ist charakterisiert durch viele stilvolle Details, die einen nachhaltigen Eindruck hinterlassen.

## AVES – DYNAMIC LINES

The design of HEPP's new cutlery collection AVES, is based on the contours of a bird's wing. The streamlined appearance has many stylish details that leave a lasting impression.



Abbildung 1:1 · Illustration 1:1

# BAGUETTE

	Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9190</b> versilbert silverplated 03.0132.3010 18/10 stainless steel <b>01.0032.1010</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9191</b> versilbert silverplated 03.0132.3020 18/10 stainless steel <b>01.0032.1020</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9108</b> versilbert silverplated 03.0132.3910 18/10 stainless steel <b>01.0032.1910</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9109</b> versilbert silverplated 03.0132.3710 18/10 stainless steel <b>01.0032.1710</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9110</b> versilbert silverplated 03.0132.3030 18/10 stainless steel <b>01.0032.1030</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	20,5 cm 8.07 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	20,6 cm 8.11 in.	<b>Menügabel<sup>6)</sup></b> Table fork	20,3 cm 7.99 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	19,5 cm 7.68 in.	<b>Menümesser<sup>1)</sup></b> Table knife	24,5 cm 9.65 in.

	Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9196</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0132.3800 Chromstahl chrome steel <b>01.0032.1800</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9102</b> versilbert silverplated 03.0132.3050 18/10 stainless steel <b>01.0032.1050</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9198</b> versilbert silverplated 03.0132.3060 18/10 stainless steel <b>01.0032.1060</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9111</b> versilbert silverplated 03.0132.3920 18/10 stainless steel <b>01.0032.1920</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9112</b> versilbert silverplated 03.0132.3070 18/10 stainless steel <b>01.0032.1070</b>
<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	24 cm 9.45 in.	<b>Vorspeisenlöffel</b> Dessert spoon	19 cm 7.48 in.	<b>Vorspeisengabel</b> Dessert fork	18,2 cm 7.17 in.	<b>Dessertgabel<sup>6)</sup></b> Dessert fork	18,5 cm 7.28 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>1)</sup></b> Dessert knife	21,1 cm 8.31 in.

	Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9199</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0132.3810 Chromstahl chrome steel <b>01.0032.1810</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9192</b> versilbert silverplated 03.0132.3100 18/10 stainless steel <b>01.0032.1100</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9193</b> versilbert silverplated 03.0132.3110 18/10 stainless steel <b>01.0032.1110</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9194</b> versilbert silverplated 03.0132.3120 18/10 stainless steel <b>01.0032.1120</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9100</b> versilbert silverplated 03.0132.3140 18/10 stainless steel <b>01.0032.1140</b>
<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> Dessert knife	21,2 cm 8.35 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	13,5 cm 5.31 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-Tasse spoon	11,1 cm 4.37 in.	<b>Kuchengabel</b> Cake fork	15,5 cm 6.1 in.	<b>Fischmesser</b> Fish knife	19,8 cm 7.8 in.

	Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9113</b> versilbert silverplated 03.0132.3150 18/10 stainless steel <b>01.0032.1150</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9114</b> versilbert silverplated 03.0132.3180 18/10 stainless steel <b>01.0032.1180</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9195</b> versilbert silverplated 03.0132.3210 18/10 stainless steel <b>01.0032.1210</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9101</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0132.3330 Chromstahl chrome steel <b>01.0032.1330</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9115</b> versilbert silverplated 03.0132.3500 18/10 stainless steel <b>01.0032.1500</b>
<b>Fischgabel</b> Fish fork	17,9 cm 7.05 in.	<b>Consomméloffel</b> Bouillon spoon	16 cm 6.3 in.	<b>Limolöffel</b> iced tea spoon	20,3 cm 7.99 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>4)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.	<b>Tranchiermesser<sup>1)</sup></b> Carving knife	25 cm 9.84 in.

	Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9116</b> versilbert silverplated 03.0132.3510 18/10 stainless steel <b>01.0032.1510</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9117</b> versilbert silverplated 03.0132.3550 18/10 stainless steel <b>01.0032.1550</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9197</b> versilbert silverplated 03.0132.3580 18/10 stainless steel <b>01.0032.1580</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9124</b> versilbert silverplated 03.0132.3630 18/10 stainless steel <b>01.0032.1630</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9118</b> versilbert silverplated 03.0132.3720 18/10 stainless steel <b>01.0032.1720</b>
<b>Tranchiergabel<sup>1)</sup></b> Carving fork	22,5 cm 8.86 in.	<b>Steakmesser<sup>1)</sup></b> Steak knife	23 cm 9.06 in.	<b>Franz. Saucenloffel</b> French sauce spoon	18,1 cm 7.13 in.	<b>Tassenlöffel</b> Round soup spoon	18 cm 7.09 in.	<b>Menümesser<sup>1)</sup></b> Table knife	22,2 cm 8.74 in.

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup> ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup> ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup> Designvariante | <sup>7)</sup> Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup> hollow handle | <sup>2)</sup> hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup> special steel | <sup>4)</sup> without serrated blade | <sup>5)</sup> without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup> alternative design | <sup>7)</sup> hollow handle without serrated blade

	<p>Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9119</b></p> <p>Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>03.0132.3820</b></p> <p>Chromstahl chrome steel <b>01.0032.1820</b></p>
	<p>Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9120</b></p> <p>Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>03.0132.3830</b></p> <p>Chromstahl chrome steel <b>01.0032.1830</b></p>
	<p>Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9121</b></p> <p>Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>03.0132.3850</b></p> <p>Chromstahl chrome steel <b>01.0032.1850</b></p>
	<p>Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9122</b></p> <p>Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>03.0132.3860</b></p> <p>Chromstahl chrome steel <b>01.0032.1860</b></p>

**Menümesser<sup>a)</sup>**  
Table knife

22,3 cm  
8.78 in.

**Menümesser<sup>b)</sup>**  
Table knife

24 cm  
9.45 in.

**Vorspeisenmesser<sup>a)</sup>**  
Dessert knife

21,2 cm  
8.35 in.

**Brot-/Buttermesser**  
Butter knife

16,5 cm  
6.5 in.



## BAGUETTE – EIN EVERGREEN

## BAGUETTE – AN EVERGREEN

**STONEWASHED**  
sofort lieferbar  
VPE 12 Stck.

**STONEWASHED**  
immediately available  
unit 12 pieces

# CARLTON

	PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4270</b>		PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4271</b>		PVD Gold PVD gold <b>59.0045.9180</b>		PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4298</b>		PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4272</b>
	versilbert silverplated <b>03.0145.3010</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3020</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3030</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3030</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3050</b>
	18/10 stainless steel <b>01.0045.1010</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1020</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1030</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>03.0145.3800</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1050</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	20,5 cm 8.07 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	20,1 cm 7.91 in.	<b>Menümesser<sup>1)</sup></b> Table knife	23,7 cm 9.33 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	23,7 cm 9.33 in.	<b>Vorspeisenlöffel</b> Dessert spoon	18 cm 7.09 in.
	PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4273</b>		PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4299</b>		PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4274</b>		PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4275</b>		PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4276</b>
	versilbert silverplated <b>03.0145.3060</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3070</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3070</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3100</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3110</b>
	18/10 stainless steel <b>01.0045.1060</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1070</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1070</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1100</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1110</b>
<b>Vorspeisengabel</b> Dessert fork	18 cm 7.09 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>1)</sup></b> Dessert knife	21 cm 8.27 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> Dessert knife	21,5 cm 8.46 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	14 cm 5.51 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-tasse spoon	11 cm 4.33 in.
	PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4276</b>		PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4277</b>		PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4278</b>		PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4280</b>		PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4286</b>
	versilbert silverplated <b>03.0145.3120</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3140</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3150</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3190</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3210</b>
	18/10 stainless steel <b>01.0045.1120</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1140</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1150</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1190</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1210</b>
<b>Kuchengabel</b> Cake fork	15,5 cm 6.1 in.	<b>Fischmesser</b> Fish knife	20 cm 7.87 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	17,5 cm 6.89 in.	<b>Eisschaufel</b> Ice shovel	13,1 cm 5.16 in.	<b>Limolöffel</b> Iced tea spoon	19 cm 7.48 in.
	PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4281</b>		PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.9177</b>		PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.9177</b>		PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4284</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3340</b>
	versilbert silverplated <b>03.0145.3220</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3260</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3300</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3330</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1340</b>
	18/10 stainless steel <b>01.0045.1220</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1260</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1300</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1330</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1340</b>
<b>Austerngabel</b> Oyster fork	13 cm 5.12 in.	<b>Schnecken-gabel</b> Snail fork	14,5 cm 5.71 in.	<b>Dressinglöffel</b> Dressing spoon	27 cm 10.63 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>7)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.	<b>Gemüselöffel</b> Vegetable spoon	20,3 cm 7.99 in.
	versilbert silverplated <b>03.0145.3370</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3400</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3410</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3420</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3450</b>
	18/10 stainless steel <b>01.0045.1370</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1400</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1410</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1420</b>		18/10 stainless steel <b>01.0045.1450</b>
<b>Saucenlöffel</b> Sauce spoon	18 cm 7.09 in.	<b>Suppenschöpfer</b> Soup ladle, large	26,3 cm 10.35 in.	<b>Portionsschöpfer</b> Soup ladle, small	20,6 cm 8.11 in.	<b>Tortenheber</b> Cake server	22,5 cm 8.86 in.	<b>Vorlegegabel</b> Serving fork	19,3 cm 7.6 in.

				
versilbert silverplated 03.0145.3470 18/10 stainless steel <b>01.0045.1470</b>	versilbert silverplated 03.0145.3480 18/10 stainless steel <b>01.0045.1480</b>	versilbert silverplated 03.0145.3540 18/10 stainless steel <b>01.0045.1540</b>	versilbert silverplated 03.0145.3550 18/10 stainless steel <b>01.0045.1550</b>	PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4200</b> PVD Gold PVD gold <b>59.0045.9172</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0145.3950 Chromstahl chrome steel <b>01.0045.1950</b>
Vorlegelöffel Serving spoon 27 cm 10.63 in.	Vorlegegabel Serving fork 27 cm 10.63 in.	Grapefruitlöffel Grapefruit spoon 14,6 cm 5.75 in.	Steakmesser Steak knife 23 cm 9.06 in.	Steakmesser Steak knife 23 cm 9.06 in.

			
versilbert silverplated 03.0145.3560 18/10 stainless steel <b>01.0045.1560</b>	versilbert silverplated 03.0145.3570 18/10 stainless steel <b>01.0045.1570</b>	versilbert silverplated 03.0145.3580 18/10 stainless steel <b>01.0045.1580</b>	PVD Anthrazit, Gebürstet PVD gun metal, brushed <b>59.0045.4296</b> PVD Gold PVD gold <b>59.0045.9173</b> versilbert silverplated 03.0145.3630 18/10 stainless steel <b>01.0045.1630</b>

## CARLTON – DAS MEISTERWERK CARLTON – THE MASTERPIECE



PVD GOLD  
sofort lieferbar  
VPE 12 Stck.  
  
PVD GOLD  
immediately available  
unit 12 pieces

# CHIPPENDALE

	PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2570</b> versilbert silverplated 03.0143.3010 18/10 stainless steel <b>01.0043.1010</b>		PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2571</b> versilbert silverplated 03.0143.3020 18/10 stainless steel <b>01.0043.1020</b>		PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2571</b> versilbert silverplated 03.0143.3030 18/10 stainless steel <b>01.0043.1030</b>		PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2585</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0143.3800 Chromstahl chrome steel <b>01.0043.1800</b>		PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2572</b> versilbert silverplated 03.0143.3050 18/10 stainless steel <b>01.0043.1050</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	20,5 cm 8.07 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	20,8 cm 8.19 in.	<b>Menümesser<sup>1)</sup></b> Table knife	23,7 cm 9.33 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	23,7 cm 9.33 in.	<b>Vorspeisenlöffel</b> Dessert spoon	18,2 cm 7.17 in.
	PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2573</b> versilbert silverplated 03.0143.3060 18/10 stainless steel <b>01.0043.1060</b>		PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2573</b> versilbert silverplated 03.0143.3070 18/10 stainless steel <b>01.0043.1070</b>		PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2586</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0143.3810 Chromstahl chrome steel <b>01.0043.1810</b>		PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2574</b> versilbert silverplated 03.0143.3100 18/10 stainless steel <b>01.0043.1100</b>		PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2575</b> versilbert silverplated 03.0143.3110 18/10 stainless steel <b>01.0043.1110</b>
<b>Vorspeisengabel</b> Dessert fork	18,4 cm 7.24 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>1)</sup></b> Dessert knife	21,1 cm 8.31 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> Dessert knife	21,1 cm 8.31 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	14 cm 5.51 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-tasse spoon	10,9 cm 4.29 in.
	PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2576</b> versilbert silverplated 03.0143.3130 18/10 stainless steel <b>01.0043.1130</b>		PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2577</b> versilbert silverplated 03.0143.3140 18/10 stainless steel <b>01.0043.1140</b>		PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2578</b> versilbert silverplated 03.0143.3150 18/10 stainless steel <b>01.0043.1150</b>		PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2579</b> versilbert silverplated 03.0143.3210 18/10 stainless steel <b>01.0043.1210</b>		versilbert silverplated 03.0143.3320 18/10 stainless steel <b>01.0043.1320</b>
<b>Kuchengabel</b> Cake fork	15,5 cm 6.1 in.	<b>Fischmesser</b> Fish knife	20,4 cm 8.03 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	18,2 cm 7.17 in.	<b>Limolöffel</b> Iced tea spoon	19,1 cm 7.52 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>4)</sup></b> Butter knife	17,1 cm 6.73 in.
	PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2580</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0143.3330 Chromstahl chrome steel <b>01.0043.1330</b>		PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2580</b> versilbert silverplated 03.0143.3550 18/10 stainless steel <b>01.0043.1550</b>		PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2583</b> versilbert silverplated 03.0143.3580 18/10 stainless steel <b>01.0043.1580</b>		PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2584</b> versilbert silverplated 03.0143.3630 18/10 stainless steel <b>01.0043.1630</b>		PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2581</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0143.3340 18/10 stainless steel <b>01.0043.1340</b>
<b>Brot-/Buttermesser<sup>4)</sup></b> Butter knife	17,1 cm 6.73 in.	<b>Steakmesser<sup>1)</sup></b> Steak knife	23,1 cm 9.09 in.	<b>Franz. Saucenlöffel</b> French sauce spoon	18,5 cm 7.28 in.	<b>Tassenlöffel</b> Round soup spoon	17,7 cm 6.97 in.	<b>Obstmesser</b> fruit knife	17 cm 6.69 in.
	PVD Schwarz, Stonewashed PVD black, stone- washed <b>59.0043.2582</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0143.3560 18/10 stainless steel <b>01.0043.1560</b>								
<b>Steakmesser</b> Steak knife	23 cm 9.06 in.								

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup> ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup> ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup> Designvariante | <sup>7)</sup> Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup> hollow handle | <sup>2)</sup> hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup> special steel | <sup>4)</sup> without serrated blade | <sup>5)</sup> without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup> alternative design | <sup>7)</sup> hollow handle without serrated blade

## CHIPPENDALE – DER KASSIKER

Die traditionelle HEPP-Wertigkeit zeigt sich in aufwändigen Details. Lassen Sie sich verführen von höfischer Eleganz und der typischen Pracht dieser Besteckkollektion.

## CHIPPENDALE – THE CLASSIC

Traditional HEPP value can be seen in the intricate details. Let yourself be seduced by the elegance of court life and the typical magnificence of this cutlery collection.



# CONTOUR

	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>08.0136.3010</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>08.0136.3020</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0036.1020</b>		versilbert silverplated <b>03.0136.3020</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>03.0136.3800</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>03.0136.3830</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	20,2 cm 7.95 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	20,5 cm 8.07 in.	<b>Menümesser<sup>1)</sup></b> Table knife	22,6 cm 8.9 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	22,6 cm 8.9 in.	<b>Menümesser<sup>5)</sup></b> Table knife	22,6 cm 8.9 in.	<b>Menümesser<sup>6)</sup></b> Table knife	22,6 cm 8.9 in.
	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>08.0136.3050</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>08.0136.3060</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0036.1060</b>		versilbert silverplated <b>03.0136.3060</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>03.0136.3810</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>03.0136.3850</b>
<b>Vorspeisenlöffel</b> Dessert spoon	17,7 cm 6.97 in.	<b>Vorspeisengabel</b> Dessert fork	17,8 cm 7.01 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>1)</sup></b> Dessert knife	20,6 cm 8.11 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> Dessert knife	20,6 cm 8.11 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>6)</sup></b> Dessert knife	20,6 cm 8.11 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>8)</sup></b> Dessert knife	20,6 cm 8.11 in.

	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>08.0136.3100</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>08.0136.3110</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>08.0136.3130</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>08.0136.3140</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>08.0136.3150</b>
<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	13,8 cm 5.43 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-tasse spoon	11,8 cm 4.65 in.	<b>Kuchengabel</b> Cake fork	15,3 cm 6.02 in.	<b>Fischmesser</b> Fish knife	21,4 cm 8.43 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	17,5 cm 6.89 in.
	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>08.0136.3210</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>03.0136.3330</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>03.0136.3860</b>		versilbert silverplated <b>03.0136.3550</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0036.1580</b>

	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>08.0136.3210</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>03.0136.3330</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>03.0136.3860</b>		versilbert silverplated <b>03.0136.3550</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0036.1580</b>
<b>Limolöffel</b> iced tea spoon	18,1 cm 7.13 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>4)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.	<b>Brot-/Buttermesser</b> Butter knife	16,5 cm 6.5 in.	<b>Steakmesser<sup>1)</sup></b> Steak knife	23 cm 9.06 in.	<b>Franz. Saucenlöffel</b> French sauce spoon	18,5 cm 7.28 in.

	Chromstahl chrome steel <b>06.0036.1630</b>		versilbert silverplated <b>03.0136.3630</b>		versilbert silverplated <b>03.0136.3830</b>		versilbert silverplated <b>03.0136.3830</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0036.1830</b>
<b>Tassenlöffel</b> Round soup spoon	17,2 cm 6.77 in.	<b>Hohlheft</b> Hollow handle	<b>Hohlheft, Designvariante</b> Hollow handle, alt. design	<b>Klingenstahl</b> Special steel	<b>ohne Wellenschliff</b> without serrated blade	<b>ohne Wellenschliff, Designvariante</b> without serrated blade, alt. design	<b>Designvariante</b> Alternative design	<b>Hohlheft ohne Wellenschliff</b> Hollow handle without serrated blade	

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup>ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup>ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup>Designvariante | <sup>7)</sup>Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup>hollow handle | <sup>2)</sup>hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup>special steel | <sup>4)</sup>without serrated blade | <sup>5)</sup>without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup>alternative design | <sup>7)</sup>hollow handle without serrated blade

## CONTOUR – DER ALLROUNDER

Die weiche, Kontur verstärkende Formgebung vereint mit einer fließenden Linienführung, erzeugt bei der Besteckserie Contour eine schlichte Ästhetik, die sich für edlen Anlass und Ambiente anbietet.

## CONTOUR – THE ALL-ROUNDER

A soft, contour-emphasising shape and flowing lines give the Contour cutlery series an unpretentious appearance that is suitable every fine occasion or setting.



Abbildung 1:1 - Illustration 1:1



# DIAMOND

	versilbert silverplated 03.0142.3010 18/10 stainless steel <b>01.0042.1010</b>		versilbert silverplated 03.0142.3020 18/10 stainless steel <b>01.0042.1020</b>		versilbert silverplated 03.0142.3030 18/10 stainless steel <b>01.0042.1030</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0142.3800 Chromstahl chrome steel <b>01.0042.1800</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0142.3830 Chromstahl chrome steel <b>01.0042.1830</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	20,5 cm 8.07 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	20,5 cm 8.07 in.	<b>Menümesser<sup>1)</sup></b> Table knife	22,8 cm 8.98 in.	<b>Menümesser<sup>2)</sup></b> Table knife	22,8 cm 8.98 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	22,8 cm 8.98 in.

	versilbert silverplated 03.0142.3050 18/10 stainless steel <b>01.0042.1050</b>		versilbert silverplated 03.0142.3060 18/10 stainless steel <b>01.0042.1060</b>		versilbert silverplated 03.0142.3070 18/10 stainless steel <b>01.0042.1070</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0142.3810 Chromstahl chrome steel <b>01.0042.1810</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0142.3850 Chromstahl chrome steel <b>01.0042.1850</b>
<b>Vorspeisenlöffel</b> Dessert spoon	18 cm 7.09 in.	<b>Vorspeisengabel</b> Dessert fork	18 cm 7.09 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>1)</sup></b> Dessert knife	20,6 cm 8.11 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>2)</sup></b> Dessert knife	20,6 cm 8.11 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> Dessert knife	20,6 cm 8.11 in.

	versilbert silverplated 03.0142.3100 18/10 stainless steel <b>01.0042.1100</b>		versilbert silverplated 03.0142.3110 18/10 stainless steel <b>01.0042.1110</b>		versilbert silverplated 03.0142.3120 18/10 stainless steel <b>01.0042.1120</b>		versilbert silverplated 03.0142.3140 18/10 stainless steel <b>01.0042.1140</b>		versilbert silverplated 03.0142.3150 18/10 stainless steel <b>01.0042.1150</b>
<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	14 cm 5.51 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-tasse spoon	12 cm 4.72 in.	<b>Kuchengabel</b> Cake fork	15,5 cm 6.1 in.	<b>Fischmesser</b> Fish knife	20,8 cm 8.19 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	19,1 cm 7.52 in.

	versilbert silverplated 03.0142.3210 18/10 stainless steel <b>01.0042.1210</b>		versilbert silverplated 03.0142.3320 18/10 stainless steel <b>01.0042.1320</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0142.3330 Chromstahl chrome steel <b>01.0042.1330</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0142.3950 Chromstahl chrome steel <b>01.0042.1950</b>		versilbert silverplated 03.0142.3580 18/10 stainless steel <b>01.0042.1580</b>
<b>Limolöffel</b> Iced tea spoon	18,5 cm 7.28 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>7)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>5)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.	<b>Steakmesser</b> Steak knife	23,6 cm 9.29 in.	<b>Franz. Saucenlöffel</b> French sauce spoon	18,5 cm 7.28 in.

	versilbert silverplated 03.0142.3630 18/10 stainless steel <b>01.0042.1630</b>
<b>Tassenlöffel</b> Round soup spoon	17,5 cm 6.89 in.

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup> ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup> ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup> Designvariante | <sup>7)</sup> Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup> hollow handle | <sup>2)</sup> hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup> special steel | <sup>4)</sup> without serrated blade | <sup>5)</sup> without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup> alternative design | <sup>7)</sup> hollow handle without serrated blade

## DIAMOND – DIE EWIGE

Traditionell, klassisch, luxuriös, langlebig und hochkarätig wie Diamanten - das sind die Eigenschaften dieser ausgewogenen Bestecklinie.

## DIAMOND – FOREVER

Traditional, classic, luxurious, long-lasting and high-calibre – just like real diamonds. These are the qualities of this balanced cutlery range.



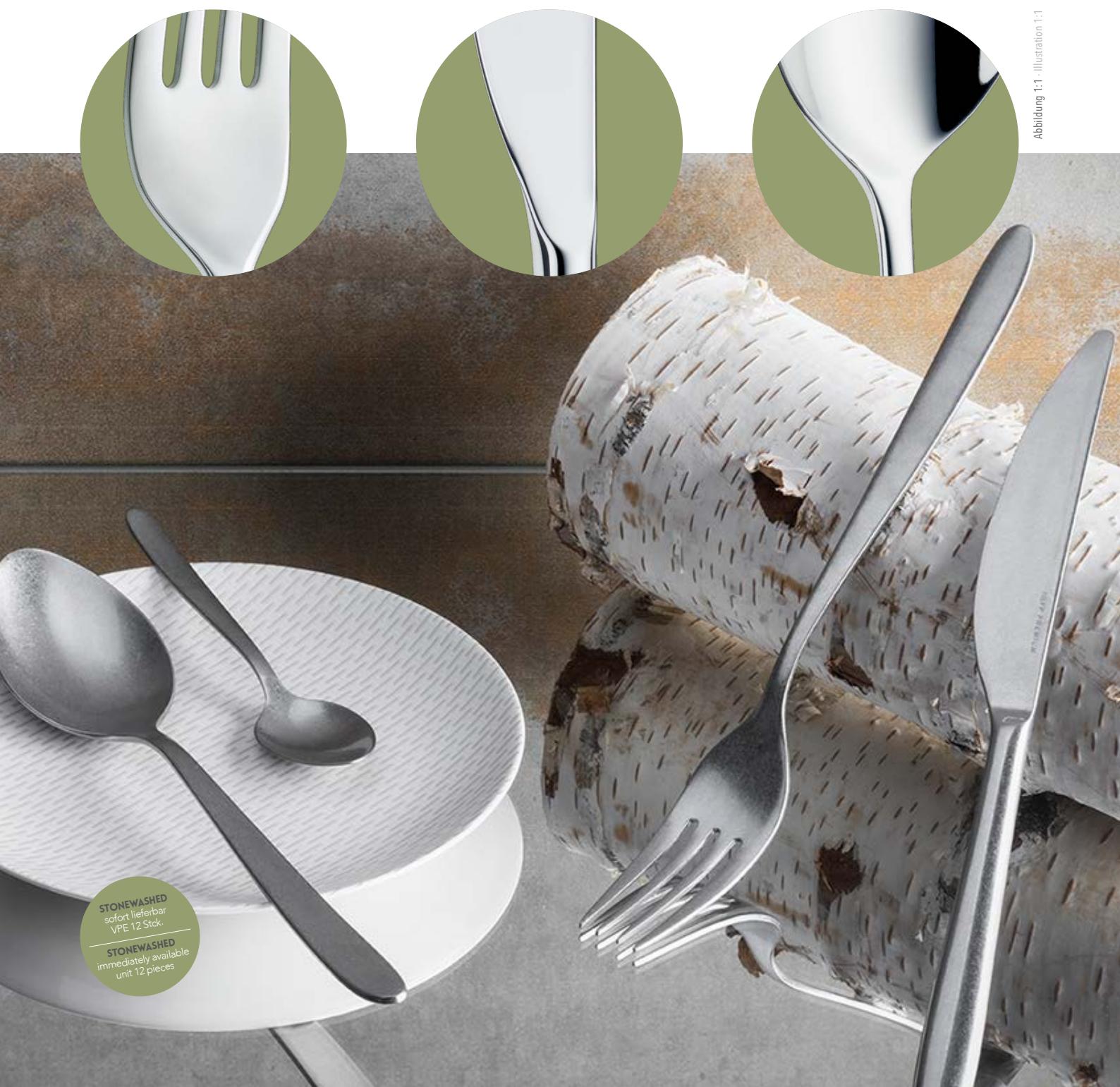
	Stonewashed stonewashed <b>59.0401.9190</b> Chromstahl chrome steel <b>56.0401.6540</b> versilbert silverplated <b>56.0401.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.0401.6040</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0402.9190</b> Chromstahl chrome steel <b>56.0402.6540</b> versilbert silverplated <b>56.0402.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.0402.6040</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0403.9190</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.0403.6039</b> Chromstahl chrome steel <b>56.0403.6049</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0404.9190</b> Chromstahl chrome steel <b>56.0404.6540</b> versilbert silverplated <b>56.0404.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.0404.6040</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0405.9190</b> Chromstahl chrome steel <b>56.0405.6540</b> versilbert silverplated <b>56.0405.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.0405.6040</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	21,7 cm 8.54 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	21,5 cm 8.46 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	23,6 cm 9.29 in.	<b>Vorspeisenlöffel</b> dessert spoon	19,9 cm 7.83 in.	<b>Vorspeisengabel</b> dessert fork	19,7 cm 7.76 in.
	Stonewashed stonewashed <b>59.0406.9199</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.0406.6039</b> Chromstahl chrome steel <b>56.0406.6049</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0407.9190</b> Chromstahl chrome steel <b>56.0407.6540</b> versilbert silverplated <b>56.0407.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.0407.6040</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0409.9190</b> Chromstahl chrome steel <b>56.0409.6540</b> versilbert silverplated <b>56.0409.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.0409.6040</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0410.9190</b> versilbert silverplated <b>56.0410.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.0410.6040</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0435.9190</b> versilbert silverplated <b>56.0435.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.0435.6040</b>
<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> dessert knife	22,1 cm 8.7 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	13,2 cm 5.2 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-tasse spoon	10,8 cm 4.25 in.	<b>Vorspeisen-/Dessertlöffel</b> Dessert spoon	15,6 cm 6.14 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	18,4 cm 7.24 in.
	Stonewashed stonewashed <b>59.0436.9190</b> versilbert silverplated <b>56.0436.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.0436.6040</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0464.9190</b> Chromstahl chrome steel <b>56.0464.6540</b> versilbert silverplated <b>56.0464.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.0464.6040</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0466.9199</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.0466.6039</b> Chromstahl chrome steel <b>56.0466.6049</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0472.9190</b> Chromstahl chrome steel <b>56.0472.6540</b> versilbert silverplated <b>56.0472.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.0472.6040</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0475.9190</b> versilbert silverplated <b>56.0475.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.0475.6040</b>
<b>Fischmesser</b> Fish knife	20,6 cm 8.11 in.	<b>Kuchengabel</b> Cake fork	15,7 cm 6.18 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>4)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.	<b>Limolöffel</b> iced tea spoon	22 cm 8.66 in.	<b>Dessertgabel</b> Dessert fork	15,7 cm 6.18 in.
	Stonewashed stonewashed <b>59.0486.9199</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.0486.6039</b> Chromstahl chrome steel <b>56.0486.6049</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0489.9190</b> versilbert silverplated <b>56.0489.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.0489.6040</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0403.9191</b> Chromstahl chrome steel <b>56.0403.6045</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0406.9191</b> Chromstahl chrome steel <b>56.0406.6045</b>		
<b>Obstmesser<sup>3)</sup></b> fruit knife	17,5 cm 6.89 in.	<b>Tassenlöffel</b> round bowl soup spoon	16,6 cm 6.54 in.	<b>Pizza/Steakmesser<sup>3)</sup></b> Pizza/Steak knife	23,6 cm 9.29 in.	<b>Brötchenmesser<sup>3)</sup></b> roll knife	22,1 cm 8.7 in.		

## ECCO – DER UNIVERSELLE

Mit Ecco präsentiert sich ein elegant schlankes und attraktives Universaltalent, das sich nicht nur im täglichen Einsatz bewährt, sondern dank seines zeitlosen Designs hervorragend mit stilistisch unterschiedlichsten Dekorationen kombinieren lässt.

## ECCO – UNIVERSAL

Ecco is a slender, elegant and attractive all-rounder that proves its worth not only through daily use, but also through its timeless design that enables it to be wonderfully combined with stylistically different decorations.



# EXCLUSIV

	versilbert silverplated 03.0125.3650 18/10 stainless steel <b>01.0025.1650</b>		versilbert silverplated 03.0125.3660 18/10 stainless steel <b>01.0025.1660</b>		versilbert silverplated 03.0125.3670 18/10 stainless steel <b>01.0025.1670</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0125.3800 Chromstahl chrome steel <b>01.0025.1800</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0125.3870 Chromstahl chrome steel <b>01.0025.1870</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	20,3 cm 7.99 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	20,3 cm 7.99 in.	<b>Menümesser<sup>1)</sup></b> Table knife	23,8 cm 9.37 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	23,8 cm 9.37 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	23,8 cm 9.37 in.

	versilbert silverplated 03.0125.3050 18/10 stainless steel <b>01.0025.1050</b>		versilbert silverplated 03.0125.3060 18/10 stainless steel <b>01.0025.1060</b>		versilbert silverplated 03.0125.3070 18/10 stainless steel <b>01.0025.1070</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0125.3810 Chromstahl chrome steel <b>01.0025.1810</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0125.3850 Chromstahl chrome steel <b>01.0025.1850</b>
<b>Vorspeisenlöffel</b> Dessert spoon	18 cm 7.09 in.	<b>Vorspeisengabel</b> Dessert fork	18 cm 7.09 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>1)</sup></b> Dessert knife	20,9 cm 8.23 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> Dessert knife	20,9 cm 8.23 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> Dessert knife	20,9 cm 8.23 in.

	versilbert silverplated 03.0125.3100 18/10 stainless steel <b>01.0025.1100</b>		versilbert silverplated 03.0125.3110 18/10 stainless steel <b>01.0025.1110</b>		versilbert silverplated 03.0125.3750 18/10 stainless steel <b>01.0025.1170</b>		versilbert silverplated 03.0125.3140 18/10 stainless steel <b>01.0025.1140</b>		versilbert silverplated 03.0125.3150 18/10 stainless steel <b>01.0025.1150</b>
<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	13,3 cm 5.24 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-Tasse spoon	11,5 cm 4.53 in.	<b>Dessertgabel</b> Dessert fork	15 cm 5.91 in.	<b>Fischmesser</b> Fish knife	20,3 cm 7.99 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	17,3 cm 6.81 in.

	versilbert silverplated 03.0125.3210 18/10 stainless steel <b>01.0025.1210</b>		versilbert silverplated 03.0125.3220 18/10 stainless steel <b>01.0025.1220</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0125.3330 18/10 stainless steel <b>01.0025.1330</b>		versilbert silverplated 03.0125.3550 18/10 stainless steel <b>01.0025.1550</b>		versilbert silverplated 03.0125.3580 18/10 stainless steel <b>01.0025.1580</b>
<b>Limolöffel</b> iced tea spoon	18,3 cm 7.2 in.	<b>Austerngabel</b> Oyster fork	13,3 cm 5.24 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>4)</sup></b> Butter knife	16,3 cm 6.42 in.	<b>Steakmesser<sup>1)</sup></b> Steak knife	22,4 cm 8.82 in.	<b>Franz. Saucenlöffel</b> French sauce spoon	18,6 cm 7.32 in.

	versilbert silverplated 03.0125.3630 18/10 stainless steel <b>01.0025.1630</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0125.3880 Chromstahl chrome steel <b>01.0025.1880</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0125.3880 Chromstahl chrome steel <b>01.0025.1880</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0125.3880 Chromstahl chrome steel <b>01.0025.1880</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0125.3880 Chromstahl chrome steel <b>01.0025.1880</b>
<b>Tassenlöffel</b> Round soup spoon	17,6 cm 6.93 in.	<b>Obstmesser<sup>3)</sup></b> fruit knife	15,7 cm 6.18 in.		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0125.3880 Chromstahl chrome steel <b>01.0025.1880</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0125.3880 Chromstahl chrome steel <b>01.0025.1880</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0125.3880 Chromstahl chrome steel <b>01.0025.1880</b>

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup> ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup> ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup> Designvariante | <sup>7)</sup> Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup> hollow handle | <sup>2)</sup> hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup> special steel | <sup>4)</sup> without serrated blade | <sup>5)</sup> without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup> alternative design | <sup>7)</sup> hollow handle without serrated blade

## EXCLUSIV – DER ÄSTHET

Zeitlose Formen mit umrahmender Facette kombinieren bei der Besteck-Kollektion Exclusiv Modernität und Klassik. Seine kräftige und bodenständige Art fügt sich ins Bild ein.

## EXCLUSIV – THE AESTHETE

Timeless forms with embracing facets combine to make the Exclusiv cutlery collection both modern and classic. Its powerful yet down-to-earth manner.



Abbildung 1:1 · Illustration 1:1

# KREUZBAND

	versilbert silverplated 03.0113.3010 18/10 stainless steel 01.0013.1010		versilbert silverplated 03.0113.3020 18/10 stainless steel 01.0013.1020		versilbert silverplated 03.0113.3600 18/10 stainless steel 01.0013.1600		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0113.3800 Chromstahl chrome steel 01.0013.1800		versilbert silverplated 03.0113.3050 18/10 stainless steel 01.0013.1050
<b>Menülöffel</b> Table spoon	20,9 cm 8.23 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	20,9 cm 8.23 in.	<b>Menümesser<sup>1)</sup></b> Table knife	24,8 cm 9.76 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	24,8 cm 9.76 in.	<b>Vorspeisenlöffel</b> Dessert spoon	17,8 cm 7.01 in.

	versilbert silverplated 03.0113.3060 18/10 stainless steel 01.0013.1060		versilbert silverplated 03.0113.3610 18/10 stainless steel 01.0013.1610		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0113.3810 Chromstahl chrome steel 01.0013.1810		versilbert silverplated 03.0113.3150 18/10 stainless steel 01.0013.1090		versilbert silverplated 03.0113.3110 18/10 stainless steel 01.0013.1110
<b>Vorspeisengabel</b> Dessert fork	18 cm 7.09 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>1)</sup></b> Dessert knife	21,3 cm 8.39 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> Dessert knife	21,3 cm 8.39 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	14,2 cm 5.59 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-Tasse spoon	10,9 cm 4.29 in.

	versilbert silverplated 03.0113.3120 18/10 stainless steel 01.0013.1120		versilbert silverplated 03.0113.3750 18/10 stainless steel 01.0013.1750		versilbert silverplated 03.0113.3140 18/10 stainless steel 01.0013.1140		versilbert silverplated 03.0113.3150 18/10 stainless steel 01.0013.1150		versilbert silverplated 03.0113.3160 18/10 stainless steel 01.0013.1160
<b>Kuchengabel</b> Cake fork	15,9 cm 6.26 in.	<b>Dessertgabel</b> Dessert fork	14 cm 5.51 in.	<b>Fischmesser</b> Fish knife	20,3 cm 7.99 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	18 cm 7.09 in.	<b>Obstmesser<sup>1)</sup></b> fruit knife	16,5 cm 6.5 in.

	versilbert silverplated 03.0113.3180 18/10 stainless steel 01.0013.1180		versilbert silverplated 03.0113.3210 18/10 stainless steel 01.0013.1210		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0113.3330 Chromstahl chrome steel 01.0013.1330		versilbert silverplated 03.0113.3550 18/10 stainless steel 01.0013.1550		versilbert silverplated 03.0113.3580 18/10 stainless steel 01.0013.1580
<b>Consommélöffel</b> Bouillon spoon	15 cm 5.91 in.	<b>Limolöffel</b> iced tea spoon	19 cm 7.48 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>4)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.	<b>Steakmesser<sup>1)</sup></b> Steak knife	23,4 cm 9.21 in.	<b>Franz. Saucenlöffel</b> French sauce spoon	18,1 cm 7.13 in.

	versilbert silverplated 03.0113.3630 18/10 stainless steel 01.0013.1630
<b>Tassenlöffel</b> Round soup spoon	18 cm 7.09 in.

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup> ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup> ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup> Designvariante | <sup>7)</sup> Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup> hollow handle | <sup>2)</sup> hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup> special steel | <sup>4)</sup> without serrated blade | <sup>5)</sup> without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup> alternative design | <sup>7)</sup> hollow handle without serrated blade

## KREUZBAND – DIE TRADITION

Der moderne Archetyp mit einer über 150jährigen Geschichte, der sich in der schnelllebigen Welt von heute gehalten und seine Werte bewahrt hat. Kreuzband hat Epochen durchschritten.

## KREUZBAND – THE TRADITION

A modern archetype with a history dating back more than 150 years, that has held its own in the fast-paced world of today and retained its values. Kreuzband spans many eras and generations.



# LENISTA

	versilbert silverplated <b>56.1701.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.1701.6040</b>		versilbert silverplated <b>56.1702.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.1702.6040</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.1703.6039</b> Chromstahl chrome steel <b>56.1703.6049</b>		versilbert silverplated <b>56.1704.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.1704.6040</b>		versilbert silverplated <b>56.1705.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.1705.6040</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	21,7 cm 8.54 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	21,5 cm 8.46 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	23,6 cm 9.29 in.	<b>Vorspeisenlöffel</b> Dessert spoon	19,9 cm 7.83 in.	<b>Vorspeisengabel</b> Dessert fork	19,7 cm 7.76 in.

	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.1706.6039</b> Chromstahl chrome steel <b>56.1706.6049</b>		versilbert silverplated <b>56.1707.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.1707.6040</b>		versilbert silverplated <b>56.1709.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.1709.6040</b>		versilbert silverplated <b>56.1710.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.1710.6040</b>		versilbert silverplated <b>56.1735.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.1735.6040</b>
<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> Dessert knife	22,1 cm 8.7 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	13,7 cm 5.39 in.	<b>Espresso-/Moccalöffel</b> Demi-tasse spoon	11 cm 4.33 in.	<b>Vorspeisen-/Dessertlöffel</b> Dessert spoon	15,9 cm 6.26 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	19,5 cm 7.68 in.

	versilbert silverplated <b>56.1736.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.1736.6040</b>		versilbert silverplated <b>56.1764.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.1764.6040</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.1766.6039</b> Chromstahl chrome steel <b>56.1766.6049</b>		versilbert silverplated <b>56.1772.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.1772.6040</b>		versilbert silverplated <b>56.1775.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.1775.6040</b>
<b>Fischmesser</b> Fish knife	21,5 cm 8.46 in.	<b>Kuchengabel</b> Cake fork	15,8 cm 6.22 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>3)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.	<b>Limolöffel</b> Iced tea spoon	22 cm 8.66 in.	<b>Dessertgabel</b> Dessert fork	15,8 cm 6.22 in.

	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.1786.6039</b> Chromstahl chrome steel <b>56.1786.6049</b>		versilbert silverplated <b>56.1789.6030</b> 18/10 stainless steel <b>56.1789.6040</b>
<b>Obstmesser<sup>3)</sup></b> Fruit knife	18 cm 7.09 in.	<b>Tassenlöffel</b> Round bowl soup spoon	17 cm 6.69 in.

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup>ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup>ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup>Designvariante | <sup>7)</sup>Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup>hollow handle | <sup>2)</sup>hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup>special steel | <sup>4)</sup>without serrated blade | <sup>5)</sup>without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup>alternative design | <sup>7)</sup>hollow handle without serrated blade

NEU  
NEW



## LENISTA – DER KRAFTVOLLE

Das „gehämmerte“ Besteck mit seinem außergewöhnlichen Design wird die Herzen Ihrer Gäste im Sturm erobern. Die beidseitige Hammering-Struktur ist ein Hingucker in allen Restaurant Typen!

## LENISTA – THE TOUGH ONE

The singular design of this “hammered” cutlery will capture the hearts of your guests. The two-sided hammered structure will be an eye-catcher in restaurants of every kind!



Abbildung 1:1 - Illustration 1:1

# LENTO

	Gebürstet brushed <b>59.0901.4040</b> versilbert silverplated 56.0901.6030 18/10 stainless steel <b>56.0901.6040</b>		Gebürstet brushed <b>59.0902.4040</b> versilbert silverplated 56.0902.6030 18/10 stainless steel <b>56.0902.6040</b>		Gebürstet brushed <b>59.0903.4049</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 56.0903.6039 Chromstahl chrome steel <b>56.0903.6049</b>		Gebürstet brushed <b>59.0904.4040</b> versilbert silverplated 56.0904.6030 18/10 stainless steel <b>56.0904.6040</b>		Gebürstet brushed <b>59.0905.4040</b> versilbert silverplated 56.0905.6030 18/10 stainless steel <b>56.0905.6040</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	21,7 cm 8.54 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	21,5 cm 8.46 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	23,6 cm 9.29 in.	<b>Vorspeisenlöffel</b> dessert spoon	19,9 cm 7.83 in.	<b>Vorspeisengabel</b> dessert fork	19,7 cm 7.76 in.

	Gebürstet brushed <b>59.0906.4049</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 56.0906.6039 Chromstahl chrome steel <b>56.0906.6049</b>		Gebürstet brushed <b>59.0907.4040</b> versilbert silverplated 56.0907.6030 18/10 stainless steel <b>56.0907.6040</b>		Gebürstet brushed <b>59.0909.4040</b> versilbert silverplated 56.0909.6030 18/10 stainless steel <b>56.0909.6040</b>		Gebürstet brushed <b>59.0910.4040</b> versilbert silverplated 56.0910.6030 18/10 stainless steel <b>56.0910.6040</b>		Gebürstet brushed <b>59.0935.4040</b> versilbert silverplated 56.0935.6030 18/10 stainless steel <b>56.0935.6040</b>
<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> dessert knife	22,1 cm 8.7 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	13,7 cm 5.39 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-tasse spoon	11 cm 4.33 in.	<b>Vorspeisen-/Dessertlöffel</b> Dessert spoon	15,9 cm 6.26 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	19,5 cm 7.68 in.

	Gebürstet brushed <b>59.0936.4040</b> versilbert silverplated 56.0936.6030 18/10 stainless steel <b>56.0936.6040</b>		Gebürstet brushed <b>59.0964.4040</b> versilbert silverplated 56.0964.6030 18/10 stainless steel <b>56.0964.6040</b>		Gebürstet brushed <b>59.0966.4049</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 56.0966.6039 Chromstahl chrome steel <b>56.0966.6049</b>		Gebürstet brushed <b>59.0972.4040</b> versilbert silverplated 56.0972.6030 18/10 stainless steel <b>56.0972.6040</b>		Gebürstet brushed <b>59.0975.4040</b> versilbert silverplated 56.0975.6030 18/10 stainless steel <b>56.0975.6040</b>
<b>Fischmesser</b> Fish knife	21,5 cm 8.46 in.	<b>Kuchengabel</b> Cake fork	15,8 cm 6.22 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>4)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.	<b>Limolöffel</b> iced tea spoon	22 cm 8.66 in.	<b>Dessertgabel</b> Dessert fork	15,8 cm 6.22 in.

	Gebürstet brushed <b>59.0986.4049</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 56.0986.6039 Chromstahl chrome steel <b>56.0986.6049</b>		Gebürstet brushed <b>59.0989.4040</b> versilbert silverplated 56.0989.6030 18/10 stainless steel <b>56.0989.6040</b>
<b>Obstmesser<sup>3)</sup></b> fruit knife	18 cm 7.09 in.	<b>Tassenlöffel</b> round bowl soup spoon	17 cm 6.69 in.

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup>ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup>ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup>Designvariante | <sup>7)</sup>Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup>hollow handle | <sup>2)</sup>hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup>special steel | <sup>4)</sup>without serrated blade | <sup>5)</sup>without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup>alternative design | <sup>7)</sup>hollow handle without serrated blade

## LENTO – DAS UNIVERSALGENIE

Ein echter Alleskönner, der jede Herausforderung im Gastronomiealltag meistert.  
Ausgeglichene Proportionen zeichnen „Lento“ aus.

## LENTO – THE UNIVERSAL GENIUS

A true all-rounder that masters each and every challenge throughout your gastronomic day.  
Lento is characterised by its balanced proportions.



# MEDAN

	PVD Kupfer, Gebürstet 59.4401.4140	PVD Kupfer, Gebürstet 59.4402.4140	PVD Anthrazit, Stonewashed 59.4401.2240	PVD Anthrazit, Stonewashed 59.4402.2240	PVD Anthrazit, Stonewashed 59.4403.2240	PVD Anthrazit, Stonewashed 59.4404.2240		
versilbert silverplated 56.4401.6030	versilbert silverplated 56.4402.6030	versilbert silverplated 56.4403.6037	18/10 stainless steel 56.4401.6040	18/10 stainless steel 56.4402.6040	18/10 stainless steel 56.4403.6047	18/10 stainless steel 56.4404.6040		
<b>Menülöffel</b> Table spoon	21,4 cm 8.43 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	21,2 cm 8.35 in.	<b>Menümesser<sup>2)</sup></b> Table knife	23,2 cm 9.13 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	23,7 cm 9.33 in.	
	PVD Kupfer, Gebürstet 59.4405.4140		PVD copper, brushed 56.4406.6037		PVD copper, brushed 56.4406.6039		<b>Vorspeisenlöffel</b> dessert spoon	19,6 cm 7.72 in.
<b>Vorspeisengabel</b> dessert fork	19,4 cm 7.64 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>2)</sup></b> dessert knife	20,7 cm 8.15 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> dessert knife	21,7 cm 8.54 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	13,6 cm 5.35 in.	
	PVD Kupfer, Gebürstet 59.4410.4140		PVD copper, brushed 59.4411.4140		PVD copper, brushed 59.4435.4140		<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-tasse spoon	10,8 cm 4.25 in.
<b>Vorspeisen-/Dessertlöffel</b> coffee/tea spoon, large	15,6 cm 6.14 in.	<b>Franz. Saucenlöffel</b> French sauce spoon	19,6 cm 7.72 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	19 cm 7.48 in.	<b>Fischmesser</b> Fish knife	21,2 cm 8.35 in.	
	PVD Kupfer, Gebürstet 59.4472.4140		PVD Kupfer, Gebürstet 59.4475.4140		PVD Kupfer, Gebürstet 59.4478.4149		<b>Brot-/Buttermesser<sup>4)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.
<b>Limolöffel</b> iced tea spoon	22 cm 8.66 in.	<b>Dessertgabel</b> Dessert fork	15,9 cm 6.26 in.	<b>Steakmesser<sup>3)</sup></b> Steak knife	23,9 cm 9.41 in.	<b>Tassenlöffel</b> round bowl soup spoon	17 cm 6.69 in.	

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup> ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup> ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup> Designvariante | <sup>7)</sup> Hohlheft ohne Wellenschliff

on stock | on request | <sup>1)</sup> hollow handle | <sup>2)</sup> hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup> special steel | <sup>4)</sup> without serrated blade | <sup>5)</sup> without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup> alternative design | <sup>7)</sup> hollow handle without serrated blade

## MEDAN – DIE DAME VON WELT

Eine Kreation von edler Eleganz: Schlanke Formen, sanfte Schwünge, weiche Oberflächen und harmonisch abgerundete Kanten. Gut ausbalancierte Besteckteile machen den Gaumen- genuss zu einem geschmeidigen Erlebnis.

## MEDAN – A SOPHISTICATED LADY

A creation of fine elegance: slender shapes, delicate curves, smooth surfaces and harmoniously rounded edges. Well balanced cutlery pieces for a delicious and pleasant dining experience.



Abbildung 1:1 - Illustration 1:1

# MESCANA

	versilbert silverplated 56.1301.6030 18/10 stainless steel 56.1301.6040		versilbert silverplated 56.1302.6030 18/10 stainless steel 56.1302.6040		versilbert silverplated 56.1303.6037 18/10 stainless steel 56.1303.6047		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 56.1303.6039 Chromstahl chrome steel 56.1303.6049		versilbert silverplated 56.1304.6030 18/10 stainless steel 56.1304.6040
<b>Menülöffel</b> Table spoon	21,4 cm 8.43 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	21,1 cm 8.31 in.	<b>Menümesser<sup>1)</sup></b> Table knife	23,3 cm 9.17 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	23,7 cm 9.33 in.	<b>Vorspeisenlöffel</b> dessert spoon	19,5 cm 7.68 in.
	versilbert silverplated 56.1305.6030 18/10 stainless steel 56.1305.6040		versilbert silverplated 56.1306.6037 18/10 stainless steel 56.1306.6047		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 56.1306.6039 Chromstahl chrome steel 56.1306.6049		versilbert silverplated 56.1307.6030 18/10 stainless steel 56.1307.6040		versilbert silverplated 56.1309.6030 18/10 stainless steel 56.1309.6040
<b>Vorspeisengabel</b> dessert fork	19,3 cm 7.6 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>1)</sup></b> dessert knife	20,5 cm 8.07 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> dessert knife	21,3 cm 8.39 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	13,5 cm 5.31 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-tasse spoon	11 cm 4.33 in.
	versilbert silverplated 56.1375.6030 18/10 stainless steel 56.1375.6040		versilbert silverplated 56.1310.6030 18/10 stainless steel 56.1310.6040		versilbert silverplated 56.1335.6030 18/10 stainless steel 56.1335.6040		versilbert silverplated 56.1336.6030 18/10 stainless steel 56.1336.6040		versilbert silverplated 56.1372.6030 18/10 stainless steel 56.1372.6040
<b>Dessertgabel</b> Dessert fork	16 cm 6.3 in.	<b>Vorspeisen-/Dessertlöffel</b> coffee/tea spoon, large	15,5 cm 6.1 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	19 cm 7.48 in.	<b>Fischmesser</b> Fish knife	21 cm 8.27 in.	<b>Limolöffel</b> iced tea spoon	22 cm 8.6 in.
	versilbert silverplated 56.1366.6037 18/10 stainless steel 56.1366.6047		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 56.1366.6039 Chromstahl chrome steel 56.1366.6049		versilbert silverplated 56.1311.6030 18/10 stainless steel 56.1311.6040		versilbert silverplated 56.1389.6030 18/10 stainless steel 56.1389.6040		versilbert silverplated 56.1378.6037 18/10 stainless steel 56.1378.6047
<b>Brot-/Buttermesser<sup>1)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>3)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.	<b>Franz. Saucenlöffel</b> French sauce spoon	19,5 cm 7.68 in.	<b>Tassenlöffel</b> round bowl soup spoon	17 cm 6.69 in.	<b>Steakmesser<sup>1)</sup></b> Steak knife	23,8 cm 9.37 in.
	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 56.1378.6039 Chromstahl chrome steel 56.1378.6049								
<b>Steakmesser<sup>3)</sup></b> Steak knife	23,8 cm 9.37 in.								

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup> ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup> ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup> Designvariante | <sup>7)</sup> Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup> hollow handle | <sup>2)</sup> hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup> special steel | <sup>4)</sup> without serrated blade | <sup>5)</sup> without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup> alternative design | <sup>7)</sup> hollow handle without serrated blade

## MESCANA – DIE SINNLICHE

Mescana überzeugt sämtliche Sinne mit einem natürlichen, kurvenförmigen Aussehen. Es entsteht eine neue natürliche Sinneswelt in den Händen.

## MESCANA – THE SENSUAL ONE

It creates a new natural world of sensations in your hands. Mescana entices all the senses with its natural, curvy appearance.

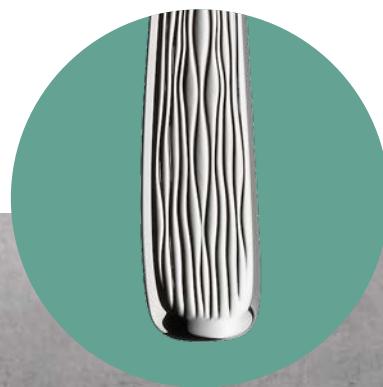


Abbildung 1:1 - Illustration 1:1



# PREMIUM

	Chromstahl chrome steel <b>06.0010.1700</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0010.1710</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0010.1840</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0010.1050</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0010.1060</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	19,3 cm 7.6 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	19,4 cm 7.64 in.	<b>Menümesser</b> Table knife	20,7 cm 8.15 in.	<b>Vorspeisenlöffel</b> Dessert spoon	17,9 cm 7.05 in.	<b>Vorspeisengabel</b> Dessert fork	18 cm 7.09 in.

	Chromstahl chrome steel <b>06.0010.1850</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0010.1100</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0010.1110</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0010.1210</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0010.1580</b>
<b>Vorspeisenmesser</b> Dessert knife	19,6 cm 7.72 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	13,5 cm 5.31 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-tasse spoon	11 cm 4.33 in.	<b>Limolöffel</b> iced tea spoon	20,9 cm 8.23 in.	<b>Franz. Saucenlöffel</b> French sauce spoon	18,3 cm 7.2 in.

	18/10 stainless steel <b>06.0011.1630</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0010.1730</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0010.1740</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0011.1750</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0010.1860</b>
<b>Tassenlöffel</b> Round soup spoon	17,9 cm 7.05 in.	<b>Fischmesser</b> Fish knife	20,3 cm 7.99 in.	<b>Vorspeisen-/Dessertlöffel</b> Dessert spoon	15,5 cm 6.1 in.	<b>Dessertgabel</b> Dessert fork	14 cm 5.51 in.	<b>Brot-/Buttermesser</b> Butter knife	17 cm 6.69 in.

	Chromstahl chrome steel <b>06.0010.1950</b>
<b>Steakmesser</b> Steak knife	22 cm 8.66 in.

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup> ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup> ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup> Designvariante | <sup>7)</sup> Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup> hollow handle | <sup>2)</sup> hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup> special steel | <sup>4)</sup> without serrated blade | <sup>5)</sup> without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup> alternative design | <sup>7)</sup> hollow handle without serrated blade

## PREMIUM – DER URBANE

Schnörkelloses, klares und funktionales Design für den Gastgeber, der urbane Restaurantkultur vermittelt, stehen für das Besteckmodell Premium.

## PREMIUM – URBAN

The Premium cutlery collection has an unfussy, clear, functional design for hosts who want to convey an urban restaurant culture.



# PROFILE

	PVD Schwarz PVD black <b>59.4801.9100</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2170</b> versilbert silverplated 03.0148.3020 18/10 stainless steel <b>01.0048.1010</b>		PVD Schwarz PVD black <b>59.4802.9100</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2171</b> versilbert silverplated 03.0148.3020 18/10 stainless steel <b>01.0048.1020</b>		PVD Schwarz PVD black <b>59.4880.9109</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2185</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0148.3800 Chromstahl chrome steel <b>01.0048.1800</b>		PVD Schwarz PVD black <b>59.4805.9100</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2172</b> versilbert silverplated 03.0148.3050 18/10 stainless steel <b>01.0048.1050</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	20,6 cm 8.11 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	20,8 cm 8.19 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	23 cm 9.06 in.	<b>Menümesser<sup>4)</sup></b> Table knife	23 cm 9.06 in.
	PVD Schwarz PVD black <b>59.4806.9102</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2173</b> versilbert silverplated 03.0148.3060 18/10 stainless steel <b>01.0048.1060</b>		PVD Schwarz PVD black <b>59.4881.9100</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2186</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0148.3810 Chromstahl chrome steel <b>01.0048.1810</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 08.0148.3990 Chromstahl chrome steel <b>06.0048.1990</b>		PVD Schwarz PVD black <b>59.4810.9101</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2174</b> versilbert silverplated 03.0148.3100 18/10 stainless steel <b>01.0048.1100</b>
<b>Vorspeisengabel</b> Dessert fork	18,5 cm 7.28 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> Dessert knife	20,2 cm 7.95 in.	<b>Vorspeisenmesser<sup>5)</sup></b> Dessert knife	20,2 cm 7.95 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	14 cm 5.51 in.
	PVD Schwarz PVD black <b>59.4814.9100</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2176</b> versilbert silverplated 03.0148.3140 18/10 stainless steel <b>01.0048.1140</b>		PVD Schwarz PVD black <b>59.4815.9100</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2177</b> versilbert silverplated 03.0148.3150 18/10 stainless steel <b>01.0048.1150</b>		PVD Schwarz PVD black <b>59.4821.9100</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2178</b> versilbert silverplated 03.0148.3210 18/10 stainless steel <b>01.0048.1210</b>		versilbert silverplated 03.0148.3270 18/10 stainless steel <b>01.0048.1270</b>
<b>Fischmesser</b> Fish knife	20,5 cm 8.07 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	18,5 cm 7.28 in.	<b>Limolöffel</b> Iced tea spoon	19,3 cm 7.6 in.	<b>Universal-Löffel-Gabel</b> Comb. Spoon-Fork	18,4 cm 7.24 in.
	PVD Schwarz PVD black <b>59.4858.9100</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2181</b> versilbert silverplated 03.0148.3580 18/10 stainless steel <b>01.0048.1580</b>		PVD Schwarz PVD black <b>59.4863.9100</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2182</b> versilbert silverplated 03.0148.3630 18/10 stainless steel <b>01.0048.1630</b>		PVD Schwarz PVD black <b>59.4874.9100</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2183</b> versilbert silverplated 03.0148.3740 18/10 stainless steel <b>01.0048.1740</b>		PVD Schwarz PVD black <b>59.4875.9100</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2184</b> versilbert silverplated 03.0148.3750 18/10 stainless steel <b>01.0048.1750</b>
<b>Franz. Saucenlöffel</b> French sauce spoon	18,2 cm 7.17 in.	<b>Tassenlöffel</b> Round soup spoon	18,2 cm 7.17 in.	<b>Vorspeisen-/Dessertlöffel</b> Dessert spoon	15,4 cm 6.06 in.	<b>Dessertgabel</b> Dessert fork	15,5 cm 6.1 in.
	PVD Schwarz PVD black <b>59.4895.9100</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2187</b> Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0148.3950 Chromstahl chrome steel <b>01.0048.1950</b>		PVD Schwarz PVD black <b>59.4896.9100</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2183</b> versilbert silverplated 03.0148.3740 18/10 stainless steel <b>01.0048.1740</b>		PVD Schwarz PVD black <b>59.4897.9100</b> PVK Kupfer, Stone-washed PVK copper, stone-washed <b>59.0048.2184</b> versilbert silverplated 03.0148.3750 18/10 stainless steel <b>01.0048.1750</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 08.0148.3890 Chromstahl chrome steel <b>06.0048.1890</b>
<b>Steakmesser</b> Steak knife	23,4 cm 9.21 in.					<b>Brot-/Buttermesser<sup>4)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup> ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup> ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup> Designvariante | <sup>7)</sup> Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup> hollow handle | <sup>2)</sup> hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup> special steel | <sup>4)</sup> without serrated blade | <sup>5)</sup> without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup> alternative design | <sup>7)</sup> hollow handle without serrated blade

## PROFILE – DAS ORIGINAL

Profilieren Sie sich als Gastgeber mit dem Besteckmodell, das sich raffiniert auch als stehende Variante eindecken lässt. In seiner Reduktion auf das Wesentliche ist Profile ein prägnanter Ausdruck von Wertigkeit und konzentrierter Sachlichkeit.

## PROFILE – THE ORIGINAL

Set the tone as the host, with a cutlery collection whose ingenious knives can also be stood upright. Having been reduced to the bare minimum Profile is a distinctive expression of value and concentrated practicality.



# ROYAL

	versilbert silverplated 03.0149.3010 18/10 stainless steel <b>01.0049.1010</b>		versilbert silverplated 03.0149.3020 18/10 stainless steel <b>01.0049.1020</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0149.3800 Chromstahl chrome steel <b>01.0049.1800</b>		versilbert silverplated 03.0149.3050 18/10 stainless steel <b>01.0049.1050</b>		versilbert silverplated 03.0149.3060 18/10 stainless steel <b>01.0049.1060</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	20,7 cm 8.15 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	20,8 cm 8.19 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	23,7 cm 9.33 in.	<b>Vorspeisenlöffel</b> Dessert spoon	18,2 cm 7.17 in.	<b>Vorspeisengabel</b> Dessert fork	18 cm 7.09 in.

	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0149.3810 Chromstahl chrome steel <b>01.0049.1810</b>		versilbert silverplated 03.0149.3090 18/10 stainless steel <b>01.0049.1090</b>		versilbert silverplated 03.0149.3110 18/10 stainless steel <b>01.0049.1110</b>		versilbert silverplated 03.0149.3750 18/10 stainless steel <b>01.0049.1750</b>		versilbert silverplated 03.0149.3140 18/10 stainless steel <b>01.0049.1140</b>
<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> Dessert knife	20,6 cm 8.11 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	14,8 cm 5.83 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-tasse spoon	11,5 cm 4.53 in.	<b>Dessertgabel</b> Dessert fork	15,3 cm 6.02 in.	<b>Fischmesser</b> Fish knife	20,3 cm 7.99 in.

	versilbert silverplated 03.0149.3150 18/10 stainless steel <b>01.0049.1150</b>		versilbert silverplated 03.0149.3210 18/10 stainless steel <b>01.0049.1210</b>		Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0149.3330 Chromstahl chrome steel <b>01.0049.1330</b>		versilbert silverplated 03.0149.3580 18/10 stainless steel <b>01.0049.1580</b>		versilbert silverplated 03.0149.3630 18/10 stainless steel <b>01.0049.1630</b>
<b>Fischgabel</b> Fish fork	17,8 cm 7.01 in.	<b>Limolöffel</b> Iced tea spoon	19,2 cm 7.56 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>4)</sup></b> Butter knife	17 cm 6.69 in.	<b>Franz. Saucenlöffel</b> French sauce spoon	18,2 cm 7.17 in.	<b>Tassenlöffel</b> Round soup spoon	17,8 cm 7.01 in.

	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated 03.0149.3950 Chromstahl chrome steel <b>01.0049.1950</b>		23,4 cm 9.21 in.
--	--	--	---------------------

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup>ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup>ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup>Designvariante | <sup>7)</sup>Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup>hollow handle | <sup>2)</sup>hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup>special steel | <sup>4)</sup>without serrated blade | <sup>5)</sup>without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup>alternative design | <sup>7)</sup>hollow handle without serrated blade

## ROYAL - DER KÖNIGLICHE

Markant, massiv und mit Charakter komponiert: Das royale Erscheinungsbild zeichnet sich durch kräftige Formen sowie eine gerade Linienführung aus.

## ROYAL - THE REGAL ONE

Striking, solid and full of character: the regal appearance of this collection expresses itself through powerful shapes and no-nonsense lines.



# TALIA

	PVD Kupfer PVD copper <b>59.0601.9181</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0601.9180</b>	versilbert silverplated <b>56.0601.6030</b>	18/10 stainless steel <b>56.0601.6040</b>		PVD Kupfer PVD copper <b>59.0602.9181</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0602.9180</b>	versilbert silverplated <b>56.0602.6030</b>	18/10 stainless steel <b>56.0602.6040</b>		PVD Kupfer PVD copper <b>59.0603.9181</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0603.9180</b>	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.0603.6039</b>	Chromstahl chrome steel <b>56.0603.6049</b>		PVD Kupfer PVD copper <b>59.0604.9181</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0604.9180</b>	versilbert silverplated <b>56.0604.6030</b>	18/10 stainless steel <b>56.0604.6040</b>		PVD Kupfer PVD copper <b>59.0605.9181</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0605.9180</b>	versilbert silverplated <b>56.0605.6030</b>	18/10 stainless steel <b>56.0605.6040</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	23 cm 9.06 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	22,8 cm 8.98 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	24,6 cm 9.69 in.	<b>Vorspeisenlöffel</b> dessert spoon	20,6 cm 8.11 in.	<b>Vorspeisengabel</b> dessert fork	20,4 cm 8.03 in.															
	PVD Kupfer PVD copper <b>59.0606.9181</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0606.9180</b>	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.0606.6039</b>	Chromstahl chrome steel <b>56.0606.6049</b>		PVD Kupfer PVD copper <b>59.0607.9181</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0607.9180</b>	versilbert silverplated <b>56.0607.6030</b>	18/10 stainless steel <b>56.0607.6040</b>		PVD Kupfer PVD copper <b>59.0609.9181</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0609.9180</b>	versilbert silverplated <b>56.0609.6030</b>	18/10 stainless steel <b>56.0609.6040</b>		PVD Kupfer PVD copper <b>59.0611.9181</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0611.9180</b>	versilbert silverplated <b>56.0611.6030</b>	18/10 stainless steel <b>56.0611.6040</b>		PVD Kupfer PVD copper <b>59.0635.9181</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0635.9180</b>	versilbert silverplated <b>56.0635.6030</b>	18/10 stainless steel <b>56.0635.6040</b>
<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> dessert knife	22 cm 8.66 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	15,7 cm 6.18 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-tasse spoon	11 cm 4.33 in.	<b>Franz. Saucenlöffel</b> French sauce spoon	20,9 cm 8.23 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	21,4 cm 8.43 in.															
	PVD Kupfer PVD copper <b>59.0636.9181</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0636.9180</b>	versilbert silverplated <b>56.0636.6030</b>	18/10 stainless steel <b>56.0636.6040</b>		PVD Kupfer PVD copper <b>59.0666.9181</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0666.9180</b>	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.0666.6039</b>	Chromstahl chrome steel <b>56.0666.6049</b>		PVD Kupfer PVD copper <b>59.0672.9181</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0672.9180</b>	versilbert silverplated <b>56.0672.6030</b>	18/10 stainless steel <b>56.0672.6040</b>		PVD Kupfer PVD copper <b>59.0675.9181</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0675.9180</b>	versilbert silverplated <b>56.0675.6030</b>	18/10 stainless steel <b>56.0675.6040</b>		PVD Kupfer PVD copper <b>59.0678.9181</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0678.9180</b>	Chromstahl versilbert chrome steel silverplated <b>56.0678.6039</b>	Chromstahl chrome steel <b>56.0678.6049</b>
<b>Fischmesser</b>	23,1 cm 9.09 in.	<b>Brot-/Buttermesser<sup>3)</sup></b> Butter knife	18,5 cm 7.28 in.	<b>Limolöffel</b> iced tea spoon	22 cm 8.66 in.	<b>Dessertgabel</b> Dessert fork	17,2 cm 6.77 in.	<b>Steakmesser<sup>3)</sup></b> Steak knife	24,9 cm 9.8 in.															
	PVD Kupfer PVD copper <b>59.0689.9190</b>	PVD Anthrazit PVD gun metal <b>59.0689.9180</b>	versilbert silverplated <b>56.0689.6030</b>	18/10 stainless steel <b>56.0689.6040</b>	<b>Tassenlöffel</b> round bowl soup spoon	19 cm 7.48 in.																		

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup> ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup> ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup> Designvariante | <sup>7)</sup> Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup> hollow handle | <sup>2)</sup> hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup> special steel | <sup>4)</sup> without serrated blade | <sup>5)</sup> without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup> alternative design | <sup>7)</sup> hollow handle without serrated blade

## TALIA – DIE GRAZIE

Das schlanke, anmutige Design von Talia ist ein gelungenes Beispiel natürlicher Eleganz und durchdachter Formensprache. Talia vermittelt mit seinem unverwechselbaren, filigranen Profil ein besonderes Gefühl gepflegerter Tischkultur.

## TALIA – GRACE

The slender, graceful design of Talia is a successful example of natural elegance and well thought-out formal language. On account of its unmistakeable, delicate profile, Talia cutlery conjures up a special sense of refined gastronomy.



Abbildung 1:1 · Illustration 1:1

PVD ANTHRAZIT  
sofort lieferbar  
VPE 12 Stck.  
  
PVD GUN METAL  
Immediately available  
unit 12 pieces

# TREND

	18/10 stainless steel <b>06.0047.1700</b>		18/10 stainless steel <b>06.0047.1710</b>		Chromstahl chrome steel <b>06.0047.1840</b>		18/10 stainless steel <b>06.0047.1050</b>		18/10 stainless steel <b>06.0047.1060</b>
<b>Menülöffel</b> Table spoon	19,7 cm 7.76 in.	<b>Menügabel</b> Table fork	19,3 cm 7.6 in.	<b>Menümesser<sup>3)</sup></b> Table knife	21,7 cm 8.54 in.	<b>Vorspeisenlöffel</b> Dessert spoon	18 cm 7.09 in.	<b>Vorspeisengabel</b> Dessert fork	17,5 cm 6.89 in.

	Chromstahl chrome steel <b>06.0047.1850</b>		18/10 stainless steel <b>06.0047.1100</b>		18/10 stainless steel <b>06.0047.1110</b>		18/10 stainless steel <b>06.0047.1730</b>		18/10 stainless steel <b>06.0047.1150</b>
<b>Vorspeisenmesser<sup>3)</sup></b> Dessert knife	20,1 cm 7.91 in.	<b>Kaffeelöffel</b> Coffee spoon	13,9 cm 5.47 in.	<b>Espresso-/Mokkalöffel</b> Demi-tasse spoon	11,8 cm 4.65 in.	<b>Fischmesser</b> Fish knife	20,3 cm 7.99 in.	<b>Fischgabel</b> Fish fork	18 cm 7.09 in.

	18/10 stainless steel <b>06.0047.1210</b>		18/10 stainless steel <b>06.0047.1630</b>		18/10 stainless steel <b>06.0047.1750</b>
<b>Limolöffel</b> iced tea spoon	19 cm 7.48 in.	<b>Tassenlöffel</b> Round soup spoon	17,8 cm 7.01 in.	<b>Dessertgabel</b> Dessert fork	14,2 cm 5.59 in.

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup> ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup> ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup> Designvariante | <sup>7)</sup> Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup> hollow handle | <sup>2)</sup> hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup> special steel | <sup>4)</sup> without serrated blade | <sup>5)</sup> without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup> alternative design | <sup>7)</sup> hollow handle without serrated blade

## TREND – DER KOMPAKTE

Kompaktes Design, vielseitig einsetzbar – durch die harmonischen Gesamtproportionen wirkt dieses Besteck zeitlos modern.

## TREND – COMPACT

A compact design and versatility – and harmonious overall proportions, this cutlery appears timeless and modern.



Abbildung 1:1 · Illustration 1:1

# TAURUS



18/10 / Kunststoff  
18/10 / plastic  
**56.0501.6070**



18/10 / Kunststoff  
18/10 / plastic  
**56.0502.6070**



Schichtholz  
plywood  
**56.0503.6070**

**Steakmesser TAURUS**  
Steak knife TAURUS

25,6 cm  
10.08 in.

**Steakgabel TAURUS**  
Steak fork TAURUS

21,2 cm  
8.35 in.

**Steakbox TAURUS 2x2**  
Steakbox TAURUS 2x2

27,5 cm  
10.83 in.

Weitere Alternativen für den Bereich „Steak“ finden Sie  
bei den Besteck Ergänzungsteilen auf Seite 59.

Further alternatives in the field of „steak“ can be found  
with the neutral serving pieces at page 59.

## TAURUS – DER KRÄFTIGE

Das Steak-Besteck überzeugt sowohl funktional als auch optisch: Der Griff in dunkler Holzoptik erinnert an den klassisch rustikalen Look, während die leicht geschwungene Form dem Messer Eleganz verleiht.

## TAURUS – POWERFUL

The steak cutlery is convincing both functionally and visually: the handle in dark wood look is reminiscent of the classic rustic look, while the slightly curved shape of the knife gives it a touch of elegance



Abbildung 1:1 - Illustration 1:1

# BESTECK ERGÄNZUNGSTEILE

## CUTLERY ADDITIONAL PIECES

	18/10 stainless steel <b>60.5446.0000</b>		18/10 stainless steel <b>60.5438.0000</b>		18/10 stainless steel <b>60.5475.0000</b>		18/10 stainless steel <b>60.5476.0000</b>		versilbert silverplated <b>13.6072.4000</b>
<b>Universalzange</b> All purpose tongs	23 cm 9.06 in.	<b>Salatzange</b> Salad tongs	29,5 cm 11.61 in.	<b>Zange</b> Tongs	24 cm 9.45 in.	<b>Spaghettizange</b> Spaghetti tongs	24 cm 9.45 in.	<b>Vorlegelöffel für Chafing Dish</b> Serving spoon for Chafing Dish	40 cm 15.75 in.

	versilbert silverplated <b>13.6073.4000</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3470</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3480</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3450</b>		Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9115</b>
<b>Vorlegegabel für Chafing Dish</b> Serving fork for Chafing Dish	40 cm 15.75 in.	<b>Vorlegelöffel</b> Serving spoon	27 cm 10.63 in.	<b>Vorlegegabel</b> Serving fork	27 cm 10.63 in.	<b>Vorlegegabel</b> Serving fork	19,3 cm 7.6 in.	<b>Tranchiermesser<sup>1)</sup></b> Carving knife	25 cm 9.84 in.

	Stonewashed stonewashed <b>59.0032.9116</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3300</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3340</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3370</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3400</b>
<b>Tranchiergebel<sup>1)</sup></b> Carving fork	22,5 cm 8.86 in.	<b>Dressinglöffel</b> Dressing spoon	27 cm 10.63 in.	<b>Gemüselöffel</b> Vegetable spoon	20,3 cm 7.99 in.	<b>Saucenlöffel</b> Sauce spoon	18 cm 7.09 in.	<b>Suppenschöpfer</b> Soup ladle, large	26,3 cm 10.35 in.

	versilbert silverplated <b>03.0145.3410</b>		versilbert silverplated <b>13.6058.0000</b>		versilbert silverplated <b>03.0145.3420</b>		18/10 / Kunststoff 18/10 / plastic <b>60.5444.0000</b>		18/10 stainless steel <b>60.5444.0000</b>
<b>Portionsschöpfer</b> Soup ladle, small	20,6 cm 8.11 in.	<b>Bowlenlöffel</b> Punch bowl ladle	33 cm 12.99 in.	<b>Tortenheber</b> Cake server	22,5 cm 8.86 in.	<b>Tortenmesser</b> Cake knife	29,3 cm 11.54 in.	<b>Käsmesser</b> Cheese knife	26 cm 10.24 in.

auf Lager | auf Anfrage | <sup>1)</sup>Hohlheft | <sup>2)</sup>Hohlheft, Designvariante | <sup>3)</sup>Klingenstahl | <sup>4)</sup> ohne Wellenschliff | <sup>5)</sup> ohne Wellenschliff, Designvariante | <sup>6)</sup> Designvariante | <sup>7)</sup> Hohlheft ohne Wellenschliff  
on stock | on request | <sup>1)</sup> hollow handle | <sup>2)</sup> hollow handle, alt. design | <sup>3)</sup> special steel | <sup>4)</sup> without serrated blade | <sup>5)</sup> without serrated blade, alt. design | <sup>6)</sup> alternative design | <sup>7)</sup> hollow handle without serrated blade

	18/10 matt 18/10 satin finished <b>12.5075.0000</b>		18/10 matt 18/10 satin finished <b>12.5077.0000</b>		versilbert silverplated <b>03.0105.3200</b>		versilbert silverplated <b>03.0148.3270</b>		versilbert silverplated <b>13.6051.0000</b>
<b>Steakhaus-Messer</b> Steakhouse knife	25.3 cm 9.96 in.	<b>Steakhaus-Gabel</b> Steakhouse fork	21.2 cm 8.35 in.	<b>Party-Löffel</b> Happy Spoon	18/10 stainless steel <b>01.0005.1200</b>	<b>Universal-Löffel-Gabel</b> Comb. Spoon-Fork	18/10 stainless steel <b>01.0048.1270</b>	<b>Gebäckzange</b> Pastry tongs	18/10 stainless steel <b>12.5051.0000</b>

	versilbert silverplated <b>13.6053.0000</b>		versilbert silverplated <b>13.6054.0000</b>		18/10 stainless steel <b>60.8942.0000</b>		18/10 stainless steel <b>12.5057.0000</b>		versilbert silverplated <b>13.3154.0000</b>
<b>Zuckerzange</b> Sugar tongs	9 cm 3.54 in.	<b>Hummergabel</b> Lobster fork	22 cm 8.66 in.	<b>Hummerzange</b> Lobster crack	19,7 cm 7.76 in.	<b>Nußknacker</b> Nut cracker	17 cm 6.69 in.	<b>Krümelschafel</b> Crumb scraper	18/10 stainless steel <b>12.2154.0000</b>

	18/10 stainless steel <b>60.5427.0000</b>		Perlmutter nacre <b>60.9194.0000</b>		Perlmutter nacre <b>60.9195.0000</b>		18/10 stainless steel <b>56.0991.6040</b>		18/10 stainless steel <b>56.0992.6040</b>
<b>Krümelsammler</b> Table crumbler	15 cm 5.91 in.	<b>Kaviarmesser</b> Caviar knife	13,7 cm 5.39 in.	<b>Kaviarschaufel</b> Caviar spoon	12,7 cm 5 in.	<b>Streetfood Göffel</b> Streetfood Göffel	17 cm 6.69 in.	<b>Streetfood Gabel</b> Streetfood fork	17 cm 6.69 in.

	18/10 stainless steel <b>56.0993.6049</b>		18/10 / Kunststoff 18/10 / plastic <b>56.0501.6070</b>		18/10 / Kunststoff 18/10 / plastic <b>56.0502.6070</b>		Schichtholz plywood <b>56.0503.6070</b>
<b>Streetfood Messer</b> Streetfood knife	18 cm 7.09 in.	<b>Steakmesser TAURUS</b> Steak knife TAURUS	25,6 cm 10.08 in.	<b>Steakgabel TAURUS</b> Steak fork TAURUS	21,2 cm 8.35 in.	<b>Steakbox TAURUS 2x2</b> Steakbox TAURUS 2x2	27,5 cm 10.83 in.

## **MIT STILVOLLEN KOLLEKTIONEN STIMMUNGSVOLL EINDECKEN**

Die Kollektionen von HEPP werden als Kreativkomponenten für die Tischkultur entwickelt. Neue gastronomische Konzepte, Trends in Bezug auf Architektur, Interior und Accessoires – alles fließt ineinander. Wir bei HEPP legen großen Wert darauf, dass ein Design Sie punktgenau in Ihrem Konzept unterstützt.

Table Top ist Teil des roten Fadens, den wir für Sie gerne aufnehmen. Lassen Sie sich verzaubern von den HEPP-Produkten - Ihre Gäste spüren diese Faszination und die Liebe zum Detail.

## **CREATE ATMOSPHERIC TABLE LAYOUTS WITH STYLISH COLLECTIONS**

Each item in the HEPP collections is developed as a creative component for fine dining and tableware. New gastronomic concepts, trends in architecture, interior design and accessories – everything comes into play here. At HEPP, we believe that your choice of product should support your design concept down to the very last detail.

Table Top is part of the central theme, which we are always happy to incorporate for you. Be enchanted by the HEPP product range – your guests will marvel at the magical feeling and impressive attention to detail.





# ELEMENTS

## FASZINATION IN TAUSEND FACETTEN. PAR EXCELLENCE.

HEPP Elements – die neue 27-teilige Table Top Kollektion aus dem Hause HEPP – besticht durch grenzenlose Freiheit. Die moderne und einzigartige Designsprache fusioniert mit Bravour verschiedene Materialien: Edelstahl 18/10, Beton, Melamin, Porzellan und Glas. So elegant ist Vielseitigkeit – der neue Look, der sich gekonnt von aktuellen Kollektionen abhebt. Die Basiselemente bilden die beiden formschönen Menagen. Dazu frei kombinierbar sind drei Clips aus Edelstahl in unterschiedlichen Formen und Höhen sowie eine breite Auswahl an Zubehör für unterschiedlichste Einsatzbereiche. HEPP Elements überzeugt durch eine extrem hohe Modularität und Mehrfachverwendung der Kernprodukte. Die außergewöhnliche Premium Qualität und die unterschiedlichen Anwendungsmöglichkeiten für Mittag-, Abendessen und Kaffee werden Ihre Gäste überzeugen. Die Elemente sprechen für sich.



## A THOUSAND FORMS OF FASCINATION. PAR EXCELLENCE.

HEPP Elements – the new 27-part Table Top collection from HEPP – impresses with its endless freedom. The modern and unique design language creates a bold fusion of different materials: stainless steel 18/10, concrete, melamine, porcelain and glass. Diverse and elegant – this new look raises itself masterfully above all other collections.



Two beautifully shaped stands provide the base elements. These can be combined as desired with three stainless steel clips in various shapes and heights, as well as with a wide selection of accessories for the most diverse table arrangements. One of the most impressive things about HEPP Elements is the modular design and the fact that the core elements can be used in many different ways. The extraordinarily high quality and the various possibilities for serving lunch, dinner and coffee will impress your guests. The elements speak for themselves.



# KAFFEE UND TEE

## COFFEE AND TEA

### KAFFEEKANNE

Coffee pot / Cafetière / cafetera / caffettiera

### TEEKANNE

Tea pot / Théière / tetera / teiera

### MILCH- UND SAHNEBEHÄLTER

Milk jug / Bac à lait et à crème / Recipiente de leche y crema / Lattiera

VISION

VISION

VISION



Inhalt capacity	18/10
Ltr.	oz.
0,3	11
0,6	21
1,2	42

stainless steel

**57.0087.6040**

Inhalt capacity	18/10
Ltr.	oz.
0,35	12
0,7	25

stainless steel

**57.0090.6040**

passenger Deckel: 57.0094.6040  
matching lid: 57.0094.6040

Inhalt capacity	18/10
Ltr.	oz.
0,18	6

stainless steel

**57.0092.6040**

### ZUCKERBEHÄLTER

Sugar bowl / Récipient à sucre / Azucarero / Recipiente per zucchero

VISION



### DECKEL MIT AUSSCHNITT

Lid with cut-out / Couvercle avec fente / Tapa con recorte / Coperchio con punto aperto per cucchiaino

VISION

### KAFFEEKANNE

Coffee pot / Cafetière / Cafetera / Caffettiera

EXCELLENT



passenger Deckel: 57.0094.6040  
matching lid: 57.0094.6040

Inhalt capacity	18/10
Ltr.	oz.
0,1	4

stainless steel

**57.0093.6040**

Ø cm	18/10
in.	stainless steel
6	2.36

**57.0094.6040**

Inhalt capacity	18/10	versilbert
Ltr.	stainless steel	silver plated
0,3	11	12.2102.0300 13.3102.0300
0,6	21	12.2102.0600 13.3102.0600
1,75	62	12.2102.1750 13.3102.1750

**TEEKANNE**

Tea pot / Théière / Tetera / Teiera

EXCELLENT

**MILCHKANNE**

Milk jug / Pichet à lait / Jarra leche / Lattiera

EXCELLENT

**ZUCKERDOSE**

Sugar bowl / Sucrerie / Azucarero / Zuccheriera

EXCELLENT



Inhalt capacity	18/10	versilbert
Ltr. oz.	stainless steel	silver plated
0,35 12	12.2103.0350	13.3103.0350
0,7 25	12.2103.0700	13.3103.0700

Inhalt capacity	18/10	versilbert
Ltr. oz.	stainless steel	silver plated
0,15 5	12.2104.0150	13.3104.0150
0,3 11	12.2104.0300	13.3104.0300

Inhalt capacity	18/10	versilbert
Ltr. oz.	stainless steel	silver plated
0,25 9	12.2105.0250	13.3105.0250

**KAFFEEKANNE**

Coffee pot / Cafetière / Cafetera / Caffettiera

TRADITION

**TEEKANNE**

Tea pot / Théière / Tetera / Teiera

TRADITION

**MILCHKANNE**

Milk jug / Pichet à lait / Jarra leche / Lattiera

TRADITION



Inhalt capacity	18/10	versilbert
Ltr. oz.	stainless steel	silver plated
0,3 11	12.4709.0300	13.4709.0300

Inhalt capacity	18/10	versilbert
Ltr. oz.	stainless steel	silver plated
0,35 12	12.4707.0350	13.4707.0350

Inhalt capacity	18/10	versilbert
Ltr. oz.	stainless steel	silver plated
0,15 5	12.4603.0150	13.4603.0150

# KAFFEE UND TEE

## COFFEE AND TEA

### ZUCKERDOSE

Sugar bowl / Sucrerie / Azucarero / Zuccheriera

TRADITION

### MILCHKANNE

Milk jug / Pichet à lait / Jarra leche / Lattiera

NEUTRAL

### KAFFEEKANNE

Coffee pot / Cafetièrre / Cafetera / Caffettiera

NEUTRAL



Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
0,25 9

18/10  
stainless steel  
versilbert  
silver plated  
**12.4604.0250 13.4604.0250**

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
0,15 5

18/10  
stainless steel  
versilbert  
silver plated  
**12.4404.0150 13.4404.0150**

doppelwandig  
double-walled

Höhe height cm in.	Inhalt capacity Ltr. oz.	18/10 stainless steel
15,9 6.26	0,3 11	<b>60.5330.0300</b>
20,4 8.03	0,6 21	<b>60.5330.0600</b>
24,8 9.76	1,2 42	<b>60.5330.1200</b>

### KAFFEEKANNE

Coffee pot / Cafetièrre / Cafetera / Caffettiera

NEUTRAL

### TEEKANNE

Tea pot / Théière / Tetera / Teiera

NEUTRAL

### MILCHKANNE

Milk jug / Pichet à lait / Jarra leche / Lattiera

NEUTRAL



mattiert, doppelwandig  
satin-finished, double-walled

mit Teesieb, doppelwandig  
with tea strainer, double-walled

doppelwandig  
double-walled

Höhe  
height  
cm in.  
20,4 8.03

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
0,6 21

18/10  
stainless steel  
**60.5330.0601**

Höhe  
height  
cm in.  
16,6 6.54

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
0,6 21

18/10  
stainless steel  
**60.5329.0600**

20,2 7.95

1,2 42

**60.5329.1200**

Höhe  
height  
cm in.  
12,6 4.96

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
0,15 5

18/10  
stainless steel  
**60.5330.0150**

**MILCHKANNE**

Milk jug / Pichet à lait / Jarra leche / Lattiera

NEUTRAL

**MILCHKANNE**

Milk jug / Pichet à lait / Jarra leche / Lattiera

NEUTRAL

**ZUCKERSTREUER**

Sugar dispenser / Saupoudreuse à sucre / Azucarero / Spargizucchero

NEUTRAL



mattiert, doppelwandig  
satin-finished, double-walled

Höhe height	Inhalt capacity	18/10 stainless steel
cm in.	Ltr. oz.	
12,6 4.96	0,15 5	<b>60.5330.0151</b>



ohne Deckel, doppelwandig  
without lid, double-walled

Höhe height	Inhalt capacity	18/10 stainless steel
cm in.	Ltr. oz.	
12,7 5	0,3 11	<b>60.5327.0300</b>



mattiert  
satin-finished

Höhe height	Inhalt capacity	Ø Ø	18/10 stainless steel
cm in.	Ltr. oz.	cm in.	
13,6 5.35	0,18 6	6,4 2.52	<b>60.5330.0152</b>

**ZUCKERDOSE**

Sugar bowl / Sucier / Azucarero / Zuccheriera

NEUTRAL

**ZUCKERDOSE**

Sugar bowl / Sucier / Azucarero / Zuccheriera

NEUTRAL

**ZUCKERDOSE**

Sugar bowl / Sucier / Azucarero / Zuccheriera

NEUTRAL



für Sticks  
for sticks

Höhe height	Ø außen Ø outer	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	
8 3.15	5 1.97	<b>60.5306.0150</b>



für Sticks  
for sticks

Höhe height	Ø außen Ø outer	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	
5,7 2.24	7,7 3.03	<b>60.5307.0250</b>



Inhalt  
capacity

18/10  
stainless steel      versilbert  
silver plated

**12.2106.0200 13.3106.0200**

# KAFFEE UND TEE

## COFFEE AND TEA

### ZUCKERBOX

Sugar box / Boîte à sucre / Azucarero / Contenitore per zucchero rettangolare



für Zuckerbriefchen  
for sugar wraps

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
11	4.33	4	1.57	4.5	1.77

**12.5060.0000 13.6060.0000**

### MILCHKANNE

Milk jug / Pot à lait



NEUTRAL

AVANTGARDE

### ZUCKERDOSE

Sugar bowl / Sucier



Inhalt  
capacity  
Ltr.  
0,25

18/10  
stainless steel  
versilbert  
silver plated

**12.2206.0250 13.2206.0250**

### ZITRONENPRESSE

Lemon squeezer / Presse-citron / Exprimadera / Spremilimone

AVANTGARDE

NEUTRAL



Länge  
length  
cm  
8,2

Breite  
width  
cm  
6,9

18/10  
stainless steel  
**60.8828.0000**

**TEESIEB**

Tea strainer / Passoire à thé / Colador de té / Colino per tè


 mit Abstellschale  
with drip stand

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
16,8	6,61	2,64			<b>12.2038.0000</b> <b>13.3038.0000</b>

NEUTRAL

**MILCHKANNE**

Milk jug / Pichet à lait / Jarra leche / Lattiera



HEPP ELEMENTS

**PORZELLANSCHALE XXS**

Porcelain dish XXS / Récipient en porcelaine XXS / Recipiente de porcelana XXS / Ciotola in porcellana XXS


**DECKEL FÜR PORZELLANSCHALE XXS**

Lid for porcelain dish XXS / Couvercle pour récipient en porcelaine XXS / Tapa para recipiente de porcelana XXS / Coperchio per ciotola in porcellana XXS



HEPP ELEMENTS

Passend in Sequence-Aussparung der Menagen, Clips oder in Rahmen XXS. Kann ergänzt werden durch Deckel und Servierlöffel.

Fits Sequence recesses of the stands, clips or in the frame XXS. Can be supplemented by lid and serving spoons.

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Porzellan porcelain
8,3	3,27	2,91	<b>57.0201.9800</b>

 Passend auf Porzellanschale XXS.  
Suitable for porcelain dish XXS.

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
8,9	3,5	1,8	<b>57.0203.6040</b>

# KAFFEE UND TEE

## COFFEE AND TEA

### SERVIERLÖFFEL FÜR PORZELLANSCHALE XXS

Serving spoon for porcelain dish XXS / Cuillère à servir pour récipient en porcelaine XXS / Cuchara de servir para recipiente de porcelana XXS / Cucchiaione per servire per ciotola in porcellana XXS

HEPP ELEMENTS



Optimale Passung in die Porzellanschale, auch in Kombination mit dem dazugehörigen Deckel.  
Optimal fit in the porcelain dish, also in combination with its lid.

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	18/10 stainless steel
10,7 4.21	2,1 0.83	0,6 0.24	57.0204.6040

### TABLETT

Tray / Plateau / Bandeja / Vassoio

HEPP ELEMENTS



Passend für die individuelle Zusammenstellung von 4 Artikeln aus: Porzellanschale XXS (mit/ohne Deckel), Sauciere, Milchkännchen.

Suitable for individual combination of 4 items: porcelain dish XXS (with/without lid), sauce jug, milk jug.

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	18/10 stainless steel
16,6 6.54	16,6 6.54	1,6 0.63	57.0200.6040

### MILCH-ZUCKER-SET

Milk and sugar set / Set lait et sucre / Juego leche y azucarero / Set lattiera/zuccheriera

HEPP ELEMENTS

### ZUCKERSTÄNDER

Sugar server / Présentoir à sucre / Puesto de azúcar / Set per servire lo zucchero

EXCELLENT



Set bestehend aus: Tablett, 3x Porzellanschale XXS, 2x Deckel für Porzellanschale XXS, 2x Servierlöffel für Porzellanschale XXS, Milchkanne  
Set consisting of: Tray, 3x Porcelain dish XXS, 2x lid for porcelain dish XXS, 2x Serving spoon for porcelain dish XXS, Milk jug

57.0241.6040

Setbestandteil / part of the set

Tablett / Tray

57.0200.6040

Porzellanschale XXS / Porcelain dish XXS

57.0201.9800

Deckel für Porzellanschale XXS / Lid for porcelain dish XXS

57.0203.6040

Servierlöffel für Porzellanschale XXS / Serving spoon for porcelain dish XXS

57.0204.6040

Milchkanne / Milk jug

57.0211.6040

Höhe height cm in.	Ø Schale Ø dish cm in.	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
11,2 4.41	6 2.36	12.4052.0650	15.4552.0650
14,6 5.75	9 3.54	12.4052.0900	15.4552.0900

**ZUCKERSTÄNDER**

Sugar server / Présentoir à sucre / Puesto de azúcar / Set per servire lo zucchero

PROFILE



5-tlg., für Milch und Zucker, bestehend aus: Gestell, 4x Zuckerdose, Milchkanne  
5-pärt, for milk and sugar, consisting of: stand, 4x sugar bowl, milk jug

Höhe height cm 14,2	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
in. 5.59		
	<b>12.4866.0000</b>	<b>15.4866.0000</b>

**GLASEINSATZ**

Glass insert / Verre de recharge / Vaso adicional / Inserto in vetro

NEUTRAL



Höhe height cm 3,5	Ø Ø in. 1.38	Glas glass cm 6,9	Ø Ø in. 2.72	
-----------------------------	-----------------------	----------------------------	-----------------------	--

**50.8368.0700**

# TISCH PÄSENTATION UND ETAGEREN

## TABLE PRESENTATION AND STANDS

### GEBÄCKSTÄNDER

Pastry stand / Présentoir à pâtisseries / Portapasteles / Alzata per dolci

HEPP ELEMENTS

### GEBÄCKSTÄNDER

Pastry stand / Présentoir à pâtisseries / Portapasteles / Alzata per dolci

PROFILE



Passend in Menage Sequence oder Verwendung als Stand-Alone-Artikel.  
Fits Sequence stand or can be used as a standalone article.

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
15,5	6.1	13,1	5.16

**57.0210.6040**

Höhe height cm	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
9	3.54	16,2	6.38

**12.4868.1600 13.4868.1600**

### GEBÄCKSTÄNDER

Pastry stand / Présentoir à pâtisseries / Portapasteles / Alzata per dolci

EXCELLENT

### GEBÄCKSTÄNDER

Pastry stand / Présentoir à pâtisseries / Portapasteles / Alzata per dolci

EXCELLENT



2-tlg.  
2-part

Höhe height cm	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
22,3	8.78	16	6.3
22,4	8.82	21,5	8.46

3-tlg.  
3-part

Höhe height cm	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
32	12.6	21,5	8.46

# TISCH PÄSENTATION UND ETAGEREN

## TABLE PRESENTATION AND STANDS

### ETAGERE

Etagere / Étagère / Etagère / Alzata



3-tlg.  
3-párt

Höhe height cm	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
62,2	43	16.93	12.2243.4230 15.2243.4230

EXCELLENT

### UNIVERSALSTÄNDER

Multi purpose stand / Support universel / Soporte universal / Supporto multifunzione per piatti



für Teller Ø 16 cm  
for plate Ø 6 5/16 inch

Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
18,4	7.24	25,4	10

NEUTRAL

### UNIVERSALSTÄNDER

Multi purpose stand / Support universel / Soporte universal / Supporto multifunzione per piatti



für Teller Ø 21 cm / Ø 24 cm  
for plate Ø 8 1/4 in. / 9 7/16 in.

Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
24,5 29	9,65 11,42	41,2 40	16,22 15,75

NEUTRAL

### UNIVERSALSTÄNDER

Multi purpose stand / Support universel / Soporte universal / Supporto multifunzione per piatti



für Teller Ø 21 cm  
for plate Ø 8 1/4 inch

Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
32,4	12,76	44,7	17,6

EXCELLENT

# TISCH PÄSENTATION UND ETAGEREN

## TABLE PRESENTATION AND STANDS

### BUFFETSTÄNDER „S“

Buffet stand „S“ / Support buffet « S » / Puesto de bufé „S“ / Telaio „S“



ohne Schale und Zubehör  
without dish and accessories

Höhe height	18/10
cm in.	stainless steel
9,8 3.86	<b>57.0035.6040</b>

### BUFFETSTÄNDER „M“

Buffet stand „M“ / Support buffet « M » / Puesto de bufé „M“ / Telaio „M“

FLEUR



ohne Schale und Zubehör  
without dish and accessories

Höhe height	18/10
cm in.	stainless steel
13,6 5.35	<b>57.0036.6040</b>



### BUFFETSTÄNDER „L“

Buffet stand „L“ / Support buffet « L » / Puesto de bufé „L“ / Telaio „L“

FLEUR



ohne Schale und Zubehör  
without dish and accessories

Höhe height	18/10
cm in.	stainless steel
21 8.27	<b>57.0037.6040</b>



### MENAGE SEQUENCE BETON

Stand Sequence Concrete / Ensemble condiments Sequence béton / Servicio para condimentos Sequence Beton / Menage Sequence Cemento

HEPP ELEMENTS



Passend für alle Clips sowie die nachfolgenden Einsätze: Porzellanschale XXS, Gebäckständer, Sauciere, Blumenvase gross und klein, Glasschale, nicht lebensmittelecht, nicht spülmaschinenfest

Fits all clips as well as the following inserts: porcelain dishes XXS, pastry stands, sauce jug, small and large vases, glass bowls, not food safe, not dishwasher-safe

Länge length	Breite width	Höhe height	Beton concrete
18,5 7.28	10,2 4.02	3,2 1.26	<b>57.0195.9990</b>

# TISCH PÄSENTATION UND ETAGEREN

## TABLE PRESENTATION AND STANDS

### MENAGE SEQUENCE MELAMIN

Stand Sequence Melamine / Ensemble condiments Sequence mélamine / Servicio para condimentos Sequence Melamin / Menage Sequence Melamina

HEPP ELEMENTS



Passend für alle Clips sowie die nachfolgenden Einsätze: Porzellanschale XXS, Gebäckständer, Sauciere, Blumenvase gross und klein, Glasschale, nicht lebensmittelecht, spülmaschinenfest

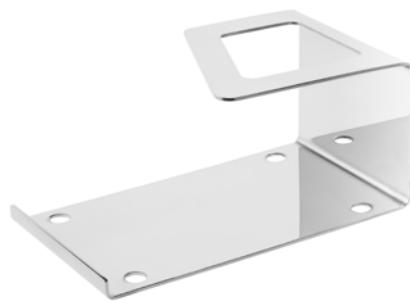
Fits all clips as well as the following inserts: porcelain dishes XXS, pastry stands, sauce jug, small and large vases, glass bowls, not food safe, dishwasher-safe

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	Melamin melamine
18,5 7.28	10,2 4.02	3,2 1.26	<b>57.0195.9991</b>

### CLIP MENAGE

Clip stand / Ensemble condiments Clip / Servicio para condimentos con clip / Set menage a clip

HEPP ELEMENTS



Passend für Menagen Sequence. Aussparung passend für die nachfolgenden Einsätze: Porzellanschale XXS, Glasschale.

Suitable for the Stand Sequence. Recess fits the following inserts: porcelain dishes XXS, glass bowls.

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	18/10 stainless steel
19 7.48	10,2 4.02	8,4 3.31	<b>57.0197.6040</b>

### DOPPELCLIP MENAGE

Double-clip stand / Ensemble condiments à double clip / Servicio para condimentos doble clip / Set menage a doppio clip

HEPP ELEMENTS

### PORZELLANSCHALE XXS

Porcelain dish XXS / Récipient en porcelaine XXS / Recipiente de porcelana XXS / Ciotola in porcellana XXS

HEPP ELEMENTS



Passend für Menagen Sequence.

Aussparung passend für die nachfolgenden Einsätze: Porzellanschale XXS, Glasschale.

Suitable for the Stand Sequence.

Recess fits the following inserts: porcelain dishes XXS, glass bowls.

Passend in Sequence-Aussparung der Menagen, Clips oder in Rahmen XXS. Kann ergänzt werden durch Deckel und Servierlöffel.

Fits Sequence recesses of the stands, clips or in the frame XXS. Can be supplemented by lid and serving spoons.

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	18/10 stainless steel
19 7.48	10,2 4.02	15 5.91	<b>57.0198.6040</b>

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	Porzellan porcelain
8,3 3.27	7,4 2.91	3,1 1.22	<b>57.0201.9800</b>

# TISCH PÄSENTATION UND ETAGEREN

## TABLE PRESENTATION AND STANDS

### RAHMEN XXS

Frame XXS / Cadre XXS / Marco XXS / Telaio XXS

HEPP ELEMENTS



Passender Rahmen für Porzellanschale XXS oder Glasschale.  
Suitable frame for porcelain dish XXS or glass bowl.

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	
7,8 3.07	6,9 2.72	3 1.18	57.0202.6040



### DECKEL FÜR PORZELLANSCHALE XXS

Lid for porcelain dish XXS / Couvercle pour récipient en porcelaine XXS / Tapa para recipiente de porcelana XXS / Coperchio per ciotola in porcellana XXS

HEPP ELEMENTS



Passend auf Porzellanschale XXS.  
Suitable for porcelain dish XXS.

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	
8,9 3.5	7,7 3.03	1,8 0.71	57.0203.6040

### SERVIERLÖFFEL FÜR PORZELLANSCHALE XXS

Serving spoon for porcelain dish XXS / Cuillère à servir pour récipient en porcelaine XXS / Cuchara de servir para recipiente de porcelana XXS / Cucchiaione per servire per ciotola in porcellana XXS

HEPP ELEMENTS



Optimale Passung in die Porzellanschale, auch in Kombination mit dem dazugehörigen Deckel.  
Optimal fit in the porcelain dish, also in combination with its lid.

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	
10,7 4.21	2,1 0.83	0,6 0.24	57.0204.6040

### GLASSCHALE

Glass bowl / Saladier en verre / Cuenco de cristal / Ciotola in vetro

HEPP ELEMENTS



Passend in Sequence-Aussparung der Menagen oder Clips sowie in den Rahmen XXS.  
Mundgeblasenes Glas - jedes Stück ein Unikat.  
Fits sequence recesses of the stands or clips and the frame XXS.  
Hand-blown glass - each piece a unique item.

Länge length	Breite width	Höhe height	Glas glass
cm in.	cm in.	cm in.	
8 3.15	7,1 2.8	6,3 2.48	57.0216.9990

# TISCH PÄSENTATION UND ETAGEREN

## TABLE PRESENTATION AND STANDS



### CLIP MENAGE SET BETON

Clip stand set Concrete / Ensemble condiments béton Clip / Servicio para condimentos con clip juego Beton / Set menage a clip Cemento

HEPP ELEMENTS



Set bestehend aus: Clip Menage, Menage Sequence Beton, 2x Porzellanschale XXS  
Set consisting of: Clip stand, Stand Sequence Concrete, 2x Porcelain dish XXS

**57.0237.6040**

Setbestandteil / part of the set

Clip Menage / Clip stand

Menage Sequence Beton / Stand Sequence Concrete  
Porzellanschale XXS / Porcelain dish XXS

**57.0197.6040**

**57.0195.9990**

**57.0201.9800**

### CLIP MENAGE SET MELAMIN

Clip stand set Melamine / Ensemble condiments mélamine Clip / Servicio para condimentos con clip juego Melamin / Set menage a clip Melamina

HEPP ELEMENTS



Set bestehend aus: Clip Menage, Menage Sequence Melamin, 2x Porzellanschale XXS  
Set consisting of: Clip stand, Stand Sequence Melamine, 2x Porcelain dish XXS

**57.0238.6040**

Setbestandteil / part of the set

Clip Menage / Clip stand

Menage Sequence Melamin / Stand Sequence Melamine  
Porzellanschale XXS / Porcelain dish XXS

**57.0197.6040**

**57.0195.9991**

**57.0201.9800**

### DOPPELCLIP MENAGE SET BETON

Double-clip stand set Concrete / Ensemble condiments béton à double clip / Servicio para condimentos doble clip juego Beton / Set menage a clip Cemento

HEPP ELEMENTS



Set bestehend aus: Doppelclip Menage, Menage Sequence Beton, 3x Porzellanschale XXS  
Set consisting of: Double-clip stand, Stand Sequence Concrete, 3x Porcelain dish XXS

**57.0239.6040**

Setbestandteil / part of the set

Doppelclip Menage / Double-clip stand

Menage Sequence Beton / Stand Sequence Concrete  
Porzellanschale XXS / Porcelain dish XXS

**57.0198.6040**

**57.0195.9990**

**57.0201.9800**

### DOPPELCLIP MENAGE SET MELAMIN

Double-clip stand set Melamine / Ensemble condiments mélamine à double clip / Servicio para condimentos doble clip juego Melamin / Set menage a clip Melamina

HEPP ELEMENTS



Set bestehend aus: Doppelclip Menage, Menage Sequence Melamin, 3x Porzellanschale XXS  
Set consisting of: Double-clip stand, Stand Sequence Melamine, 3x Porcelain dish XXS

**57.0240.6040**

Setbestandteil / part of the set

Doppelclip Menage / Double-clip stand

Menage Sequence Melamin / Stand Sequence Melamine  
Porzellanschale XXS / Porcelain dish XXS

**57.0198.6040**

**57.0195.9991**

**57.0201.9800**

# TISCH PÄSENTATION UND ETAGEREN

## TABLE PRESENTATION AND STANDS

### STÄNDER FÜR 5 KONFITÜRENLÄSER

Stand for 5 jam glasses / Support pour 5 pots de confiture / Soporte para 5 botes de mermelada / Supporto per 5 vasetti di confettura

NEUTRAL



mit Vase  
with vase

Höhe height cm	18/10 stainless steel 20	versilbert silver plated 7.87	12.2144.0000	13.5144.0000
----------------------	--------------------------------	-------------------------------------	--------------	--------------

### STÄNDER FÜR 3 KONFITÜRENLÄSER

Stand for 3 jam glasses / Support pour 3 pots de confiture / Soporte para 3 botes de mermelada / Supporto per 3 vasetti di confettura

EXCELLENT



Höhe height cm	18/10 stainless steel 11,5	versilbert silver plated 4.53	12.4161.0000	15.5161.0000
----------------------	----------------------------------	-------------------------------------	--------------	--------------

### HONIG-KONFITÜRENDOSE

Jam/honey pot / Boîte confiture/miel / Bote para miel-mermelada / Set per miele e marmellate

EXCELLENT

### GLASEINSATZ

Glass insert / Verre de recharge / Vaso adicional / Inserto in vetro

NEUTRAL



3-tlg., bestehend aus: Gestell, 3x Glaseinsatz, 3x Deckel  
3-part, consisting of: stand, 3x glass insert, 3x lid

Höhe height cm	18/10 stainless steel 14	versilbert silver plated 5.51	12.2258.0700	15.2258.0700
----------------------	--------------------------------	-------------------------------------	--------------	--------------

Höhe height cm	Ø Ø 3,5	Glas glass cm in.	6,9	2.72	50.8368.0700
----------------------	---------------	----------------------------	-----	------	--------------

# TISCH PÄSENTATION UND ETAGEREN

## TABLE PRESENTATION AND STANDS



### BARSTÄNDER

Snack stand / Présentoir de bar / Puesto de aperitivos / Alzata per snack

EXCELLENT



3-tlg.  
3-part

Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
24,7	9.72	12.2235.0000 15.2235.0000

### BARSTÄNDER

Snack stand / Présentoir de bar / Puesto de aperitivos / Alzata per snack

EXCELLENT



4-tlg.  
4-part

Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
22,8	8.98	12.2236.0000 15.2236.0000

### BARSTÄNDER

Snack stand / Présentoir de bar / Puesto de aperitivos / Alzata per snack

EXCELLENT



3-tlg.  
3-part

Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
16,8	6.61	12.2237.0000 15.2237.0000

# WEIN- UND GETRÄNKEKÜHLER

## WINE AND BEVERAGE

### CHAMPAGNERSCHÜSSEL

Champagne bowl / Seau à champagne / Bol de champán / Secchiello per champagne

EXCELLENT



ohne Einsatzring  
without ring for glass insert

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
in. 11.81	oz. 458	in. 38,5	in. 15.16		<b>12.2275.3700 15.2275.3700</b>

### CHAMPAGNERSCHÜSSEL

Champagne bowl / Seau à champagne / Bol de champán / Secchiello per champagne

EXCELLENT



ohne Einsatzring, mit Griff und Galerie  
without ring for glass insert, with handle and gallery

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
in. 39,5	oz. 15.55	in. 57	in. 22.44		<b>12.2275.5600 15.2275.5600</b>

### CHAMPAGNERSCHÜSSEL

Champagne bowl / Seau à champagne / Bol de champán / Secchiello per champagne

PROFILE

### WEINKÜHLER

Wine cooler / Rafraîchisseur à vin / Enfriador botella / Rinfrescavino

EXCELLENT



ohne Einsatzring  
without ring for glass insert

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
in. 30,3	oz. 11.93	in. 38,5	in. 15.16		<b>12.4875.3700 13.4875.3700</b>



oval, für 2 Flaschen  
oval, for 2 bottles

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
in. 26,5	in. 10.43	in. 8.78	in. 21	oz. 6,9	oz. 243

# WEIN- UND GETRÄNKEKÜHLER

## WINE AND BEVERAGE

### FLASCHENKÜHLER

Bottle cooler / Rafraîchisseur / Enfriador botella / Rinfrescabottiglie



für 1 Flasche, doppelwandig  
for 1 bottle, double-walled

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	18/10 stainless steel	
15,1 5.94	13 5.12	18 7.09		<b>57.0213.6040</b>

### GETRÄNKEKÜHLER

Beverage cooler / Rafraîchisseur de boissons / Cubo bebidas / Raffredda-bevande

HEPP ELEMENTS

SEQUENCE



Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	Inhalt capacity Ltr. oz.	18/10 stainless steel
27,3 10.75	24,6 9.69	17 6.69	6,7 226	<b>57.0184.6040</b>

### EISWANNE

Ice pan / Bac à glace / Cubeta para hielo / Vasca ghiaccio

SEQUENCE

### CHAMPAGNERKÜHLER

Champagne cooler / Seau à champagne / Cubo champán / Secchiello per champagne

VISION



Einsatz für Getränkekühler, schwarz  
Insert for beverage cooler, black

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	Inhalt capacity Ltr. oz.	Kunststoff plastic
26,4 10.39	23,9 9.41	15 5.91	6,5 219	<b>57.0186.9990</b>



auch geeignet als Eisküller, für 2 Weinflaschen oder eine Champagnerflasche,  
doppelwandig  
also used as an ice bucket, for 2 bottles of wine or 1 bottle of champagne, double-walled

Höhe height cm in.	Inhalt capacity Ltr. oz.	Ø außen Ø outer cm in.	18/10 stainless steel
20,5 8.07	5,3 187	21,6 8.5	<b>57.0096.6040</b>

# WEIN- UND GETRÄNKEKÜHLER

## WINE AND BEVERAGE

### WEINKÜHLER

Wine cooler / Rafraîchisseur à vin / Enfriador botella / Rinfrescavino

EXCELLENT

### WEINKÜHLER

Wine cooler / Rafraîchisseur à vin / Enfriador botella / Rinfrescavino

PROFILE



für 2 Flaschen  
for 2 bottles

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
24,7	9.72	23,1	12.4018.2310	15.4518.2300	



für 2 Flaschen  
for 2 bottles

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
24,7	9.72	23,1	12.4818.2310	15.4818.2300	

### WEINKÜHLER

Wine cooler / Rafraîchisseur à vin / Enfriador botella / Rinfrescavino

EXCELLENT

### WEINKÜHLER

Wine cooler / Rafraîchisseur à vin / Enfriador botella / Rinfrescavino

PROFILE



für 1 Flasche  
for 1 bottle

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
21	8.27	16,8	12.2318.1610	15.2318.1600	



für 1 Flasche  
for 1 bottle

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
21,9	8.62	18,9	12.4818.1610	15.4818.1600	

# WEIN- UND GETRÄNKEKÜHLER

## WINE AND BEVERAGE



### FLASCHENKÜHLER

Bottle-cooler / Rafraîchisseur / Enfriador botella / Rinfrescabottiglie



isoliert, doppelwandig  
insulated, double-walled

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel
19	1,6	12	4.72

**60.5449.0000**

NEUTRAL

### STÄNDER FÜR CHAMPAGNERKÜHLER

Stand for champagne cooler / Support pour seau à champagne / Soporte para cubo champán / Supporto secchiello per champagne



VISION

Höhe height cm	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel
61,5	20	24.21

**57.0114.6040**

### WEINKÜHLERSTÄNDER

Stand for wine cooler / Support pour rafraîchisseur à vin / Portacubos champán /  
Soporte per rinfrescavino

PROFILE

### WEINKÜHLERSTÄNDER

Stand for wine cooler / Support pour rafraîchisseur à vin / Portacubos champán /  
Soporte per rinfrescavino

PROFILE



für 1 Flasche  
for 1 bottle

Höhe height cm	Ø innen Ø inner cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
67,6	16,2	26.61	6.38



für 2 Flaschen  
for 2 bottles

Höhe height cm	Ø innen Ø inner cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
68,8	18	27.09	7.09

# WEIN- UND GETRÄNKEKÜHLER

## WINE AND BEVERAGE

### WEINKÜHLERSTÄNDER

Stand for wine cooler / Support pour rafraîchisseur à vin / Portacubos champán /  
Supporto per rinfrescavino

EXCELLENT



für 1 Flasche  
for 1 bottle

Höhe height	Ø innen Ø inner	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
67,6 cm 26.61	16,2 cm 6.38	12.2255.6860	13.2255.6860

### WEINKÜHLERSTÄNDER

Stand for wine cooler / Support pour rafraîchisseur à vin / Portacubos champán /  
Supporto per rinfrescavino

EXCELLENT



für 2 Flaschen  
for 2 bottles

Höhe height	Ø innen Ø inner	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
68,8 cm 27.09	18 in. 7.09	12.2255.6880	13.2255.6880

### WEINKÜHLERSTÄNDER

Stand for wine cooler / Support pour rafraîchisseur à vin / Portacubos champán /  
Supporto per rinfrescavino

EXCELLENT

### FLASCHEN-GLÄSERTELLE

Bottle and glass tray / Assiette pour bouteille/verre / Bandeja para botella y vasos /  
Sottobicchiere-/bottiglia

NEUTRAL



oval  
oval

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
23,9 cm 9.41	17,3 cm 6.81	67,1 cm 26.42	12.2234.0000	13.2234.0000

Ø außen Ø outer	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
10,1 cm 3.98	10.0609.1000	11.1609.1000
14,2 cm 5.59	10.0609.1400	11.1609.1400

# WEIN- UND GETRÄNKEKÜHLER

## WINE AND BEVERAGE



### ROTWEINKORB

Wine basket / Panier à vin rouge / Cesta vino tinto / Cestino vino rosso

NEUTRAL



für Flasche 0,75 ltr.  
for bottle 26 oz

Länge length cm in.	Breite width cm in.	versilbert silver plated	
24,8 9.76	11 4.33		<b>60.9186.0750</b>

### ROHEISBEHÄLTER

Ice bucket / Récipient en fonte brute / Recipiente hielo / Secchiello del ghiaccio

NEUTRAL



Höhe height cm in.	Ø außen Ø outer cm in.	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
12,1 4.76	12,6 4.96	<b>60.5419.0000</b>	<b>60.7419.0000</b>

### ROHEISBEHÄLTER

Ice bucket / Récipient en fonte brute / Recipiente hielo / Secchiello del ghiaccio

EXCELLENT

### ROHEISBEHÄLTER

Ice bucket / Récipient en fonte brute / Recipiente hielo / Secchiello del ghiaccio

PROFILE



Höhe height cm in.	Inhalt capacity Ltr. oz.	Ø außen Ø outer cm in.	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
12,1 4.76	1,1 38.7	12,6 4.96	<b>12.2219.0000</b>	<b>15.2219.0000</b>	

Höhe height cm in.	Inhalt capacity Ltr. oz.	Ø außen Ø outer cm in.	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
12,1 4.76	1,1 38.7	12,6 4.96	<b>12.4919.0000</b>	<b>15.4919.0000</b>	

# WEIN- UND GETRÄNKEKÜHLER

## WINE AND BEVERAGE

### ROHEISBEHÄLTER

Ice bucket / Récipient en fonte brute / Recipiente hielo / Secchiello del ghiaccio

EXCELLENT



doppelwandig  
double-walled

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	
19,4 7.64	1,1 38.7	14,8 5.83		<b>60.5497.0000</b>

### ROHEISBEHÄLTER

Ice bucket / Récipient en fonte brute / Recipiente hielo / Secchiello del ghiaccio

PROFILE



doppelwandig  
double-walled

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	
19,1 7.52	1,1 38.7	14,8 5.83		<b>12.4997.0000</b>

### ROHEISBEHÄLTER

Ice bucket / Récipient en fonte brute / Recipiente hielo / Secchiello del ghiaccio

NEUTRAL

### ROHEISZANGE

Ice tongs / Pince en fonte brute / Pinza para hielo / Pinza per ghiaccio

NEUTRAL



mit Roheiszange, doppelwandig  
with ice tongs, double-walled

Höhe height cm	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	
16,3 6.42	15 5.91		<b>57.0038.6040</b>



Länge length cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
15,6 6.14		<b>60.8834.0000 60.9034.0000</b>

# ANRICHEN UND SERVIEREN

## PREPARING AND SERVING



### KUGELGLOCKE

Dome cover / Cloche ronde / Cubierta de domo / Campana per dolci



EXCELLENT

### SAUCIERE

Sauce boat / Saucière / Salsera / Salsiera

EXCELLENT



Höhe height	Ø außen Ø outer	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
cm in.	cm in.			
12,4 4.88	21 8.27	<b>12.3102.2100</b>	<b>15.3102.2100</b>	
14,3 5.63	24,2 9.53	<b>12.3102.2400</b>	<b>15.3102.2400</b>	
15,7 6.18	27,2 10.71	<b>12.3102.2700</b>	<b>15.3102.2700</b>	

Inhalt capacity	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
Ltr. oz.		
0,2 7	<b>12.2316.0200</b>	<b>13.2316.0200</b>
0,3 11	<b>12.2316.0300</b>	<b>13.2316.0300</b>

### SAUCIERE

Sauce boat / Saucière / Salsera / Salsiera

PROFILE

### SAUCIERE

Sauce jug / Saucière / Salsera / Salsiera

HEPP ELEMENTS



Inhalt capacity	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
Ltr. oz.		
0,2 7	<b>12.4816.0200</b>	<b>13.4816.0200</b>

Passend auf Tablett oder in Sequence-Menagen, in Kombination mit Porzellanschälchen.  
Suitable for tray or in Sequence stand, in combination with porcelain dishes.

Länge length	Breite width	Höhe height	Inhalt capacity	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	Ltr. oz.	
9,3 3.66	8,5 3.35	15 5.91	0,3 11	<b>57.0212.6040</b>

## ANRICHEN UND SERVIEREN

### PREPARING AND SERVING

#### MENAGE SEQUENCE BETON

Stand Sequence Concrete / Ensemble condiments Sequence béton / Servicio para condimentos Sequence Beton / Menage Sequence Cemento

HEPP ELEMENTS



Passend für alle Clips sowie die nachfolgenden Einsätze: Porzellanschale XXS, Gebäckständer, Sauciere, Blumenvase gross und klein, Glasschale, nicht lebensmittelecht, nicht spülmaschinenfest

Fits all clips as well as the following inserts: porcelain dishes XXS, pastry stands, sauce jug, small and large vases, glass bowls, not food safe, not dishwasher-safe

Länge length	Breite width	Höhe height	Beton concrete
cm in.	cm in.	cm in.	
18,5 7.28	10,2 4.02	3,2 1.26	<b>57.0195.9990</b>

#### MENAGE SEQUENCE MELAMIN

Stand Sequence Melamine / Ensemble condiments Sequence mélamine / Servicio para condimentos Sequence Melamin / Menage Sequence Melamina

HEPP ELEMENTS



Passend für alle Clips sowie die nachfolgenden Einsätze: Porzellanschale XXS, Gebäckständer, Sauciere, Blumenvase gross und klein, Glasschale, nicht lebensmittelecht, spülmaschinenfest

Fits all clips as well as the following inserts: porcelain dishes XXS, pastry stands, sauce jug, small and large vases, glass bowls, not food safe, dishwasher-safe

Länge length	Breite width	Höhe height	Melamin melamine
cm in.	cm in.	cm in.	
18,5 7.28	10,2 4.02	3,2 1.26	<b>57.0195.9991</b>

#### CLIP MENAGE

Clip stand / Ensemble condiments Clip / Servicio para condimentos con clip / Set menage a clip

HEPP ELEMENTS



Passend für Menagen Sequence. Aussparung passend für die nachfolgenden Einsätze: Porzellanschale XXS, Glasschale.

Suitable for the Stand Sequence. Recess fits the following inserts: porcelain dishes XXS, glass bowls.

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	
19 7.48	10,2 4.02	8,4 3.31	<b>57.0197.6040</b>

#### PORZELLANSCHALE XXS

Porcelain dish XXS / Récipient en porcelaine XXS / Recipiente de porcelana XXS / Ciotola in porcellana XXS

HEPP ELEMENTS



Passend in Sequence-Aussparung der Menagen, Clips oder in Rahmen XXS. Kann ergänzt werden durch Deckel und Servierlöffel.

Fits Sequence recesses of the stands, clips or in the frame XXS. Can be supplemented by lid and serving spoons.

Länge length	Breite width	Höhe height	Porzellan porcelain
cm in.	cm in.	cm in.	
8,3 3.27	7,4 2.91	3,1 1.22	<b>57.0201.9800</b>

# ANRICHEN UND SERVIEREN

## PREPARING AND SERVING



### DECKEL FÜR PORZELLANSCHALE XXS

Lid for porcelain dish XXS / Couvercle pour récipient en porcelaine XXS / Tapa para recipiente de porcelana XXS / Coperchio per ciotola in porcellana XXS

HEPP ELEMENTS



Passend auf Porzellanschale XXS.  
Suitable for porcelain dish XXS.

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	
8,9 3.5	7,7 3.03	1,8 0.71	<b>57.0203.6040</b>

### SERVIERLÖFFEL FÜR PORZELLANSCHALE XXS

Serving spoon for porcelain dish XXS / Cuillère à servir pour récipient en porcelaine XXS / Cuchara de servir para recipiente de porcelana XXS / Cucchiaione per servire per ciotola in porcellana XXS

HEPP ELEMENTS



Optimale Passung in die Porzellanschale, auch in Kombination mit dem dazugehörigen Deckel.  
Optimal fit in the porcelain dish, also in combination with its lid.

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	
10,7 4.21	2,1 0.83	0,6 0.24	<b>57.0204.6040</b>

### SUPPEN-SET BETON

Soup set Concrete / Set à soupe béton / Juego sopa Beton / Set per zuppe Cemento

HEPP ELEMENTS



Set bestehend aus: Menage Sequence Beton, Clip Menage, Porzellanschale XXS, Servierlöffel für Porzellanschale XXS, Sauciere  
Set consisting of: Stand Sequence Concrete, Clip stand, Porcelain dish XXS, Serving spoon for porcelain dish XXS, Sauce jug

**57.0242.6040**

Setbestandteil / part of the set

Menage Sequence Beton / Stand Sequence Concrete

**57.0195.9990**

**57.0195.9991**

Clip Menage / Clip stand

**57.0197.6040**

**57.0197.6040**

Porzellanschale XXS / Porcelain dish XXS

**57.0201.9800**

**57.0201.9800**

Servierlöffel für Porzellanschale XXS / Serving spoon for porcelain dish XXS

**57.0204.6040**

**57.0204.6040**

Sauciere / Sauce jug

**57.0212.6040**

**57.0212.6040**

### SUPPEN-SET MELAMIN

Soup set Melamine / Set à soupe mélamine / Juego sopa Melamin / Set per zuppe Melamina

HEPP ELEMENTS



Set bestehend aus: Menage Sequence Melamin, Clip Menage, Porzellanschale XXS, Servierlöffel für Porzellanschale XXS, Sauciere  
Set consisting of: Stand Sequence Melamine, Clip stand, Porcelain dish XXS, Serving spoon for porcelain dish XXS, Sauce jug

**57.0243.6040**

Setbestandteil / part of the set

Menage Sequence Melamin / Stand Sequence Melamine

**57.0195.9991**

Clip Menage / Clip stand

**57.0197.6040**

Porzellanschale XXS / Porcelain dish XXS

**57.0201.9800**

Servierlöffel für Porzellanschale XXS / Serving spoon for porcelain dish XXS

**57.0204.6040**

Sauciere / Sauce jug

**57.0212.6040**

# ANRICHEN UND SERVIEREN

## PREPARING AND SERVING

### SERVIERPLATTE

Serving platter / Plat à servir



rund  
round

Ø außen  
Ø outer  
cm in.  
31,9 12,56

18/10  
stainless steel

versilbert  
silver plated

60.8904.3200

60.9104.3200

NEUTRAL

### BUTTERDOSE

Butter dish / Beurrier / Mantequera / Portaburro



2-tlg.  
2-part

Höhe  
height  
cm in.  
7,9 3,11

Ø außen  
Ø outer  
cm in.  
8,9 3,5

18/10  
stainless steel

versilbert  
silver plated

12.2218.0000

13.2218.0000

Zubehör / accessories  
Porzellan-Einsatz / Porcelain insert

PROFILE

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Récipient en porcelaine / Interior porcelana / Inserto porcellana



für Butterdose  
for butter dish

Höhe  
height  
cm in.  
4,1 1,61

Ø außen  
Ø outer  
cm in.  
6 2,36

Porzellan  
porcelain

50.8868.0000

EXCELLENT

### BUTTERDOSE

Butter dish / Beurrier / Mantequera / Portaburro

EXCELLENT



2-tlg.  
2-part

Höhe  
height  
cm in.  
7,2 2,83

Ø außen  
Ø outer  
cm in.  
9 3,54

18/10  
stainless steel

versilbert  
silver plated

60.5480.0000

60.7480.0000

# ANRICHEN UND SERVIEREN

## PREPARING AND SERVING



### BUTTERDOSE

Butter dish / Beurrier / Mantequera / Portaburro

EXCELLENT

### BUTTERDOSE

Butter dish / Beurrier / Mantequera / Portaburro

NEUTRAL



4-tlg.  
4-part

Höhe height cm	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
6,9	2,72	14,6	5,75	<b>60.5426.0000 60.7426.0000</b>



2-tlg.  
2-part

Höhe height cm	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
4,1	1,61	11,6	4,57	<b>12.2117.0000 13.3117.0000</b>

### UNTERTELLER

Underliner / Sous-tasse / Platillo / Piattino

NEUTRAL

### EISSCHALE

Ice cream bowl / Coupe à glace / Copa Helado / Coppa gelato

NEUTRAL



Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
15,9	6.26	<b>12.2024.1600 13.3024.1600</b>	



auf Fuß  
with foot

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr. oz.	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
9,3	0,1 4	10,5	4.13	<b>10.0730.1000 11.1730.1000</b>

# ANRICHEN UND SERVIEREN

## PREPARING AND SERVING

### EISBECHER

Ice cream cup / Verre à glace / Vaso helado / Bicchiere per gelato

NEUTRAL



Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
11,9	4.69	0,2	7	8,2	3.23

**10.0612.0000 11.1612.0000**

### SERVIER- UND MENAGENTABLETT „S“

Serving tray „S“ / Plateau de service et à condiments « S » / Bajoplatos „S“ / Vassoio per servire e per menage „S“

VISION



passend für VISION Holz- und Porzellanschalen „S“  
fitting for VISION wood and porcelain dishes „S“

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
24,6	9.69	11,8	4.65

**57.0095.6040**

### SERVIER- UND MENAGENTABLETT „M“

Serving tray „M“ / Plateau de service et à condiments « M » / Bajoplatos „M“ / Vassoio per servire e per menage „M“

VISION

### PORZELLANSCHALE „S“ MIT 3-TEILUNG

Porcelain dish „S“ with 3 divisions / Récipient en porcelaine « S » plat avec trois compartiments / Recipiente de porcelana „S“ plano, con 3 divisiones / Ciotola in porcellana „S“ con 3 vaschette

VISION



passend zu VISION Holz- und Porzellanschale „M“  
fitting to VISION wood and porcelain dish „M“

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
27,9	10.98	15,2	5.98

**57.0109.6040**

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Porzellan porcelain
21,4	8.43	8,5	3.35

**57.0104.9800**

# ANRICHEN UND SERVIEREN

## PREPARING AND SERVING



### PORZELLANSCHALE „S“

Porcelain dish „S“ / Récipient en porcelaine « S » / Recipiente de porcelana „S“ / Ciotola in porcellana „S“

VISION

### PORZELLANSCHALE „M“

Porcelain dish „M“ / Récipient en porcelaine « M » / Recipiente de porcelana „M“ / Ciotola in porcellana „M“

VISION



Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	Porzellan porcelain
21,7 8.54	8,9 3.5	4 1.57	<b>57.0105.9800</b>

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	Porzellan porcelain
24,7 9.72	11,9 4.69	5 1.97	<b>57.0106.9800</b>

### HOLZSCHALE „S“

Wood dish „S“ / Saladier en bois « S » / Bajoplatos „S“ / Ciotola in legno „S“

VISION

### HOLZSCHALE „M“

Wood dish „M“ / Saladier en bois « M » / Bajoplatos „M“ / Ciotola in legno „M“

VISION



Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	Holz Wood
21,7 8.54	8,9 3.5	4 1.57	<b>57.0107.9990</b>

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	Holz Wood
24,7 9.72	11,9 4.69	5 1.97	<b>57.0108.9990</b>

# ANRICHEN UND SERVIEREN

## PREPARING AND SERVING

### BROTKORB S

Bread basket S / Corbeille à pain S / Panera S / Cestino portapane S

SEQUENCE



Stoffeinsatz für Rahmen S 100, S 70  
fabric insert for frame S 100, S 70

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	fabrics fabrics	
17	6.69	14,5	5.71	13 5.12

57.0163.9990

### RAHMEN S 70

Frame S 70 / Cadre S 70 / Marco S 70 / Telaio S 70

SEQUENCE



für alle Porzellanschalen S  
for all porcelain dishes S

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
17	6.69	14,6	5.75

57.0143.6040

### BROTKORB

Bread basket / Corbeille à pain / Panera / Cestino portapane

NEUTRAL

### BROTKORB

Bread basket / Corbeille à pain / Panera / Cestino portapane

NEUTRAL



rund  
round

Höhe height cm	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
4,9	1.93	23,4	9.21



oval  
oval

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
23,4	9.21	17,1	6.73	12.2136.2300 13.3136.2300

27,5 10.83 18,3 7.2 5 1.97 12.2136.2700 13.3136.2700

# ANRICHEN UND SERVIEREN

## PREPARING AND SERVING



### BROTKORB

Bread basket / Corbeille à pain / Panera / Cestino portapane

NEUTRAL

### BROTKORB

Bread basket / Corbeille à pain / Panera / Cestino portapane

NEUTRAL



oval, durchbrochen  
oval, perforated

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
23,4 9.21	17,1 6.73	3,7 1.46	<b>12.2720.2300</b>	<b>13.3720.2300</b>	

oval  
oval

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	versilbert silver plated
18,8 7.4	13,5 5.31	5,3 2.09	<b>60.9188.2000</b>
22,6 8.9	16,9 6.65	5,8 2.28	<b>60.9188.2500</b>
26,4 10.39	18,7 7.36	6 2.36	<b>60.7419.2800</b>

### BROTKORB

Bread basket / Corbeille à pain / Panera / Cestino portapane

NEUTRAL

### OBSTKORB

Fruit basket / Corbeille à fruits / CESTA PARA FRUTA / Cestino frutta

NEUTRAL



oval  
oval

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
30,8 12.13	16,5 6.5	5 1.97	<b>60.5483.3080</b>	<b>60.7483.3080</b>	

Höhe  
height  
cm  
Ø außen  
Ø outer  
cm  
18/10  
stainless steel

8,4	3.31	20,5	8.07	<b>60.5514.2050</b>
-----	------	------	------	---------------------

## ANRICHEN UND SERVIEREN

### PREPARING AND SERVING

#### AUSTERNGESTELL

Oyster rack / Support pour huîtres / Soporte ostras / Supporto per piatto frutti di mare

NEUTRAL



passend für 2 Größen 12.2037.3000 und 12.2037.3600  
suitable for 2 tray sizes 12.2037.3000 and 12.2037.3600

Höhe height cm 20,8	Ø außen Ø outer cm 36	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
				<b>12.2132.3600 13.3132.3600</b>

#### FINGERSCHALE

Finger bowl / Rince-doigts / Lavadedos / Coppa lavadita

NEUTRAL



Höhe height cm 4,9	Inhalt capacity Ltr. 0,25	Ø außen Ø outer cm 10,5	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
			<b>60.5447.0000</b>	<b>60.7447.0000</b>

#### CHILLCUP

Chillcup 18/10 13 cm, 2 parts / Chillcup / Chillcup / Secchiello ghiaccio

NEUTRAL



2-teilig  
2 parts

Ø Ø cm 13	18/10 stainless steel	
		<b>10.0722.0000</b>

#### CHILLCUP

Chillcup / Chillcup / Chillcup / Secchiello ghiaccio

NEUTRAL



komplett für Scampis  
complete for scampis

Höhe height cm 11,3	Inhalt capacity Ltr. 0,15	Ø außen Ø outer cm 12,9	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
			<b>12.2294.0000</b>	<b>15.2294.0000</b>

# ANRICHEN UND SERVIEREN

## PREPARING AND SERVING



### CHILLCUP

Chillcup / Chillcup / Chillcup / Secchiello ghiaccio

NEUTRAL



komplett für Kaviar  
complete for caviar

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
7,9	3.11	0,03	12,7	5	<b>12.2292.0000 15.2292.0000</b>

### GLASEINSATZ

Glass insert / Verre de recharge / Vaso adicional / Inserto in vetro

NEUTRAL



für Chillcup  
for chillcup

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø außen Ø outer cm	Glas glass
5,1	2.01	11	<b>50.8345.0000</b>

### SERVIERTABLETT

Serving tray / Plateau / Bandeja / Vassoio

NEUTRAL



rund  
round

Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
26,9	10.99	<b>12.2037.2600 13.3037.2600</b>	
32,7	12.87	<b>12.2037.3000 13.3037.3000</b>	
36,9	14.53	<b>12.2037.3600 13.3037.3600</b>	
40	15.75	<b>12.2037.4000 13.3037.4000</b>	



### SERVIERTABLETT

Serving tray / Plateau / Bandeja / Vassoio

NEUTRAL

Länge length cm	Breite width cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
30,5	12.01	25,4	10
38,4	15.12	29	11.42
45,8	18.03	33,3	13.11

# ANRICHEN UND SERVIEREN

## PREPARING AND SERVING

### SERVIERTABLETT

Serving tray / Plateau / Bandeja / Vassoio

NEUTRAL



oval  
oval

Länge length	Breite width	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
cm in.	cm in.		
22,1 27 32,3	8,7 10,63 12,72	15,6 20 24	6,14 7,87 9,45
		12.2032.2300 12.2032.2650 12.2032.3200	13.3032.2300 13.3032.2650 13.3032.3200

### EISWASSERKANNE

water pitcher / Carafe à eau glacée / Jarra agua con hielo / Caraffa per acqua

NEUTRAL



18/10  
stainless steel  
**10.0615.2000**

### EISWASSERKANNE

Water pitcher / Carafe à eau glacée / Jarra agua con hielo / Caraffa per acqua

PROFILE

### EISWASSERKANNE

Water pitcher / Carafe à eau glacée / Jarra agua con hielo / Caraffa per acqua

NEUTRAL



doppelwandig  
double-walled

Inhalt capacity	18/10 stainless steel
Ltr. 2	oz. 70

**12.4404.2000**

Inhalt capacity	18/10 stainless steel
Ltr. 1,8	oz. 66

**60.5331.1800**

# ANRICHEN UND SERVIEREN

## PREPARING AND SERVING



### EISWASSERKANNE

Water pitcher / Carafe à eau glacée / Jarra agua con hielo / Caraffa per acqua

NEUTRAL



mit Eislippe, doppelwandig  
with ice-lip, double-walled

Inhalt            18/10  
capacity        stainless steel  
Ltr.            oz.  
1,5            53            **60.5461.0000**

### KÄSEDOSE

Cheese dish / Boîte à fromage / Recipiente queso / Portafomaggio

EXCELLENT



Höhe            18/10  
height          stainless steel  
cm            in.  
8,1            3.19            **12.2280.0000**    **15.2280.0000**

Zubehör / accessories  
Glaseinsatz / Glas insert            **50.8361.0850**

### GLASEINSATZ

Glas insert / Verre de recharge / Vaso adicional / Inserto in vetro

NEUTRAL



Höhe            Ø  
height          Ø  
cm            cm  
4,8            8,8            **50.8361.0850**

### SCHNECKENPFANNE

Snail dish / Poêle à escargots / Sartén caracoles / Padella per lumache

NEUTRAL



für 6 Schnecken  
for 6 snails

Höhe            Ø            18/10  
height          Ø            stainless steel  
cm            in.            cm            in.  
2            0.79            15            5.91            **12.0501.0000**

# MENAGEN

## CRUET STANDS

### MENAGE FUNCTION BETON

Stand Function Concrete / Ensemble condiments Function béton / Servicio para condimentos Function Beton / Menage Function Cemento

HEPP ELEMENTS



Passend für Clip Kartenhalter sowie die nachfolgenden Einsätze: Essig-/Ölflasche, Salz-/Pfefferstreuer, Zahntocherbehälter, Mühle, nicht lebensmittelecht., nicht spülmaschinenfest

Fits the clip card holder and the following inserts: oil/vinegar bottles, salt/pepper shakers, toothpick holders, mills, not food safe., not dishwasher-safe

Länge length	Breite width	Höhe height	Beton concrete
cm in.	cm in.	cm in.	
18,5 7.28	10,2 4.02	3,2 1.26	<b>57.0196.9990</b>

### MENAGE FUNCTION MELAMIN

Stand Function Melamine / Ensemble condiments Function mélamine / Servicio para condimentos Function Melamin / Menage Function Melamina

HEPP ELEMENTS



Passend für Clip Kartenhalter sowie die nachfolgenden Einsätze: Essig-/Ölflasche, Salz-/Pfefferstreuer, Zahntocherbehälter, Mühle. Spülmaschinenfest, nicht lebensmittelecht., spülmaschinenfest

Fits the clip card holder and the following inserts: oil/vinegar bottles, salt/pepper shakers, toothpick holders, mills. Dishwasher safe, not food safe., dishwasher-safe

Länge length	Breite width	Höhe height	Melamin melamine
cm in.	cm in.	cm in.	
18,5 7.28	10,2 4.02	3,2 1.26	<b>57.0196.9991</b>

### CLIP KARTENHALTER

Clip card holder / Porte-menu Clip / Portatarjetas con clip / Portamenu a clip

HEPP ELEMENTS



Passend für alle 4 Menagen.

Optional: Gravur an der Seitenwand.

Suitable for all 4 stands.

Optional: Engraving on the side panel.

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	
20,2 7.95	10,2 4.02	10,2 4.02	<b>57.0199.6040</b>

### TABLETT

Tray / Plateau / Bandeja / Vassoio

HEPP ELEMENTS



Passend für die individuelle Zusammenstellung von 4 Artikeln aus: Porzellanschale Xxs (mit/ohne Deckel), Sauciere, Milchkännchen.

Suitable for individual combination of 4 items: porcelain dish XXS (with/without lid), sauce jug, milk jug.

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	
16,6 6.54	16,6 6.54	1,6 0.63	<b>57.0200.6040</b>

# MENAGEN

## CRUET STANDS



### ESSIG-/ÖLFLASCHE

Vinegar and oil bottle / Burette à vinaigre/huile / Vinagrera y Aceitera / Caraffa per aceto/olio

HEPP ELEMENTS



Passend in große Vertiefung der Menage Function. Mundgeblasenes Glas - jedes Stück ein Unikat.

fits the large indent in the Function stand. Hand-blown glass - each piece a unique item.

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
5,2	2.05	5,2	2.05

57.0205.6040

### ESSIG-ÖL-SET BETON

Vinegar and oil set Concrete / Set vinaigre/huile béton / Juego aceitera y vinagrera Beton / Set aceto/olio Cemento

HEPP ELEMENTS



Set bestehend aus: Menage Function Beton, Salzstreuer, Pfefferstreuer, 2x Essig/Ölflasche

Set consisting of: Stand Function Concrete, Salt shaker, Pepper shaker, 2x Vinegar/oil bottle

#### 57.0233.6040

Setbestandteil / part of the set

Menage Function Beton / Stand Function Concrete

57.0196.9990

Salzstreuer / Salt shaker

57.0206.6040

Pfefferstreuer / Pepper shaker

57.0207.6040

Essig-/Ölflasche / Vinegar and oil bottle

57.0205.6040

### MENAGE MIT MÜHLE BETON

Stand set with mill Concrete / Ensemble condiments avec meule béton / Servicio para condimentos con molinillo Beton / Menage con macinino Cemento

HEPP ELEMENTS



Set bestehend aus: Menage Function Beton, Salz-/Pfeffermühle, Essig-/Ölflasche, Salzstreuer, Zahntocherbehälter

Set consisting of: Stand Function Concrete, Salt/pepper mill, Vinegar/oil bottle, Salt shaker, Toothpick stand

#### 57.0235.6040

Setbestandteil / part of the set

Menage Function Beton / Stand Function Concrete

57.0196.9990

Salz-/Pfeffermühle / Salt/pepper mill

57.0209.6040

Essig-/Ölflasche / Vinegar and oil bottle

57.0205.6040

Salzstreuer / Salt shaker

57.0206.6040

Zahntocherbehälter / Toothpick stand

57.0208.6040

### MENAGE MIT MÜHLE MELAMIN

Stand set with mill Melamine / Ensemble condiments avec meule mélamine / Servicio para condimentos con molinillo Melamin / Menage con macinino Melamina

HEPP ELEMENTS



Set bestehend aus: Menage Function Melamin, Salz-/Pfeffermühle, Esig-/Ölflasche, Salzstreuer, Zahntocherbehälter

Set consisting of: Stand Function Melamine, Salt/pepper mill, Vinegar/oil bottle, Salt shaker, Toothpick stand

#### 57.0236.6040

Setbestandteil / part of the set

Menage Function Melamin / Stand Function Melamine

57.0196.9991

Salz-/Pfeffermühle / Salt/pepper mill

57.0209.6041

Essig-/Ölflasche / Vinegar and oil bottle

57.0205.6041

Salzstreuer / Salt shaker

57.0206.6041

Zahntocherbehälter / Toothpick stand

## MENAGEN CRUET STANDS

### ESSIG- / ÖLFLASCHE

Vinegar / oil bottle / Burette à vinaigre/huile / Vinagrera/Aceitera / Caraffa per aceto/olio

VISION



Glas und Edelstahl 18/10. Kombinierbar mit Servier- und Menagentablett „S“, Salz- und Pfefferstreuer VISION.

Glass and stainless steel 18/10. Combinable with serving tray „S“, salt and pepper shaker VISION.

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel
16,2	6.38	0,2	7

57.0098.6040

### ESSIG-ÖLGESTELL

Vinegar and oil stand / Support vinaigre/huile / Soporte vinagrera/aceitera / Supporto per caraffa per aceto/olio

EXCELLENT



inklusive 2x Glaseinsatz für Essig-Ölgestell  
including 2x glass insert for vinegar and oil stand

Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
21	8.27	12.4141.0000 15.5141.0000

Zubehör / accessories

Glaseinsatz für Essig-Ölgestell / Glass insert for vinegar and oil stand 50.8335.0000

### GLASEINSATZ FÜR ESSIG-ÖLGESTELL

Glass insert for vinegar and oil stand / Verre de recharge pour présentoir vinaigre/huile / Interior de cristal para soporte vinagrera/aceitera / Inserto in vetro per supporto per caraffa per aceto/olio

EXCELLENT



Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø außen Ø outer cm	Glas glass
17,6	6.93	0,2	7

50.8335.0000

### SALZ-/PFEFFERMÜHLE

Salt/pepper mill / Moulin à sel/poivre / Molinillo de sal/pimienta / Macinino per sale/pepe

HEPP ELEMENTS



Passend in große Vertiefung der Menage Function.  
Fits the large indent in the Function stand.

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
5,1	2.01	5,1	2.01

57.0209.6040

# MENAGEN

## CRUET STANDS



### SALZMÜHLE

Salt mill / Moulin à sel / Molinillo de sal / Macinino per sale



Höhe height	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
cm in.	10 3.94	<b>12.4867.0000 15.4867.0000</b>

### PFEFFERMÜHLE

Pepper mill / Moulin à poivre / Molinillo de pimienta / Macinino per pepe

PROFILE



Höhe height	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
cm in.	10 3.94	<b>12.4865.0000 15.4865.0000</b>

### SALZMÜHLE

Salt mill / Moulin à sel / molinillo sal / macinasale



Höhe height	Holz Wood
cm in.	

NEUTRAL

### PFEFFERMÜHLE

Pepper mill / Moulin à poivre / molinillo pimienta / micinapepe

NEUTRAL



Höhe height	Holz Wood
cm in.	

# MENAGEN

## CRUET STANDS

### SALZSTREUER

Salt shaker / Salière / Salero / Saliera

HEPP ELEMENTS



Passend in kleine Vertiefung der Menage Function.  
Fits the small indent in the Function stand.

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	
2,9	1.14	2,4	0.94

**57.0206.6040**

### PFEFFERSTREUER

Pepper shaker / Poivrière / Pimentero / Pepiera

HEPP ELEMENTS



Passend in kleine Vertiefung der Menage Function.  
Fits the small indent in the Function stand.

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	
2,9	1.14	2,4	0.94

**57.0207.6040**

### ZAHNSTOCHERBEHÄLTER

Toothpick stand / Récipient à cure-dents / Palillero / Porta stuzzicadenti

HEPP ELEMENTS

### ZAHNSTOCHERBEHÄLTER

Toothpick stand / Récipient à cure-dents / Palillero / Porta stuzzicadenti

NEUTRAL



Passend in kleine Vertiefung der Menage Function.  
Fits the small indent in the Function stand.

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	
2,9	1.14	2,4	0.94

**57.0208.6040**



Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
in.		
8	3.15	<b>12.2231.0000</b> <b>13.2231.0000</b>

# MENAGEN

## CRUET STANDS



### SALZSTREUER

Salt shaker / Salière / Salero / Saliera

VISION



Höhe height	Ø außen Ø outer	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	
8	3.15	3,7 1.46
		<b>57.0099.6040</b>

### PFEFFERSTREUER

Pepper shaker / Poivrière / Pimentero / Pepiera

VISION



Höhe height	Ø außen Ø outer	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	
8	3.15	3,7 1.46
		<b>57.0100.6040</b>

### SALZSTREUER

Salt shaker / Salière / Salero / Saliera

NEUTRAL



6 Loch  
6 hole

Höhe height	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
cm in.		
7	2.76	<b>60.5655.0700</b>
9	3.54	<b>60.5655.0900</b>

### PFEFFERSTREUER

Pepper shaker / Poivrière / Pimentero / Pepiera

NEUTRAL



1 Loch  
1 hole

Höhe height	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
cm in.		
7	2.76	<b>60.5656.0700</b>
9	3.54	<b>60.5656.0900</b>

# MENAGEN

## CRUET STANDS

### SALZSTREUER

Salt shaker / Salière / Salero / Saliera

NEUTRAL



Höhe height	18/10	versilbert
cm	stainless steel	silver plated
7,1	2.8	<b>60.5486.0000</b> <b>60.7486.0000</b>

### PFEFFERSTREUER

Pepper shaker / Poivrière / Pimentero / Pepiera

NEUTRAL



Höhe height	18/10	versilbert
cm	stainless steel	silver plated
7,1	2.8	<b>60.5487.0000</b> <b>60.7487.0000</b>

### SALZSTREUER

Salt shaker / Salière / Salero / Saliera

NEUTRAL



Höhe height	18/10	versilbert
cm	stainless steel	silver plated
7,6	2.99	<b>60.5455.0000</b> <b>60.7455.0000</b>

### PFEFFERSTREUER

Pepper shaker / Poivrière / Pimentero / Pepiera

NEUTRAL



Höhe height	18/10	versilbert
cm	stainless steel	silver plated
7,6	2.99	<b>60.5456.0000</b> <b>60.7456.0000</b>

# MENAGEN

## CRUET STANDS



### MENAGE

Cruet stand / Ensemble condiments / Servicio para condimentos / Menage

EXCELLENT



2-tlg.  
2-part

---

Höhe height cm	18/10 stainless steel 14,2	versilbert silver plated 12.4130.0000
in.	5,59	15.5130.0000

# TISCHDEKORATION

## TABLE DECORATIONS

### BLUMENVASE GROSS

Vase large / Grand vase / Florero grande / Vaso per fiori grande

HEPP ELEMENTS



Passend in Menage Sequence oder Verwendung als Stand-Alone-Artikel. Durch Einsetzen des Adapters Kerzentülle wird die Blumenvase zum Kerzenleuchter.  
Fits Sequence stand or can be used as a standalone article. Using the candle nozzle adapter, the vase becomes a candlestick.

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
6,5	2,56	5,7	2,24

**57.0215.6040**

### BLUMENVASE KLEIN

Vase small / Petit vase / Florero pequeño / Vaso per fiori piccolo

HEPP ELEMENTS



Passend in Menage Sequence oder Verwendung als Stand-Alone-Artikel. Durch Einsetzen des Adapters Kerzentülle wird die Blumenvase zum Kerzenleuchter.  
Fits Sequence stand or can be used as a standalone article. Using the candle nozzle adapter, the vase becomes a candlestick.

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
6,5	2,56	5,7	2,24

**57.0215.6140**

### ADAPTER KERZENTÜLLE

Adapter candle nozzle / Adaptateur pour bougeoir / Adaptador soporte para vela / Adattatore inserto candele

HEPP ELEMENTS

### LEUCHTER

Candle holder / Chandelier / candelabro / candeliere

VISION



Passend auf Blumenvase klein oder groß.  
Suitable for vase small or large.

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
3,8	1,5	3,5	1,38

**57.0220.6040**



ohne Kerze  
without candle

Höhe ohne Kerze  
height without candle

Höhe height cm	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel
6,6	2,6	4,6

**57.0103.6040**

# TISCHDEKORATION

## TABLE DECORATIONS



### LEUCHTER

Candle holder / Bougeoir / Candelero / Candeliere

VISION



ohne Kerze, Höhe ohne Kerze  
without candle, height without candle

Höhe height	Ø außen Ø outer	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	
13	5.12	4,6
		1.81

57.0102.6040

### LEUCHTER

Candelabra / Bougeoir / Candelero / Candeliere

PROFILE



ohne Kerze, Höhe ohne Kerze  
without candle, height without candle

Höhe height	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
cm in.		
18		
	7.09	

12.4843.1800 13.4843.1800

### LEUCHTER

Candelabra / Bougeoir / Candelero / Candeliere

PROFILE



ohne Kerzen, Höhe ohne Kerzen  
without candles, height without candles

Höhe height	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
cm in.		
28,6	11.26	
		12.4843.0030 13.4843.0030

### LEUCHTER

Candelabra / Bougeoir / Candelero / Candeliere

PROFILE



ohne Kerzen, Höhe ohne Kerzen  
without candles, height without candles

Höhe height	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
cm in.		
30,3	11.93	
		12.4843.0050 13.4843.0050

# TISCHDEKORATION

## TABLE DECORATIONS

### BANKETT-LEUCHTER

Candelabra for banquet / Bougeoir de banquet / Candelero banquete / Candeliere



ohne Kerzen, Höhe ohne Kerzen  
without candles, height without candles

Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
53,5	21.06	<b>12.4845.5400</b> <b>13.4845.5400</b>

PROFILE

### WINDLICHT

Candle Lamp / Photophore / Farol / Candeliere per esterni



HEPP ELEMENTS



Artikel einzeln bestellen  
Order item individually

18/10 / Glas Stainless / glass
-----------------------------------

Setbestandteil / part of the set  
Rahmen XXS / Frame XXS  
Glasschale / Glass bowl

**57.0202.6040**  
**57.0216.9990**

### WINDLICHT

Candle lamp / Photophore / Farol / Candeliere per esterni



VISION

### BLUMENVASE

Vase / Vase / Florero / Vaso per fiori

VISION



Höhe height cm	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel
10,1	3.98	<b>57.0097.6040</b>

Höhe height cm	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel
13	5.12	<b>57.0101.6040</b>

# TISCHDEKORATION

## TABLE DECORATIONS

### BLUMENVASE

Vase / Vase / Florero / Vaso per fiori



Höhe height cm	18	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
in.	7.09	<b>12.4844.1800</b>	<b>13.4844.1800</b>

PROFILE

### SERVETTENHALTER

Napkin holder / Porte-serviettes / Porta servilletas / Portatovaglioli



HEPP ELEMENTS

Kann liegend oder stehend verwendet werden.  
Can be used lying down or standing up.

Länge length cm	9	Breite width cm	3,6	Höhe height cm	12	18/10 stainless steel
in.	3.54	in.	1.42	in.	4.72	<b>57.0217.6040</b>

### SERVETTENRING

Napkin ring / Rond de serviette / Servilletero / Legatovagliolo

HEPP ELEMENTS



Für 1 Stoffserviette.  
For 1 table napkin.

Länge length cm	5,5	Breite width cm	5,1	Höhe height cm	1	18/10 stainless steel
in.	2.17	in.	2.01	in.	0.39	<b>57.0219.6040</b>

# TISCHSCHILDER

## TABLE SIGNS

### TISCHNUMMERNSTÄNDER

Table number stand / Support pour numéros de table / Porta número de mesa /  
Supporto per numero tavolo

NEUTRAL

### TISCHNUMMERNSTÄNDER

Table number stand / Support pour numéros de table / Porta número de mesa /  
Supporto per numero tavolo

NEUTRAL



Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
19	7.48	60.5495.1900 60.7495.1900
46	18.11	60.5495.4600 60.7495.4600

Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
22	8.66	12.2263.2200 15.2263.2200
50	19.69	12.2263.5000 15.2263.5000

### TISCHNUMBER

Table number / Numéro de table / Número de mesa / Numero tavolo

NEUTRAL

### TISCHNUMBER

Table number / Numéro de table / Número de mesa / Numero tavolo

NEUTRAL



Länge length cm	Breite width cm	Kunststoff plastic	
11,5	4.53	11	41.8050.0000

Länge length cm	Breite width cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
11,5	4.53	11	12.2076.1000 13.3076.1000

# TISCHSCHILDER

## TABLE SIGNS



### RESERVIERSCHILD

Reserved sign / Panneau de réservation / Etiqueta reservado / Targhetta Reserviert

NEUTRAL



RESERVED  
RESERVÉ

Länge length cm	Breite width cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
8,5	3,35	3,6	1,42

**12.2453.0100 13.2453.0100**

### NICHTRAUCHERSCHILD

No Smoking sign / Panneau non-fumeur / Etiqueta no fumador / Targhetta Vietato Fumare

NEUTRAL



18/10  
stainless steel  
versilbert  
silver plated

**12.2260.0000 13.2260.0000**

### TISCHNUMMERSCHILD

Table number sign / Panneau pour numéros de table / Etiqueta número de mesa / Targhetta numero tavolo

NEUTRAL



Länge length cm	Breite width cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
6	2,36	6	2,36

**12.2451.0000 13.2451.0000**

## DIVERSES MISCELLANEOUS

### TELLERGLOCKE

Cover / Cloche pour assiette / Campana con pomo / Copripiatto

NEUTRAL



rund  
round

Ø innen cm	18/10
Ø inner in.	stainless steel
26,3	10.35
27,3	10.75
27,6	10.87
28,3	11.14
31,5	12.4

### TELLERGLOCKE

Cover / Cloche pour assiette / Campana con pomo / Copripiatto

NEUTRAL



rund  
round

Ø innen cm	Kunststoff
Ø inner in.	plastic
26,1	10.28
28,1	11.06



## **STILVOLLE KÜNSTLER FÜR JEDE TAGESZEIT.**

Der Vielzahl an Präsentationsmöglichkeiten für Ihre Speisenplatzierung sind keine Grenzen gesetzt. Weder kreativ noch kulinarisch. Dank intelligent aufeinander abgestimmter Teile nutzen Sie selbst den kleinsten Raum auf dem Buffet hervorragend aus. Hoch und tief, groß und klein – diese Buffetkollektionen lassen sich stilvoll kombinieren und setzen je nach Bedarf individuelle Highlights, die Ihre Gäste begeistern. Und falls Sie einen zusätzlichen Blickfang wünschen, ist die modulare Kollektion beliebig ausbau- und erweiterbar. Perfekt!

## **STYLISH ARTISTS FOR EVERY TIME OF DAY.**

There are no creative or culinary limits when it comes to choosing how to present your dishes. Thanks to the various elements and the intelligent way in which they are coordinated, this set is ideal for even the smallest buffet spaces. With a range of items – deep, tall, large and small – these buffet collections can be combined in a stylish way and used to create individual highlights to suit your taste and impress your guests. And if you need another eye-catcher, the modular collection can be expanded and extended to your heart's content. Perfect!





# BUFFETSYSTEM



## CHAFING DISH

Mit den HEPP Chafing Dishes INDUCTION PLUS betreten Sie ein neues Level der Warmhaltung Ihrer Speisen. Die perfekte Wärmeverteilung durch den Transtherm®-Boden mit Aluminium-Kern hält Ihre kulinarischen Köstlichkeiten stets bei idealer Temperatur – während das Kondenswasserrücklaufsystem für eine lang anhaltende Frische sorgt. Davon kann sich der anspruchsvolle Feinschmecker durch den transparenten Glas-Deckel mit einem Blick überzeugen. Das Öffnen und Schließen des Chafing Dish wird durch den leichten Lauf zum echten Vergnügen. Dies ermöglicht die innovative und besonders langlebige Bremstechnik.

Auch Ihr Personal wird die außergewöhnliche Qualität und Funktionalität zu schätzen wissen. Das gastronomiegerechte Material und der leicht abnehmende, spülmaschinenfeste Glasdeckel machen den täglichen Umgang damit zum echten Genuss.

## CHAFING DISH

The HEPP Chafing Dishes INDUCTION PLUS take dish warming to a whole new level. The Transtherm® base with aluminium core allows for perfect heat distribution, keeping your culinary delights at the ideal temperature – while the condensation recirculating system ensures they stay fresh.

With the food visible through the transparent glass lids, the connoisseurs among your guests will soon feel their mouths watering.

The Chafing Dish is easy to open and close, thanks to the sliding lid and the innovative and very durable braking technology.

Your staff will also appreciate the superb quality and functionality. Well-chosen materials and the easily removable, dishwasher-safe glass lid, this item is a pleasure to use.



## BUFFETSYSTEM SEQUENCE

HEPP setzt mit der Kollektion Sequence neue Maßstäbe in der Speisenpräsentation. Dank aufeinander abgestimmter Module in vielen unterschiedlichen Größen und Höhen, asymmetrischer Formen und Materialkombinationen aus Holz, Porzellan, Edelstahl, Stoff und Melamin sind Ihrer Kreativität auf dem Buffet keine Grenzen mehr gesetzt.

Die hohe Individualität und einfache Handhabung im täglichen Gebrauch erleichtert den Aufbau sowie die Kombinationsfreiheit und nutzt selbst den kleinsten Raum auf dem Buffet hervorragend aus.

## SEQUENCE BUFFET SYSTEM

With the Sequence collection, HEPP is setting new standards in meal presentation. Thanks to perfectly coordinated modules in various sizes and heights, asymmetrical designs and material combinations including wood, porcelain, stainless steel, fabric and melamine, the possibilities for creativity at the buffet know no bounds.

The system can be adapted to suit your needs and is easy to manage on a daily basis, making it quite simple to select and arrange your preferred elements. The impressive flexibility means that even the smallest space at the buffet can be used to the best possible advantage.



## KALT BUFFET

### COLD BUFFET

#### ETAGERE S-XS

Etagere S-XS / Étagère S-XS / Etagére S-XS / Alzata S-XS

SEQUENCE



für Porzellanschalen XS und S35  
for porcelain dish XS and S35

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	18/10 stainless steel
18,6 7.32	18 7.09	19 7.48	57.0182.6040

#### ETAGERE M-S

Etagere M-S / Étagère M-S / Etagére M-S / Alzata M-S

SEQUENCE



für Porzellanschalen S, M35 und M65, Eiswanne M zusammen mit M35 Porzellan  
for porcelain dish S, M35 and M65, ice tray M in comb. with M35 porcelain

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	18/10 stainless steel
24,5 9.65	28,3 11.14	24 9.45	57.0181.6040

#### ETAGERE L-M-S

Etagere L-M-S / Étagère L-M-S / Etagére L-M-S / Alzata L-M-S

SEQUENCE

SEQUENCE



für Porzellanschalen S, M, L35 und L65 unten, alle Platten L, Brotkorb M und L,  
Eiswanne L  
for porcelain dish S, M, L35 and L65, all plates L, bread basket M and L, ice tray L

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	18/10 stainless steel
42 16.54	29 11.42	49 19.29	57.0180.6040

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	18/10 stainless steel
25,1 9.88	13 5.12	7,1 2.8	57.0189.6040

## KALT BUFFET COLD BUFFET

### ETAGERE 3L

Etagere 3L / Étagère 3L / Etagère 3L / Alzata 3 L

SEQUENCE



für Porzellanschalen L35 und L65 im unteren Rahmen, alle Platten L, Eiswanne Lim unteren Rahmen  
for porcelain dish L35 and L65 in bottom frame, all plates L, ice tray Lim in bottom frame

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	
42	16.54	29	11.42
		50	19.69

**57.0179.6040**

### RAHMEN XS 40

Frame XS 40 / Cadre XS 40 / Marco XS 40 / Telaio XS 40

SEQUENCE



für Porzellanschale XS 35  
for porcelain dish XS 35

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	
11	4.33	9,5	3.74
		4	1.57

**57.0147.6040**

### RAHMEN XS 70

Frame XS 70 / Cadre XS 70 / Marco XS 70 / Telaio XS 70

SEQUENCE

### RAHMEN XS 100

Frame XS 100 / Cadre XS 100 / Marco XS 100 / Telaio XS 100

SEQUENCE



für alle Porzellanschalen XS  
for all porcelain dishes XS

für alle Porzellanschalen XS  
for all porcelain dishes XS

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	
11	4.33	9,5	3.74
		7	2.76

**57.0146.6040**

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	
11	4.33	9,5	3.74
		10	3.94

**57.0145.6040**

# KALT BUFFET

## COLD BUFFET

### RAHMEN S 40

Frame S 40 / Cadre S 40 / Marco S 40 / Telaio S 40

SEQUENCE



für Porzellanschale S 35  
for porcelain dish S 35

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
17 6.69	14,6 5.75	4 1.57	57.0144.6040

### RAHMEN S 70

Frame S 70 / Cadre S 70 / Marco S 70 / Telaio S 70

SEQUENCE



für alle Porzellanschalen S  
for all porcelain dishes S

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
17 6.69	14,6 5.75	7 2.76	57.0143.6040

### RAHMEN S 100

Frame S 100 / Cadre S 100 / Marco S 100 / Telaio S 100

SEQUENCE



für alle Porzellanschalen S  
for all porcelain dishes S

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
17 6.69	14,6 5.75	10 3.94	57.0142.6040

### RAHMEN M 40

Frame M 40 / Cadre M 40 / Marco M 40 / Telaio M 40

SEQUENCE



für Porzellanschale M 35  
for porcelain dish M 35

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
27 10.63	24,5 9.65	4 1.57	57.0141.6040

# KALT BUFFET

## COLD BUFFET



### RAHMEN M 70

Frame M 70 / Cadre M 70 / Marco M 70 / Telaio M 70

SEQUENCE



für alle Porzellanschalen M  
for all porcelain dishes M

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	
27	10.63	24,5	9.65

**57.0140.6040**

### RAHMEN M 100

Frame M 100 / Cadre M 100 / Marco M 100 / Telaio M 100

SEQUENCE



für alle Porzellanschalen M  
for all porcelain dishes M

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	
27	10.63	24,5	9.65

**57.0139.6040**

### RAHMEN L 40

Frame L 40 / Cadre L 40 / Marco L 40 / Telaio L 40

SEQUENCE



für Porzellanschale L 35, alle Platten L  
for porcelain dish L 35, all plates L

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	
27	10.63	40	15.75

**57.0138.6040**

### RAHMEN L 70

Frame L 70 / Cadre L 70 / Marco L 70 / Telaio L 70

SEQUENCE



für alle Porzellanschalen L, Platten L  
for all porcelain dishes L, plates L

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	
27	10.63	40	15.75

**57.0137.6040**

# KALT BUFFET

## COLD BUFFET

### RAHMEN L 100

Frame L 100 / Cadre L 100 / Marco L 100 / Telaio L 100

SEQUENCE



für alle Porzellanschalen L, Platten L  
for all porcelain dishes L, plates L

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	
27	40	10	57.0136.6040
10.63	15.75	3.94	

### RAHMEN GN 1/1 40

Frame GN 1/1 40 / Cadre GN 1/1 40 / Marco GN 1/1 40 / Telaio GN 1/1 40

SEQUENCE



für Porzellanschalen GN 1/1 -20, Platten GN 1/1  
for porcelain dishes GN 1/1 -20, plates GN 1/1

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	
51,5	20,28	4	57.0150.6040
20.28	12.2	1.57	

### RAHMEN GN 1/1 70

Frame GN 1/1 70 / Cadre GN 1/1 70 / Marco GN 1/1 70 / Telaio GN 1/1 70

SEQUENCE

### RAHMEN GN 1/1 100

Frame GN 1/1 100 / Cadre GN 1/1 100 / Marco GN 1/1 100 / Telaio GN 1/1 100

SEQUENCE



für Porzellanschalen GN 1/1, Platten GN 1/1  
for porcelain dishes GN 1/1, plates GN 1/1



für Porzellanschalen GN 1/1, Platten GN 1/1  
for porcelain dishes GN 1/1, plates GN 1/1

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	
51,5	20,28	7	57.0149.6040
20.28	12.2	2.76	

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	
51,5	20,28	10	57.0148.6040
20.28	12.2	3.94	

## KALT BUFFET COLD BUFFET

### BROTKORB S

Bread basket S / Corbeille à pain S / Panera S / Cestino portapane S

SEQUENCE

### BROTKORB M

Bread basket M / Corbeille à pain M / Panera M / Cestino portapane M

SEQUENCE



Stoffeinsatz für Rahmen S 100, S 70  
fabric insert for frame S 100, S 70

Länge length cm	Breite width in.	Höhe height cm	fabrics fabrics
17	6.69	14,5	5.71
		13	5.12
			<b>57.0163.9990</b>

Stoffeinsatz für Rahmen M 100, 70  
fabric insert for frame 100, 70

Länge length cm	Breite width in.	Höhe height cm	fabrics fabrics
27	10.63	24,5	9.65
		13	5.12
			<b>57.0160.9990</b>

### BROTKORB L

Bread basket L / Corbeille à pain L / Panera L / Cestino portapane L

SEQUENCE

### BROTSCHNEIDEBRETT GN 1/1 – EICHE

Bread cutting board GN 1/1 - Oak / Planche à pain GN 1/1 - Chêne / Tabla de cortar pan GN 1/1 - Roble / Tagliere per pane GN 1/1 - Rovere

SEQUENCE



Stoffeinsatz für Rahmen L 100, 70  
fabric insert for frame 100, 70

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	fabrics fabrics
27	10.63	39,5	15.55
		13	5.12
			<b>57.0159.9990</b>

für Rahmen GN 1/1 100, 70, 40  
for frame GN 1/1 100, 70, 40

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Holz Wood
53	20.87	32,5	12.8
		1,9	0.75
			<b>57.0166.9990</b>

## KALT BUFFET

### COLD BUFFET

#### PLATTE GN 1/1 MELAMIN EICHEOPTIK

Plate GN 1/1 Melamine oak look / Plaque GN 1/1 mélamine look chêne / Plato GN 1/1 melamina, apariencia encina / Piatto GN 1/1 Melamina Effetto rovere

SEQUENCE

#### PLATTE GN 1/1 MELAMIN BETONOPTIK

Plate GN 1/1 Melamine concrete look / Plaque GN 1/1 mélamine look béton / Plato GN 1/1 melamina, apariencia hormigón / Piatto GN 1/1 Melamina Effetto cemento

SEQUENCE



für Rahmen GN 1/1 100, 70, 40  
for frame GN 1/1 100, 70, 40

Länge length	Breite width	Höhe height	Melamin melamine
cm in.	cm in.	cm in.	
53	20.87	32,5	12.8
		1,2	0.47

**57.0152.9991**



für Rahmen GN 1/1 100, 70, 40  
for frame GN 1/1 100, 70, 40

Länge length	Breite width	Höhe height	Melamin melamine
cm in.	cm in.	cm in.	
53	20.87	32,5	12.8
		1,2	0.47

**57.0152.9993**

#### PLATTE L MELAMIN EICHEOPTIK

Plate L Melamine oak look / Plaque L mélamine look chêne / Plato L melamina, apariencia encina / Piatto L Melamina Effetto rovere

SEQUENCE

#### PLATTE L MELAMIN BETONOPTIK

Plate L Melamine concrete look / Plaque L mélamine look béton / Plato L melamina, apariencia hormigón / Piatto L Melamina Effetto cemento

SEQUENCE



für Rahmen L 100, 70, 40  
for frame L 100, 70, 40

Länge length	Breite width	Höhe height	Melamin melamine
cm in.	cm in.	cm in.	
28	11.02	41	16.14
		1,2	0.47

**57.0151.9991**



für Rahmen L 100, 70, 40  
for frame L 100, 70, 40

Länge length	Breite width	Höhe height	Melamin melamine
cm in.	cm in.	cm in.	
28	11.02	41	16.14
		1,2	0.47

**57.0151.9993**

# KALT BUFFET

## COLD BUFFET



### PORZELLANSCHALE XS 35

Porcelain dish XS 35 / Récipient en porcelaine XS 35 / Recipiente de porcelana XS 35 / Ciotola in porcellana XS 35

SEQUENCE



für Rahmen XS 100, 70, 40  
for frame XS 100, 70, 40

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	Inhalt capacity Ltr. oz.	Porzellan porcelain
12,2 4.8	10,2 4.02	3,5 1.38	0,14 4.9	57.0135.9800



### PORZELLANSCHALE XS 65

Porcelain dish XS 65 / Récipient en porcelaine XS 65 / Recipiente de porcelana XS 65 / Ciotola in porcellana XS 65

SEQUENCE



für Rahmen XS 100, 70  
for frame XS 100, 70

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	Inhalt capacity Ltr. oz.	Porzellan porcelain
12,2 4.8	10,2 4.02	6,5 2.56	0,24 8.4	57.0134.9800

### PORZELLANSCHALE S 35

Porcelain dish S 35 / Récipient en porcelaine S35 / Recipiente de porcelana S 35 / Ciotola in porcellana S 35

SEQUENCE



für Rahmen S 100, 70, 40  
for frame S 100, 70, 40

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	Inhalt capacity Ltr. oz.	Porzellan porcelain
18,3 7.2	15,4 6.06	3,5 1.38	0,37 13	57.0133.9800

### PORZELLANSCHALE S 65

Porcelain dish S 65 / Récipient en porcelaine S 65 / Recipiente de porcelana S 65 / Ciotola in porcellana S 65

SEQUENCE



für Rahmen S 100, 70  
for frame S 100, 70

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	Inhalt capacity Ltr. oz.	Porzellan porcelain
18,3 7.2	15,4 6.06	6,5 2.56	0,7 24.6	57.0132.9800



## KALT BUFFET

### COLD BUFFET

#### PORZELLANSCHALE M 35

Porcelain dish M 35 / Récipient en porcelaine M35 / Recipiente de porcelana M 35 / Ciotola in porcellana M 35

SEQUENCE



für Rahmen M 100, 70, 40  
for frame M 100, 70, 40

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr. oz.	Porzellan porcelain
28,5 11.22	25,4 10	3,5 1.38	1,2 42.2	57.0131.9800

#### PORZELLANSCHALE M 65

Porcelain dish M 65 / Récipient en porcelaine M65 / Recipiente de porcelana M 65 / Ciotola in porcellana M 65

SEQUENCE



für Rahmen M 100, 70  
for frame M 100, 70

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr. oz.	Porzellan porcelain
28,5 11.22	25,4 10	6,5 2.56	2,3 80.9	57.0130.9800

#### PORZELLANSCHALE L 35

Porcelain dish L 35 / Récipient en porcelaine L35 / Recipiente de porcelana L 35 / Ciotola in porcellana L 35

SEQUENCE



für Rahmen L 100, 70, 40  
for frame L 100, 70, 40

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr. oz.	Porzellan porcelain
28,5 11.22	40,9 16.1	3,5 1.38	1,5 52.8	57.0129.9800

#### PORZELLANSCHALE L 65

Porcelain dish L 65 / Récipient en porcelaine L65 / Recipiente de porcelana L 65 / Ciotola in porcellana L 65

SEQUENCE



für Rahmen L 100, 70  
for frame L 100, 70

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr. oz.	Porzellan porcelain
28,5 11.22	40,9 16.1	6,5 2.56	2,9 102	57.0128.9800

# KALT BUFFET

## COLD BUFFET



### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Récipient en porcelaine / Interior porcelana / Inserto porcellana

NEUTRAL

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Récipient en porcelaine / Interior porcelana / Inserto porcellana

NEUTRAL



GN 1/1  
GN 1/1

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Porzellan porcelain	
in.	in.	in.	oz.		
53	20.87	32,5	12.8	1,4	49

**57.0071.9800**

GN 1/1  
GN 1/1

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Porzellan porcelain
in.	in.	in.	oz.	
53	20.87	32,5	12.8	7,3

**50.8366.0110**

### GETRÄNKEKÜHLER

Beverage cooler / Rafraîchisseur de boissons / Cubo bebidas / Raffredda-bevande

SEQUENCE

### EISWANNE

Ice pan / Bac à glace / Cubeta para hielo / Vasca ghiaccio

SEQUENCE



Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	18/10 stainless steel
in.	in.	in.	oz.	
27,3	10.75	24,6	9.69	17

**57.0184.6040**

Einsatz für Getränkekühler, schwarz  
Insert for beverage cooler, black

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Kunststoff plastic
in.	in.	in.	oz.	
26,4	10.39	23,9	9.41	6,5

**57.0186.9990**

## KALT BUFFET

### COLD BUFFET

#### EISWANNE M

Ice tray M / Bac à glace M / Cubeta para hielo M / Vasca ghiaccio M

SEQUENCE

#### EISWANNE L

Ice tray L / Bac à glace L / Cubeta para hielo L / Vasca ghiaccio L

SEQUENCE



Kunststoffeinsatz für Rahmen M 100, 70  
plastic insert for frame M 100, 70

Länge length cm	Breite width in.	Höhe height cm	Kunststoff plastic
26,2	10.31	23,8	9.37

**57.0158.9990**



Kunststoffeinsatz für Rahmen L 100, 70  
plastic insert for frame L 100, 70

Länge length cm	Breite width in.	Höhe height cm	Kunststoff plastic
26,2	10.31	39,2	15.43

**57.0157.9990**

#### EISWANNE GN 1/1

Ice tray GN 1/1 / Bac à glace GN 1/1 / Cubeta para hielo GN 1/1 / Vasca ghiaccio GN 1/1

SEQUENCE

#### PODESTPLATTE M EICHE

Pedestal plate M oak / Plateau d'estraide M chêne / Plato pedestal M encina / Tavola per piedistallo M Rovere

SEQUENCE



Kunststoffeinsatz für Rahmen GN 1/1 100, 70  
plastic insert for frame GN 1/1 100, 70

Länge length cm	Breite width in.	Höhe height cm	Kunststoff plastic
50,8	20	30,2	11.89

**57.0164.9990**



zu bestellen mit Podestfüßen M  
to be ordered with pedestal feet M

Länge length cm	Breite width in.	Höhe height cm	Holz Wood
67	26.38	27	10.63

**57.0153.9990**

# KALT BUFFET

## COLD BUFFET



### PODESTFÜSSE M

Pedestal feet M / Pieds d'estrade M / Pies pedestal M / Base piedistallo M

SEQUENCE



zu bestellen mit Podestplatten M  
to be ordered with pedestal plates M

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel	
31	12.2	4	1.57	25 9.84



### PODESTPLATTE S EICHE

Pedestal plate S oak / Plateau d'estrade S chêne / Plato pedestal S encina / Tavola per piedistallo S Rovere

SEQUENCE



zu bestellen mit Podestfüßen S  
to be ordered with pedestal feet S

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Holz Wood
41	16.14	20.5 8.07	1.9 0.75

### PODESTFÜSSE S

Pedestal feet S / Pieds d'estrade S / Pies pedestal S / Base piedistallo S

SEQUENCE

### BESTECKHALTER

Spoon rest / Porte-couverts / Soporte para cubiertos / Poggia posate

SEQUENCE



zu bestellen mit Podestplatten S  
to be ordered with pedestal plates S

ansteckbar an alle Rahmen SEQUENCE, VPE 10  
attachable to all SEQUENCE frames, PU 10

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel	
19	7.48	4	1.57	15 5.91

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel	
11	4.33	2	0.79	1 0.39

## KALT BUFFET

### COLD BUFFET

#### BESCHRIFTUNGSHALTER VORNE HÄNGEND ODER ALS AUFSTELLER

Label holder hinged / Support pour inscription accroché à l'avant ou en tant que présentoir / Soporte para etiqueta, colgante delante o como expositor / Porta targhette anteriore da appendere o da esposizione

SEQUENCE



#### BESCHRIFTUNGSHALTER HINTEN ANSTECKBAR

Label holder attachable / Support pour inscription, à l'arrière / Soporte para etiqueta, parado detrás / Porta targhette posteriore

SEQUENCE



ansteckbar an alle Rahmen SEQUENCE, VPE 10  
attachable to all SEQUENCE frames, PU 10

ansteckbar an alle Rahmen SEQUENCE, VPE 10  
attachable to all SEQUENCE frames, PU 10

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Kunststoff plastic
in.	in.	in.	
8	3.15	2,5	0.98

57.0161.9990

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Kunststoff plastic
in.	in.	in.	
8	3.15	2	0.79

4,6 1.81

57.0161.9991

#### HYGIENESCHUTZ

Hygienic cover / Couvre-plat hygiénique / Protección higiénica / Protezione igienica

SEQUENCE



mit Kunststoffabdeckung, transparent  
transparent plastic cover

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 / Kunststoff stainless / plastic
in.	in.	in.	
77	30.31	42	16.54

57.0168.9990

# KALT BUFFET ZUBEHÖR

## COLD BUFFET ACCESSORIES



### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Récipient en porcelaine / Interior porcelana / Inserto porcellana

NEUTRAL

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Récipient en porcelaine / Interior porcelana / Inserto porcellana

NEUTRAL



GN 1/1  
GN 1/1

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr. oz.	Porzellan porcelain	
53	20.87	32,5	12.8	2	0.79

**57.0071.9800**

GN 1/1  
GN 1/1

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr. oz.	Porzellan porcelain
53	20.87	32,5	12.8	6,5

**50.8366.0110**

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Récipient en porcelaine / Interior porcelana / Inserto porcellana

NEUTRAL

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Récipient en porcelaine / Interior porcelana / Inserto porcellana

NEUTRAL



GN 2/4  
GN 2/4

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr. oz.	Porzellan porcelain	
53	20.87	16	6.3	2	0.79

**57.0072.9800**

GN 2/4  
GN 2/4

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr. oz.	Porzellan porcelain
53	20.87	16	6.3	6,5

**57.0073.9800**

# KALT BUFFET ZUBEHÖR

## COLD BUFFET ACCESSORIES

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Bac en porcelaine / interior de porcelana / interno in porcellana

NEUTRAL

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Bac en porcelaine / interior de porcelana / interno in porcellana

NEUTRAL



GN 2/3  
GN 2/3

GN 1/2  
GN 1/2

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Porzellan porcelain oz.	
35,4	13.94	32,5	12.8	2	0.79
35,4	13.94	32,5	12.8	6,5	2.56

57.0074.9800  
50.8366.0230

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Porzellan porcelain oz.	
26,5	10.43	32,5	12.8	2	0.79
26,5	10.43	32,5	12.8	6,5	2.56
26,5	10.43	32,5	12.8	10	3.94

57.0075.9800  
50.8366.0120  
57.0077.9800

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Bac en porcelaine / interior de porcelana / interno in porcellana

NEUTRAL

### TORTENMESSER

Cake knife / Couteau à tarte / Cuchillo tarta / Coltello torta

NEUTRAL



GN 1/3  
GN 1/3

Länge length cm	18/10 / Kunststoff stainless / plastic
29,3	11.54

60.5444.0000

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Porzellan porcelain oz.	
17,5	6.89	32,5	12.8	2	0.79
17,5	6.89	32,5	12.8	6,5	2.56
17,5	6.89	32,5	12.8	10	3.94

57.0076.9800  
50.8366.0130  
57.0079.9800

## KALT BUFFET ZUBEHÖR COLD BUFFET ACCESSORIES

### TORTENMESSERBEHÄLTER

Cake knife stand / Récipient pour couteau à tarte / Recipiente cuchillo tarta / Contenitore coltello per torte



NEUTRAL

### TOASTSTÄNDER

Toast rack / Porte-toasts / Portatostadas / Portatoast



NEUTRAL

Höhe height cm	18/10 stainless steel	60.5445.0000
in. 20,5	8.07	

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
16,2	8,3	6,1	60.5496.0000	60.7496.0000

### EIERBECHER

Egg cup / Coquetier / Huevera / Portauovo



NEUTRAL

### KÜHLAKKU

Ice pack / Bloc réfrigérant / Acumulador / Elemento refrigerante



NEUTRAL

Höhe height cm	Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel
2	0.79	8,6 3.39 60.8826.0000

### GN 1/2

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm
25,5	20,3	3,2

10.04 7.99 1.26 57.0070.9990

# PÄSENTATIONSPLATTEN

## PRESENTATION TRAYS

### AUSSTELLPLATTE

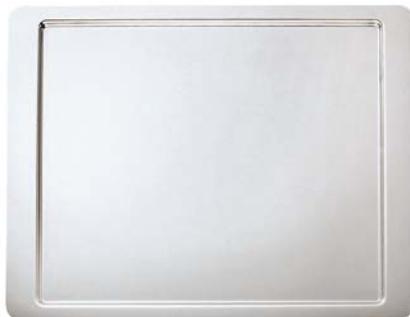
Banquet tray / Plateau de présentation / Bandeja de banquete / Vassoio per buffet

NEUTRAL

### AUSSTELLPLATTE

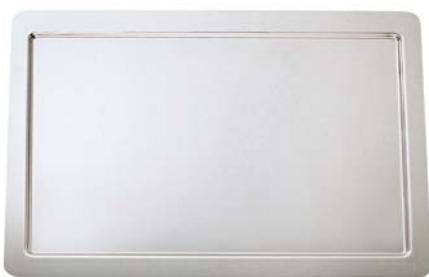
Banquet tray / Plateau de présentation / Bandeja de banquete / Vassoio per buffet

NEUTRAL



GN 2/1  
GN 2/1

Länge length cm	Breite width cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
65	25.59	53	20.87	<b>12.2056.6500 13.3056.6500</b>



GN 1/1  
GN 1/1

Länge length cm	Breite width cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
53	20.87	32,5	12.8	<b>12.2056.5300 13.3056.5300</b>



### AUSSTELLPLATTE

Banquet tray / Plateau de présentation / Bandeja de banquete / Vassoio per buffet

NEUTRAL

### AUSSTELLPLATTE

Banquet tray / Plateau de présentation / Bandeja de banquete / Vassoio per buffet

NEUTRAL



GN 1/2  
GN 1/2

Länge length cm	Breite width cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
32,5	12.8	26,5	10.43	<b>12.2056.3250 13.3056.3250</b>



rechteckig  
rectangular

Länge length cm	Breite width cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
52,6	20.71	40,8	16.06	<b>12.2058.5260 13.3058.5260</b>

# PÄSENTATIONSPLATTEN

## PRESENTATION TRAYS



### AUSSTELLPLATTE

Banquet tray / Plateau de présentation / Bandeja de banquete / Vassoio per buffet

NEUTRAL



rund  
round

Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated	
42,5	16.73	<b>12.2060.4200</b>	<b>13.3060.4200</b>
50	19.69	<b>12.2060.5000</b>	<b>13.3060.5000</b>

### AUSSTELLPLATTE

Banquet tray / Plateau de présentation / Bandeja de banquete / Vassoio per buffet

NEUTRAL



oval  
oval

Länge length cm	Breite width cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
51,6	20.31	39,2	15.43

### AUSSTELLPLATTE

Banquet tray / Plateau d'exposition

PROFILE



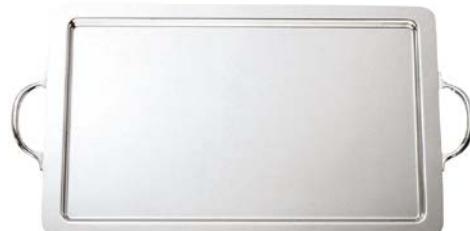
Länge ohne Griffe, rund  
Length without handles, round

Ø außen Ø outer cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
42,5	<b>12.4860.4200</b>	<b>15.4860.4200</b>
50	<b>12.4860.5000</b>	<b>15.4860.5000</b>

### AUSSTELLPLATTE

Banquet tray / Plateau de présentation / Bandeja de banquete / Vassoio per buffet

EXCELLENT



Länge ohne Griffe, GN 1/1, GN 2/1, rechteckig  
Length without handles, GN 1/1, GN 2/1, rectangular

Länge length cm	Breite width cm	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
53	20.87	32,5	12.8
65	25.59	53	20.87
78	30.71	51,5	20.28

# PÄSENTATIONSPLATTEN

## PRESENTATION TRAYS

### AUSSTELLPLATTE

Banquet tray / Plateau de présentation / Bandeja de banquete / Vassoio per buffet

PROFILE



Länge ohne Griffe, rechteckig, GN 2/1  
Length without handles, rectangular, GN 2/1

Länge length	Breite width	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
65 cm 25.59 in.	53 cm 20.87 in.	<b>12.4858.6500</b>	<b>15.4858.6500</b>



# WARM BUFFET INDUKTION

## WARM BUFFET INDUCTION

### CHAFING DISH INDUCTION PLUS, GN 1/1

Chafing dish INDUCTION PLUS, GN 1/1 / Chafing dish INDUCTION PLUS, GN 1/1 / Chafing dish INDUCTION PLUS, GN 1/1 / Chafing dish INDUCTION PLUS, GN 1/1

EXCELLENT



Bodenmaß: 47,5 x 27 cm, Maße inklusive Bremse und Griff, passend für Einsätze bis Tiefe 10 cm, Glasdeckel mit Bremse abnehmbar, alternativ Brennstoff oder Heizplatte, Bügelgriff, Edelstahl poliert, Glas, Preis ohne Einsätze, induktionsgeeignet  
bottom size: 18 3/4 x 10 5/8 in., Dimensions inclusive brake and handle, for inserts up to depth 10 cm/4 in., glass lid with break removable, electrically and sterno heating possible, bow handle, stainless steel polished, glass, inductive

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm	in.	cm	in.
58	22.83	47	18.5
		19	7.48

**57.0003.6040**

### CHAFING DISH INDUCTION PLUS, GN 1/1

Chafing dish INDUCTION PLUS, GN 1/1 / Chafing dish INDUCTION PLUS, GN 1/1 / Chafing dish INDUCTION PLUS, GN 1/1 / Chafing dish INDUCTION PLUS, GN 1/1

ARTE



Bodenmaß: 47,5 x 27 cm, Maße inklusive Bremse und Griff, passend für Einsätze bis Tiefe 10 cm, Glasdeckel mit Bremse abnehmbar, alternativ Brennstoff oder Heizplatte, Griff 4-Kantprofil, matt, Edelstahl poliert, Glas, induktionsgeeignet  
bottom size: 18 3/4 x 10 5/8 in., Dimensions inclusive brake and handle, for inserts up to depth 10 cm/4 in., glass lid with break removable, electrically and sterno heating possible, bow handle, stainless steel polished, glass, inductive

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm	in.	cm	in.
58	22.83	47	18.5
		19	7.48

**57.0022.6040**

### CHAFING DISH INDUCTION PLUS GN 2/3

Chafing Dish INDUCTION PLUS GN 2/3 / Chafing Dish INDUCTION PLUS GN 2/3 / Chafing Dish INDUCTION PLUS GN 2/3 / Chafing Dish INDUCTION PLUS GN 2/3

EXCELLENT



Bügelgriff, Glasdeckel mit Bremse abnehmbar, Bodenmaß: 27 x 30 cm, Maße inklusive Bremse und Griff, passend für Einsätze bis Tiefe 10 cm, elektrisch beheizbar, mit Brennstoff beheizbar, induktionsgeeignet  
bow handle, glass lid with brake removable, bottom size: 10 5/8 x 11 7/8 in., Dimensions inclusive brake and handle, fitting for inserts to depth 10 cm/4 inch, electrical heating, for burner heating, inductive

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm	in.	cm	in.
37,5	14.76	45	17.72
		19	7.48

**57.0002.6040**

### CHAFING DISH INDUCTION PLUS GN 2/3

Chafing Dish INDUCTION PLUS GN 2/3 / Chafing Dish INDUCTION PLUS GN 2/3 / Chafing Dish INDUCTION PLUS GN 2/3 / Chafing Dish INDUCTION PLUS GN 2/3

ARTE



Griff 4-Kantprofil mattiert, Glasdeckel mit Bremse abnehmbar, Bodenmaß: 27 x 30 cm, Maße inklusive Bremse und Griff, passend für Einsätze bis Tiefe 10 cm, induktionsgeeignet, mit Brennstoff beheizbar, elektrisch beheizbar  
satin finished handle profile 4-cornered, glass lid with brake removable, bottom size: 10 5/8 x 11 7/8 in., Dimensions inclusive brake and handle, fitting for inserts to depth 10 cm/4 inch, inductive, for burner heating, electrical heating

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm	in.	cm	in.
37	14.57	45	17.72
		19	7.48

**57.0021.6040**

# WARM BUFFET INDUKTION

## WARM BUFFET INDUCTION



### CHAFING DISH INDUCTION PLUS RUND

Chafing Dish INDUCTION PLUS round / Chafing Dish INDUCTION PLUS rond / Chafing Dish INDUCTION PLUS redondo / Chafing Dish INDUCTION PLUS rotondo



EXCELLENT



Bügelgriff, Glasdeckel mit Bremse abnehmbar, Bodenmaß: Ø 29 cm, Maße inklusive Bremse und Griff, passend für Einsätze bis Tiefe 10 cm, induktionsgeeignet, mit Brennstoff beheizbar  
bow handle, glass lid with brake removable, bottom size: Ø 11 3/8 in., Dimensions inclusive brake and handle, fitting for inserts to depth 10 cm/ 4 inch, inductive, for burner heating, electrical heating

Höhe height	Ø Ø	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	
19 7.48	39 15.35	<b>57.0001.6040</b>

### CHAFING DISH INDUCTION PLUS RUND

Chafing Dish INDUCTION PLUS round / Chafing Dish INDUCTION PLUS rond / Chafing Dish INDUCTION PLUS redondo / Chafing dish INDUCTION PLUS rotondo



ARTE



Griff 4-Kantprofil mattiert, Glasdeckel mit Bremse abnehmbar, Bodenmaß: Ø 29 cm, Maße inklusive Bremse und Griff, passend für Einsätze bis Tiefe 10 cm, elektrisch beheizbar, induktionsgeeignet, mit Brennstoff beheizbar  
satin finished handle profile 4-cornered, glass lid with brake removable, bottom size: Ø 11 3/8 in., Dimensions inclusive brake and handle, fitting for inserts to depth 10 cm/ 4 inch, electrical heating, inductive, for burner heating

Höhe height	Ø Ø	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	
19 7.48	39 15.35	<b>57.0020.6040</b>

### BUFFETGESTELL GN 1/1 INDUCTION PLUS

Buffet stand GN 1/1 INDUCTION PLUS / Support buffet GN 1/1 INDUCTION PLUS / Soporte para bufé GN 1/1 INDUCTION PLUS / Telaio GN 1/1 INDUCTION PLUS

EXCELLENT

### BUFFETGESTELL GN 1/1 INDUCTION PLUS

Buffet stand GN 1/1 INDUCTION PLUS / Support buffet GN 1/1 INDUCTION PLUS / Soporte para bufé GN 1/1 INDUCTION PLUS / Telaio GN 1/1 INDUCTION PLUS

ARTE



Füße Rundprofil, Höhe inklusive Chafing Dish 37 cm, stapelbar  
feet profile round, height inclusive Chafing Dish 14 1/2 inch, stackable

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	
65 25.59	37 14.57	24 9.45	<b>57.0014.6040</b>

Füße 4-Kantprofil mattiert, Höhe inklusive Chafing Dish 37 cm  
feet profile 4-cornered, satin finished, height inclusive Chafing Dish 14 1/2 inch

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	
66 25.98	37 14.57	24 9.45	<b>57.0015.6040</b>

## WARM BUFFET INDUKTION

### WARM BUFFET INDUCTION

#### BUFFETGESTELL GN 1/1 INDUCTION PLUS

Buffet stand GN 1/1 INDUCTION PLUS / Support buffet GN 1/1 INDUCTION PLUS / Soporte para bufé GN 1/1 INDUCTION PLUS / Telaio GN 1/1 INDUCTION PLUS

NEUTRAL



Höhe inklusive Chafing Dish 30 cm  
Height inclusive Chafing Dish 113/4 inch

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	
54	21.26	37	14.57

57.0016.6040

#### BUFFETGESTELL GN 2/3 INDUCTION PLUS

Buffet stand GN 2/3 INDUCTION PLUS / Support buffet GN 2/3 INDUCTION PLUS / Soporte para bufé GN 2/3 INDUCTION PLUS / Telaio GN 2/3 INDUCTION PLUS

EXCELLENT



Füße Rundprofil, Höhe inklusive Chafing Dish 37 cm, stapelbar  
feet profile round, height inclusive Chafing Dish 14 1/2 inch, stackable

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	
44	17.32	40	15.75

57.0012.6040

#### BUFFETGESTELL GN 2/3 INDUCTION PLUS

Buffet stand GN 2/3 INDUCTION PLUS / Support buffet GN 2/3 INDUCTION PLUS / Soporte para bufé GN 2/3 INDUCTION PLUS / Telaio GN 2/3 INDUCTION PLUS

ARTE

#### BUFFETGESTELL GN 2/3 INDUCTION PLUS

Buffet stand GN 2/3 INDUCTION PLUS / Support buffet GN 2/3 INDUCTION PLUS / Soporte para bufé GN 2/3 INDUCTION PLUS / Telaio GN 2/3 INDUCTION PLUS

NEUTRAL



Füße 4-Kantprofil mattiert, Höhe inklusive Chafing Dish 37 cm  
satin finished feet profile 4-cornered, height inclusive Chafing Dish 14 1/2 inch

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	
45	17.72	40	15.75

57.0013.6040

Höhe inklusive Chafing Dish 30 cm  
Height inclusive Chafing Dish 11 3/4 inch

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	
37	14.57	40	15.75

57.0006.6040

# WARM BUFFET INDUKTION

## WARM BUFFET INDUCTION



### BUFFETGESTELL RUND INDUCTION PLUS

Buffet stand round INDUCTION PLUS / Support buffet rond INDUCTION PLUS / Soporte para bufé, redondo INDUCTION PLUS / Telaio rotondo INDUCTION PLUS

EXCELLENT



Füße Rundprofil, Höhe inklusive Chafing Dish 37 cm, stapelbar  
feet profile round, height inclusive Chafing Dish 14 1/2 inch, stackable

Höhe height	Ø Ø	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	
24	9.45	46

18.11    57.0007.6040

### BUFFETGESTELL RUND INDUCTION PLUS

Buffet stand round INDUCTION PLUS / Support buffet rond INDUCTION PLUS / Soporte para bufé, redondo INDUCTION PLUS / Telaio rotondo INDUCTION PLUS

ARTE



Füße 4-Kantprofil mattiert, Höhe inklusive Chafing Dish 37 cm  
satin finished feet profile 4-cornered, height inclusive Chafing Dish 14 1/2 inch

Höhe height	Ø Ø	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	
24	9.45	47

18.5    57.0008.6040

### BUFFETGESTELL RUND INDUCTION PLUS

Buffet stand round INDUCTION PLUS / Support buffet rond INDUCTION PLUS / Soporte para bufé, redondo INDUCTION PLUS / Telaio rotondo INDUCTION PLUS

NEUTRAL



Höhe inklusive Chafing Dish 30 cm  
Height inclusive Chafing Dish 11 3/4 inch

Höhe height	Ø Ø	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	
17	6.69	39

15.35    57.0005.6040

## WARM BUFFET

### WARM BUFFET

#### CHAFING DISH GN 1/1

Chafing Dish GN 1/1 / Chafing Dish GN 1/1 / Chafing Dish GN 1/1 / Chafing dish, GN 1/1



EXCLUSIVE



mit ganz rollender Haube, ohne Einsatz, ohne Elektroheizung, mit Brennerhalter, Zubehör im Bereich Chafing Dish Zubehör, mit Brennstoff beheizbar, elektrisch beheizbar

with full roll top cover, without inserts, without electrical heating, with burner holder, accessory in the category chafing dish accessory, for burner heating, electrical heating

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
69 cm 27.17 in.	38,5 cm 15.16 in.	46 cm 18.11 in.	12.3494.0320	15.3494.0320

#### CHAFING DISH Ø 30 CM

Chafing Dish Ø 30 cm / Chafing Dish Ø 30 cm / Chafing Dish Ø 30 cm / Chafing dish Ø 30 cm



EXCLUSIVE



rund mit ganz rollender Haube, mit Einsatz, ohne Elektroheizung, mit Brennerhalter, Zubehör im Bereich Chafing Dish Zubehör, mit Brennstoff beheizbar, elektrisch beheizbar

round with full roll top cover, with insert, without electrical heating, with burner holder, accessory in the category chafing dish accessory, for burner heating, electrical heating

Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
45 cm 17.72 in.	49 cm 19.29 in.	12.3493.1320	15.3493.1320

#### CHAFING DISH GN 1/1

Chafing Dish GN 1/1 / Chafing Dish GN 1/1 / Chafing Dish GN 1/1 / Chafing dish, GN 1/1



EXCELLENT



mit ganz rollender Haube, ohne Einsatz, ohne Elektroheizung, mit Brennerhalter, Zubehör im Bereich Chafing Dish Zubehör, elektrisch beheizbar, mit Brennstoff beheizbar, stapelbar

with full roll top cover, without inserts, without electrical heating, with burner holder, accessory in the category chafing dish accessory, electrical heating, for burner heating, stackable

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
70 cm 27.56 in.	40 cm 15.75 in.	47 cm 18.5 in.	12.4094.0320	13.4594.0320

#### CHAFING DISH Ø 30 CM

Chafing Dish Ø 30 cm / Chafing Dish Ø 30 cm / Chafing Dish Ø 30 cm / Chafing dish Ø 30 cm



EXCELLENT



mit ganz rollender Haube, mit Einsatz, ohne Elektroheizung, mit Brennerhalter, Zubehör im Bereich Chafing Dish Zubehör, mit Brennstoff beheizbar, elektrisch beheizbar, stapelbar

with full roll top cover, with insert, without electrical heating, with burner holder, accessory in the category chafing dish accessory, for burner heating, electrical heating, stackable

Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
45 cm 17.72 in.	48 cm 18.9 in.	12.4093.1320	13.4593.1320

## WARM BUFFET

## WARM BUFFET

### CHAFING DISH GN 1/1

Chafing Dish GN 1/1 / Chafing Dish GN 1/1 / Chafing Dish GN 1/1 / Chafing dish, GN 1/1



PROFILE



mit ganz rollender Haube, ohne Einsatz, ohne Elektroheizung, mit Brennerhalter, Zubehör im Bereich Chafing Dish Zubehör, mit Brennstoff beheizbar, elektrisch beheizbar  
with full roll top cover, without insert, without electrical heating, with burner holder, accessory in the category chafing dish accessory, for burner heating, electrical heating

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
71 cm 27.95 in.	39 cm 15.35 in.	44,5 cm 17.52 in.	12.4895.0320	13.4895.0320

### CHAFING DISH Ø 30 CM

Chafing Dish Ø 30 cm / Chafing Dish Ø 30 cm / Chafing Dish Ø 30 cm / Chafing dish Ø 30 cm



PROFILE



mit ganz rollender Haube, mit Einsatz, ohne Elektroheizung, mit Brennerhalter, Zubehör im Bereich Chafing Dish Zubehör, mit Brennstoff beheizbar, elektrisch beheizbar  
with full roll top cover, with insert, without electrical heating, with burner holder, accessory in the category chafing dish accessory, for burner heating, electrical heating

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
41 cm 16.14 in.	45 cm 17.72 in.	47,5 cm 18.7 in.	12.4896.1320	13.4896.1320

### CHAFING DISH GN 1/1

Chafing Dish GN 1/1 / Chafing Dish GN 1/1 / Chafing Dish GN 1/1 / Chafing dish, GN 1/1



NEUTRAL



Thekeneinbau, ohne Einsatz, ohne Elektroheizung, Zubehör im Bereich Chafing Dish Zubehör. Vorlage Thekenausschnitt: <https://bit.ly/2OU02gz>, GN 1/1, nur elektrisch beheizbar  
to be built into counter, without insert, without electrical heating, accessory in the category chafing dish accessory, template counter cut-out: <https://bit.ly/2OU02gz>, GN 1/1, only electrical heating

Länge außen outer length	Breite außen outer width	Höhe height	18/10 stainless steel
64,9 cm 25.55 in.	46,8 cm 18.43 in.	17 cm 6.69 in.	12.2089.0320

### CHAFING DISH GN 1/1

Chafing Dish GN 1/1 / Chafing Dish GN 1/1 / Chafing Dish GN 1/1 / Chafing dish, GN 1/1



NEUTRAL



mit abnehmbarer Haube, mit Einsatz, ohne Elektroheizung, mit Brennerhalter, Zubehör im Bereich Chafing Dish Zubehör, mit Brennstoff beheizbar, elektrisch beheizbar  
with removable cover, with insert, without electrical heating, with burner holder, accessory in the category chafing dish accessory, for burner heating, electrical heating

Länge length	Breite width	Höhe height	Chromstahl chrome steel
64 cm 25.2 in.	34,8 cm 13.7 in.	32,1 cm 12.64 in.	57.0052.6040

## WARM BUFFET

### WARM BUFFET

#### CHAFING DISH GN 1/1

Chafing Dish GN 1/1 / Chafing Dish GN 1/1 / Chafing Dish GN 1/1 / Chafing dish, GN 1/1



NEUTRAL



mit halbrollender Haube, mit Einsätzen, ohne Elektroheizung, mit Brennerhalter, Zubehör im Bereich Chafing Dish Zubehör, mit Brennstoff beheizbar, elektrisch beheizbar  
with half roll top cover, with inserts, without electrical heating, with burner holder, accessory in the category chafing dish accessory, for burner heating, electrical heating

Länge length cm	Breite width in.	Höhe height cm	Chromstahl chrome steel
64	25.2	36	14.17

**57.0057.6040**

#### CHAFING DISH GN 1/1

Chafing Dish GN 1/1 / Chafing Dish GN 1/1 / Chafing Dish GN 1/1 / Chafing dish, GN 1/1



NEUTRAL



mit Klapphaube, ohne Einsätze, ohne Elektroheizung, Zubehör im Bereich Chafing Dish Zubehör, mit Brennstoff beheizbar, elektrisch beheizbar  
with Flap rolltop cover, without inserts, without electrical heating, accessory in the category chafing dish accessory, for burner heating, electrical heating

Länge length cm	Breite width in.	Höhe height cm	18/10 stainless steel
66	25.98	38	14.96

**57.0040.6040**

#### KLAPPHAUBE

Flap rolltop cover / Couvercle rabattable / Tapa abatible / Coperchio rolltop

NEUTRAL

#### CHAFING DISH HAUBE GN 1/1

Chafing Dish cover GN 1/1 / Chafing Dish GN 1/1 / Tapa Chafing Dish GN 1/1 / Coperchio per chafing dish GN 1/1

NEUTRAL



für Chafing Dish GN 1/1  
for Chafing Dish GN 1/1

Länge length cm	Breite width in.	Höhe height cm	18/10 stainless steel
54,5	21,46	37	14,57

**57.0042.6040**

halbrollend  
half-rolling



Länge length cm	Breite width in.	Höhe height cm	18/10 stainless steel
53,8	21,18	33,8	13,31

**57.0058.6040**

## WARM BUFFET

## WARM BUFFET

### SUPPENSTATION GN 1/1

Soup Station GN 1/1 / Station à soupe GN 1/1 / Recipiente sopa GN 1/1 / Zuppiera elettrica GN 1/1



NEUTRAL



komplett, mit Einsätzen, ohne Elektroheizung, mit Brennerhalter, Zubehör im Bereich Chafing Dish Zubehör, Inhalt 2 x 4,5 L, elektrisch beheizbar, mit Brennstoff beheizbar  
complete, with inserts, without electrical heating, with burner holder, accessory in the category chafing dish accessory, capacity 2 x 158 oz., electrical heating, for burner heating

Länge length	Breite width	Höhe height	Inhalt capacity	18/10 stainless steel
cm in.	cm in.	cm in.	Ltr. oz.	
64 25.2	34,5 13.58	38 14.96	4,5 158	<b>57.0059.6040</b>

### SUPPENMARMITE

Soup marmite / Marmite à soupe / Marmita para sopas / Zuppiera per chafing dish



TREND



ohne Elektroheizung, Zubehör im Bereich Chafing Dish Zubehör, elektrisch beheizbar, mit Brennstoff beheizbar  
without electrical heating, accessory in the category chafing dish accessory, electrical heating, for burner heating

Höhe height	Inhalt capacity	Ø außen Ø outer	18/10 stainless steel
cm in.	Ltr. oz.	cm in.	
39 15.35	4,5 158	35,5 13.98	<b>12.5599.1120</b>

### SUPPENSTATION

Soup Station / Station à soupe / Recipiente sopa / Zuppiera elettrica



für Chafing Dish Ø 30 cm, rund  
for Chafing Dish Ø 30 cm, round

Inhalt capacity	Ø außen Ø outer	18/10 stainless steel
Ltr. oz.	cm in.	
4,5 158	34,5 13.58	<b>12.2073.0000</b>

### SUPPENSTATION

Soup Station / Station à soupe / Recipiente sopa / Zuppiera elettrica

NEUTRAL



für Chafing Dish Ø 30 cm, rund  
for Chafing Dish Ø 30 cm, round

Inhalt capacity	Ø außen Ø outer	18/10 stainless steel
Ltr. oz.	cm in.	
9 317	34,5 13.58	<b>60.8873.0000</b>

## WARM BUFFET

### WARM BUFFET

#### SUPPENSTATION

Soup Station / Station à soupe / Recipiente sopa / Zuppiera elettrica

NEUTRAL



für Chafing Dish GN 1/1, für Ausstellplatte 75 x 53 cm  
for Chafing Dish GN 1/1, for banquet tray 75 x 53 cm

Länge length cm	Breite width in.	Inhalt capacity Ltr. 0	18/10 stainless steel oz. 0	50.8872.0000
53	20.87	32,5	12.8	

#### SUPPENSTATION

Soup station / Station à soupe / Recipiente sopa / Zuppiera elettrica

NEUTRAL



für Chafing Dish GN 2/3  
for Chafing Dish GN 2/3

Länge length cm	Breite width in.	Inhalt capacity Ltr. 4,5	18/10 stainless steel oz. 158	57.0050.6040
36,3	14.29	33,2	13.07	

Zubehör / accessories  
Adapter GN 2/3 für Suppenst. 4,5 ltr. / Adapter GN 2/3 for soup st.  
4.5l/ 158oz

57.0078.0014

#### SUPPENSTATION

Soup station / Station à soupe / Recipiente sopa / Zuppiera elettrica

NEUTRAL



für Chafing Dish GN 2/3  
for Chafing Dish GN 2/3

Länge length cm	Breite width in.	Inhalt capacity Ltr. 9	18/10 stainless steel oz. 317	57.0051.6040
36,3	14.29	33,2	13.07	

Zubehör / accessories  
Adapter GN 2/3 für Suppenst. 9 ltr. / Adapter GN 2/3 for soup st. 9l /  
317oz

57.0078.0015

#### CHAFING DISH

Chafing Dish / Chafing Dish / Chafing Dish / Chafing dish

NEUTRAL



rund für Sauce  
round for sauce

für Ausstellplatte 53 x 32,5 cm  
for banquet tray 53 x 32,5 cm

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr. 1	Ø außen Ø outer cm 17,1	18/10 stainless steel	versilbert silver plated
25,5	10.04	35	6.73	12.2297.0000 15.2297.0000

## WARM BUFFET

### WARM BUFFET



# WARM BUFFET ZUBEHÖR

## WARM BUFFET ACCESSORIES

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Récipient en porcelaine / Interior porcelana / Inserto porcellana

NEUTRAL

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Récipient en porcelaine / Interior porcelana / Inserto porcellana

NEUTRAL



GN 1/1  
GN 1/1

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Porzellan porcelain	
in.	in.	in.	oz.		
53	32,5	2	1,4	57.0071.9800	49

GN 1/1  
GN 1/1

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Porzellan porcelain			
in.	in.	in.	oz.				
53	32,5	6,5	7,3	50.8366.0110	12,8	2,56	257

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Récipient en porcelaine / Interior porcelana / Inserto porcellana

NEUTRAL

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Récipient en porcelaine / Interior porcelana / Inserto porcellana

NEUTRAL



GN 2/4  
GN 2/4

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Porzellan porcelain			
in.	in.	in.	oz.				
53	16	2	0,7	57.0072.9800	20,87	6,3	0,79

GN 2/4  
GN 2/4

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Porzellan porcelain				
in.	in.	in.	oz.					
53	16	6,5	2,5	57.0073.9800	20,87	6,3	2,56	87,5

# WARM BUFFET ZUBEHÖR

## WARM BUFFET ACCESSORIES



### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Bac en porcelaine / interior de porcelana / interno in porcellana

NEUTRAL

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Bac en porcelaine / interior de porcelana / interno in porcellana

NEUTRAL



GN 2/3  
GN 2/3

GN 1/2  
GN 1/2

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr. oz.	Porzellan porcelain
35,4	13.94	32,5	12.8	2 0.79
35,4	13.94	32,5	12.8	4,65 164

**57.0074.9800**  
**50.8366.0230**

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr. oz.	Porzellan porcelain
26,5	10.43	32,5	12.8	2 0.79
26,5	10.43	32,5	12.8	6,5 2.56
26,5	10.43	32,5	12.8	10 3.94

**57.0075.9800**  
**50.8366.0120**  
**57.0077.9800**

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Bac en porcelaine / interior de porcelana / interno in porcellana

NEUTRAL

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Récipient en porcelaine / Interior porcelana / Inserto porcellana

NEUTRAL



GN 1/3  
GN 1/3

für Chafing Dish  
for Chafing Dish

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr. oz.	Porzellan porcelain
17,5	6.89	32,5	12.8	2 0.79
17,5	6.89	32,5	12.8	6,5 2.56
17,5	6.89	32,5	12.8	10 3.94

**57.0076.9800**  
**50.8366.0130**  
**57.0079.9800**

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr. oz.	Ø Ø cm	Ø Ø in.	Porzellan porcelain
7	3 106	30	11.81	33,5 13.19

**60.8874.3000**

# WARM BUFFET ZUBEHÖR

## WARM BUFFET ACCESSORIES

### PORZELLAN-EINSATZ

Porcelain insert / Récipient en porcelaine / Interior porcelana / Inserto porcellana



für Chafing Dish, 2-tlg.  
for Chafing Dish, 2-part

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Ø Ø Ø Ø Ø cm cm cm cm	Ø außen Ø outer in. in.	Porzellan porcelain 60.8879.3000
7 2.76	2,6 92	30 11.81	33,5 13.19	

### EINSATZ FÜR CHAFING DISH

Insert for Chafing Dish / Récipient pour Chafing Dish / depósito para chafing dish / inserto piatto chafing dish

NEUTRAL



GN 1/1  
GN 1/1

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	18/10 stainless steel
53 20.87	32,5 12.8	6,5 2.56	9,5 335	60.8824.0110

### EINSATZ FÜR CHAFING DISH

Insert for Chafing Dish / Support pour Chafing Dish / Interior para Chafing Dish / Inserto piatto chafing dish

NEUTRAL

### EINSATZ FÜR CHAFING DISH

Insert for Chafing Dish / Support pour Chafing Dish / Interior para Chafing Dish / Inserto piatto chafing dish

NEUTRAL



GN 2/3  
GN 2/3

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	18/10 stainless steel
35,4 13.94	32,5 12.8	6,5 2.56	5,5 194	60.8824.0230

GN 1/2  
GN 1/2

Länge length cm	Breite width cm	Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	18/10 stainless steel
26,5 10.43	32,5 12.8	6,5 2.56	3,75 132	60.8824.0120

# WARM BUFFET ZUBEHÖR

## WARM BUFFET ACCESSORIES

### EINSATZ FÜR CHAFING DISH

Insert for Chafing Dish / Récipient pour Chafing Dish / depósito para chafing dish / inserto piatto chafing dish

NEUTRAL



GN 1/3  
GN 1/3

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	Inhalt capacity Ltr. oz.	18/10 stainless steel
17,6 6.93	32,5 12.8	6,5 2.56	2,5 88	60.8824.0130

### EINSATZ FÜR CHAFING DISH

Insert for Chafing Dish / Support pour Chafing Dish / Interior para Chafing Dish / Inserto piatto chafing dish

NEUTRAL



rund  
round

Höhe height cm in.	Inhalt capacity Ltr. oz.	Ø Ø cm in.	Ø außen Ø outer cm in.	18/10 stainless steel
8,7 3.43	5 176	30	11.81 33,5	60.8915.3010
10,5 4.13	6,5 228	30	11.81 33,5	60.8915.3020
6,8 2.68	5 176	40	15.75 41,6	60.8917.4000
10,9 4.29	9 317	40	15.75 41,8	60.8915.4000

### BESTEKABLAGE

Rack for utensils / Range-couverts / Soporte para cubiertos / Vassoio porta posate

NEUTRAL

### PORZELLANSCHALE FÜR BESTEKABLAGE

Porcelain bowl for rack for utensils / Récipient en porcelaine pour le rangement des couverts / Recipiente de porcelana para soporte de cubiertos / Ciotola in porcellana per vassoio porta posate

NEUTRAL



für Chafing Dishes, auch separat zu nutzen  
for chafing dishes, can also be used separately

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	18/10 stainless steel
28 11.02	12 4.72	7 2.76	57.0033.6040

Länge length cm in.	Breite width cm in.	Höhe height cm in.	18/10 stainless steel
21 8.27	9 3.54	3 1.18	57.0034.9800

# WARM BUFFET ZUBEHÖR

## WARM BUFFET ACCESSORIES

### ELEKTROHEIZUNG

Heating element / Chauffage électrique / Calefactor eléctrico / Riscaldatore elettrico

NEUTRAL



manuell regelbar, für Chafing Dish Ø 30 cm  
manually adjustable, for Chafing Dish Ø 30 cm

Länge length	Breite width	Heizleistung heating capacity	Netzspannung line voltage	
cm cm	in. in.	Watt Watt	Volt Volt	
20	7.87	550	230	<b>60.8981.0030</b>

### ELEKTROHEIZUNG REGELBAR

Heating element adjustable / Chauffage électrique réglable / Calefactor eléctrico regulable / Riscaldatore elettrico regolabile

NEUTRAL



manuell regelbar, für INDUCTION PLUS GN 1/1, Chafing Dish GN 1/1, Ø 40 cm  
manually adjustable, for INDUCTION PLUS GN 1/1, Chafing Dish GN 1/1, Ø 40 cm

Länge length	Breite width	Heizleistung heating capacity	Netzspannung line voltage	
cm cm	in. in.	Watt Watt	Volt Volt	
25	9.84	700	120	<b>57.0174.9990</b>
25	9.84	700	230	<b>60.8981.0020</b>

### ELEKTROHEIZUNG

Heating element / Chauffage électrique / Calefactor eléctrico / Riscaldatore elettrico

NEUTRAL



selbstregelnd, für Chafing Dish Ø 30 cm  
self-regulating, for Chafing Dish Ø 30 cm

Länge length	Breite width	Heizleistung heating capacity	Netzspannung line voltage	
cm cm	in. in.	Watt Watt	Volt Volt	
20	7.87	270	140-250	<b>60.8880.0030</b>
20	7.87	230	110-120	<b>60.8980.0030</b>

### ELEKTROHEIZUNG

Heating element / Chauffage électrique / Calefactor eléctrico / Riscaldatore elettrico

NEUTRAL



für Chafing Dish GN 1/1, Ø 40 cm  
for Chafing Dish GN 1/1, Ø 40 cm

Länge length	Breite width	Heizleistung heating capacity	Netzspannung line voltage	
cm cm	in. in.	Watt Watt	Volt Volt	
25	9.84	600	230	<b>57.0067.9990</b>
25	9.84	600	120	<b>60.8980.0040</b>



## WARM BUFFET ZUBEHÖR

### WARM BUFFET ACCESSORIES

#### BRENNERHALTER

Burner holder / Support pour brûleur / Soporte quemador / Fornello

NEUTRAL



für Chafing Dish Ø 30 cm, rund  
for Chafing Dish Ø 30 cm, round

Länge length	Breite width	Höhe height	18/10 stainless steel			
10,9 cm	4.29 in.	20 cm	7.87 in.	8,7 cm	3.43 in.	<b>12.2171.1000</b>

#### BRENNERDOSENHALTER

Burner tin holder / Boîte pour brûleur / Cartucho quemador / Alcool sólido

NEUTRAL



für Brennerdose  
for burner tin

Ø außen Ø outer	18/10 stainless steel	
9,4 cm	3.7 in.	<b>60.8884.0000</b>

#### ZWISCHENSTEG FÜR GN EINSÄTZE

Strut / Élément intermédiaire pour inserts GN / Estantería intermedia para interior GN /  
Ponticello per inserti GN

NEUTRAL



Länge length	18/10 stainless steel	
32,5 cm	12.8 in.	<b>60.8853.3250</b>











# DISPENSER

## DISPENSER

### ELEKTROHEIZUNG

Heating element / Chauffage électrique / Calefactor eléctrico / Riscaldatore elettrico

NEUTRAL



für Coffee Urn 5,00 ltr.  
for coffee urn 176 oz.

Ø außen Ø outer cm	heating capacity Watt	Netzspannung line voltage Volt	Heizleistung 60.8881.0140
17,2	6.77	130	110

# UNIVERSELLE STÄNDER

## MULTI-PURPOSE STANDS

### BUFFETSTÄNDER „S“

Buffet stand „S“ / Support buffet « S » / Puesto de bufé „S“ / Telaio „S“



FLEUR

### BUFFETSTÄNDER „M“

Buffet stand „M“ / Support buffet « M » / Puesto de bufé „M“ / Telaio „M“



FLEUR

### BUFFETSTÄNDER „L“

Buffet stand „L“ / Support buffet « L » / Puesto de bufé „L“ / Telaio „L“



FLEUR

ohne Schale und Zubehör  
without dish and accessories

Höhe  
height  
cm in.  
9,8 3.86

18/10  
stainless steel

**57.0035.6040**

ohne Schale und Zubehör  
without dish and accessories

Höhe  
height  
cm in.  
13,6 5.35

18/10  
stainless steel

**57.0036.6040**

ohne Schale und Zubehör  
without dish and accessories

Höhe  
height  
cm in.  
21 8.27

18/10  
stainless steel

**57.0037.6040**

### ETAGERE

Etagere / Étagère / Etagère / Alzata



3-tlg.  
3-part

Höhe  
height  
cm in.  
62,2 24.49

Ø außen  
Ø outer  
cm in.

43

18/10  
stainless steel

versilbert  
silver plated

**12.2243.4230 15.2243.4230**

EXCELLENT

### KÜHLPELLET

Cooling pellet / Pellet de refroidissement / Elemento enfriador / Elemento refrigerante



für Saftständer  
for juice stand

Ø außen  
Ø outer  
cm in.  
19 7.48

Kunststoff  
plastic

**60.8815.0000**

NEUTRAL

# UNIVERSELLE STÄNDER

## MULTI-PURPOSE STANDS

### MENÜLÖFFEL

Table spoon / Cuillère de table / Cuchara de mesa / Cucchiaio da tavola

TREND



Länge  
length  
cm in.  
19,7 7.76

18/10  
stainless steel  
**06.0547.1700**

### MENÜGABEL

Table fork / Fourchette de table / Tenedor mesa / Forchetta da tavola

TREND



Länge  
length  
cm in.  
19,3 7.6

18/10  
stainless steel  
**06.0547.1710**

### MENÜMESSER

Table knife / Couteau de table / Cuchillo mesa / Coltello da tavola

TREND



Länge  
length  
cm in.  
21,7 8.54

Chromstahl  
chrome steel  
**06.0547.1840**

### KAFFEELOFFEL

Coffee spoon / Cuillère à café / Cuchara de café / Cucchiaino caffè

TREND



Länge  
length  
cm in.  
13,9 5.47

18/10  
stainless steel  
**06.0547.1100**

### KUCHENGABEL

Cake fork / Fourchette à gâteaux / Tenedor tarta / Forchettina dolce

TREND



Länge  
length  
cm in.  
14,2 5.59

18/10  
stainless steel  
**06.0547.1750**

### BESTECKSTÄNDER

Cutlery holder / Soporte / Expositor de cubiertos / Supporto per posate

NEUTRAL



Länge  
length  
cm in.  
25 9.84

Breite  
width  
cm in.  
16 6.3

Höhe  
height  
cm in.  
30 11.81

18/10  
stainless steel  
**12.0605.0000**



# Integ<sup>®</sup> & Service

MAINTENANCE & SERVICE





# REPARATUR & SERVICE

## REPARATUR

Nutzen Sie unser Know-how. HEPP bietet Ihnen für gebrauchte und defekte Serviergeräte einen professionellen und umfangreichen Wiederaufarbeitungs-Service. So erstrahlt z.B. Ihre alte Kanne wieder in neuem Glanz.

Unsere Reparaturservice-Leistungen im Überblick:

- Schweißen und Löten von z.B. Silberkannen, Griffen und Scharnieren
- Komplette Neuversilberung von Tabletts, Kannen, Leuchter, etc.
- Versilbern, Vergolden, Verkupfern, Vernickeln, Verchromen.

## AUFARBEITUNG

Aus alt mach neu - HEPP ist nicht nur ein Anbieter qualitativ hochwertigster Produkte für den gedeckten Tisch und das Buffet, sondern bietet Ihnen auch den einzigartigen Service, Ihre Produkte zu reparieren und aufzufrischen.

Oberflächenbearbeitung von Serviergeräten und Bestecken:

- Ausbeulen und Planieren
- Polieren, Mattieren oder Sandstrahlen
- Ver- und Bearbeitung von Edelstahl, Messing, Neusilber, etc.
- Erneuerung des Wellenschliffs bei Messern

## INDIVIDUALISIERUNG

Die individuelle Gestaltung für zeitlos schöne Bestecke gehört in der gehobenen Gastronomie und Hotellerie noch immer zum guten Ton. Unsere Möglichkeiten lassen dabei keine Wünsche offen.

Mögliche Individualisierungen:

- Stempelung
- Laserkennzeichnung
- Gravuren

## REPAIR

Take advantage of our know-how. For used and defective serving dishes HEPP offers you a professional and extensive reprocessing service. Your old pot for example shines again in new splendour.

Our repair services at a glance:

- Welding and soldering of handles and hinges for example
- Complete new silvering of serving trays, pots, candelabras, etc.
- silver, gold, copper, nickel and chromium plating.

## REFURBISHMENT

From old to new - HEPP is not only a supplier of highclass quality products for the table and the buffet but also offers a unique service to repair and polish up your products.

Processing of the surface of serving dishes and cutlery:

- Flattening and planishing
- Polishing, mat finishing or sandblasting
- Machining and processing of high quality steel, brass, new silver, etc.
- Renewal of serrated knives

## INDIVIDUALISATION

Individual arrangements for timeless, beautiful cutlery are still important for exclusive restaurants and hotels. Our options leave nothing to be desired.

Potential individualisation:

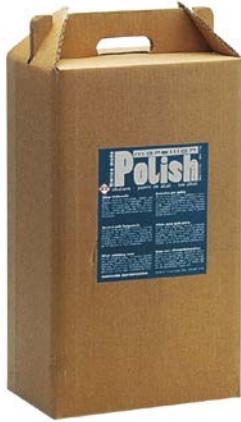
- Stamping
- Laser marking
- Engraving



## PFLEGE MAINTENANCE

### SILBER-POLISH

Silver Polish / Silber-Polish / Abrillantador para plata / Prodotto per lucidare l'argento



NEUTRAL

### SILBERPFLEGEMITTEL

Silver care product / Nettoyant pour argenterie / Producto para cuidado de plata / Prodotto per la cura dell'argento

NEUTRAL



8 kg Seifenpulver für Silberpoliermaschine Goliath 2000, vermeidet Rückstände, schont Maschine und Förderband.

8 kg Soap powder for Silver Burnishing Machine Goliath 2000. Prevents formation of residues, treats machine and conveyor belt carefully.

**75.9205.0000**

für Silber, Messing und Kupfer, geeignet für leichten bis mäßigen Anlauf, enthält Wiederanlauf-Schutz.

for silver, brass and copper, suitable for slight to moderate tarnish, contains anti-tarnish protection.

Inhalt capacity	
Ltr.	oz.
1	35

**57.0175.9990**

### SILBERREINIGUNGSPULVER HEPPOLIT

Silver Cleaning Powder HEPPOLIT / Poudre de nettoyage de l'argenterie HEPPOLIT / Polvo limpiador de plata HEPPOLIT / Polvere per la pulizia dell'argento HEPPOLIT



NEUTRAL

### SILBERREINIGUNGSPLATTEN

Silver cleaning plates / Plaques de nettoyage de l'argenterie / Placas limpiadoras de plata / Piastre per la pulizia dell'argento HEPP

NEUTRAL



5 kg, nur wirksam in Verbindung mit HEPP-Silberreinigungsapparat oder HEPP-Silberreinigungsplatten. 1 Esslöffel HEPPOLIT in 1 Liter heißem Wasser auflösen,

Silbergegenstände 2 Minuten in dieser Lauge liegen lassen, spülen.

5 kg, effective only in combination with the HEPP Silver Cleaning Apparatus or HEPP Silver Cleaning Plates. Dissolve 1 table spoon of HEPPOLIT in 1 litre of hot water, leave silver articles for 2 minutes in this solution, rinse.

**75.9211.0000**

10 Platten aus Aluminium, empfehlenswert für Hepp-Silberreinigungsapparat. Kann auch in Kunststoffbecken eingelegt werden.

10 plates of aluminum, recommendable for Hepp Silver Cleaning Apparatus. Can also be put into plastic basins.

Aluminum  
Aluminio  
**75.9210.0000**



# MUSAIZSÖRÍTÉMEN

ADDITIONAL RANGE

## GROSSE AUSWAHL AUS EINER HAND

Was zählt ist die eigene Wohlfühlatmosphäre – das echte Gefühl „home away from home“. Den Eindruck für einen bestimmten Zeitraum an einem fremden Ort anzukommen. Der Gast von heute achtet auf sein Wohlbefinden und möchte diesen Lifestyle auch „unterwegs“ fortführen, in dem er sich nach seinen Bedürfnissen frei entfalten kann. Als Teil der Groupe SEB bietet HEPP genau dafür das passende Marken- und Produktsortiment für Wohnbereich, Küche und Badezimmer. Das Rundum-Sorglos-Paket für Ihre Gäste.

## LARGE SELECTION FROM A SINGLE SOURCE

What counts is your own feel-good atmosphere – the real feeling of „home away from home“. The impression of arriving at a strange place for a certain period of time. The guest of today pays attention to his well-being and wants to continue this lifestyle „on the road“, where he can develop freely according to his needs. As a part of Groupe SEB, HEPP offers the appropriate brand and product range for living areas, kitchens and bathrooms. The all-round package for your guests.





## ZUSATZSORTIMENT

### ADDITIONAL RANGE

**ISOLIERKANNE „ELEGANZA“, EDELSTAHL,  
0,3L**

Vacuum jug „ELEGANZA“, stainless st., 0,3l

**ISOLIERKANNE „ELEGANZA“, EDELSTAHL,  
0,6L**

Vacuum jug „ELEGANZA“, stainless, 0,6l

**ISOLIERKANNE „ELEGANZA“ EDELSTAHL  
1,0L**

Vacuum jug „ELEGANZA“, stainless st., 1,0l



Easy Open Verschluss, mit doppelwandigem Aroma Steel™ Edelstahl-Isolierkolben, komfortable Einhandbedienung, spülmaschinenfest, hochglanzpolierte Oberfläche

Easy Open closure, with double-walled Aroma Steel™ liner, comfortable single-handed operation, dishwasher safe, gloss-finish surface

doppelwandig  
double-walled

Höhe  
height  
cm in.  
16,4 6.46

58.4517.9081

Easy Open Verschluss, mit doppelwandigem Aroma Steel™ Edelstahl-Isolierkolben, komfortable Einhandbedienung, spülmaschinenfest, hochglanzpolierte Oberfläche

Easy Open closure, with double-walled Aroma Steel™ liner, comfortable single-handed operation, dishwasher safe, gloss-finish surface

doppelwandig  
double-walled

Höhe  
height  
cm in.  
19,3 7.6

58.4517.9020

Easy Open Verschluss, mit doppelwandigem Aroma Steel™ Edelstahl-Isolierkolben, komfortable Einhandbedienung, spülmaschinenfest, hochglanzpolierte Oberfläche

Easy Open closure, with double-walled Aroma Steel™ liner, comfortable single-handed operation, dishwasher safe, gloss-finish surface

doppelwandig  
double-walled

Höhe  
height  
cm in.  
28,2 11.1

1 33.81

58.4517.9076

**ISOLIERKANNE „ELEGANZA“ EDELSTAHL  
1,3L**

Vacuum jug „ELEGANZA“ stainless st. 1,3l

**ISOLIERKANNE „BELL“, CHROM, 1,0L**

Vacuum jug „BELL“, red, 1,0l

**ISOLIERKANNE „BELL“, CHROM, 1,5L**

Vacuum jug „BELL“, white, 1,5l



Easy Open Verschluss, mit doppelwandigem Aroma Steel™ Edelstahl-Isolierkolben, komfortable Einhandbedienung, spülmaschinenfest, hochglanzpolierte Oberfläche

Easy Open closure, with double-walled Aroma Steel™ liner, comfortable single-handed operation, dishwasher safe, gloss-finish surface

doppelwandig  
double-walled

doppelwandig  
double-walled

Höhe  
height  
cm in.  
23 9.06

58.4517.9083

doppelwandig  
double-walled

Höhe  
height  
cm in.  
26,6 10.47

58.4517.9084

Höhe  
height  
cm in.  
31,4 12.36

58.4517.9082

# ZUSATZSORTIMENT

## ADDITIONAL RANGE



**ISOLIERKANNE „BELL“, CHOCOLATE METALLIC, 1,0L**  
Vacuum jug „BELL“, Chocolate metallic, 1,0l



doppelwandig  
double-walled

Höhe  
height  
cm in.  
23 9.06    58.4517.9085

**ISOLIERKANNE „BELL“, CHOCOLATE METALLIC, 1,5L**  
Vacuum jug „BELL“, Chocolate metallic, 1,5l



doppelwandig  
double-walled

Höhe  
height  
cm in.  
26,6 10.47    58.4517.9086

**ISOLIERKANNE „CAMPO“ CHROM, 1,0L**  
Vacuum jug „CAMPO“ chrome, 1,0l



Quick Tip Verschluss, mit hochwertigem Glas-Isolierkolben, 100 % dicht, komfortable Einhandbedienung  
Quick Tip closure, with high-quality glass liner, 100% leak-proof, comfortable single-handed operation

doppelwandig  
double-walled

Höhe height cm in.	Inhalt capacity Ltr. oz.
23,5 9.25	1 33.81    58.4517.9075

**ISOLIERKANNE „CAMPO“, ROT 1,0L**  
Vacuum jug „CAMPO“, red, 1,0l



Quick Tip Verschluss, mit hochwertigem Glas-Isolierkolben, 100 % dicht, komfortable Einhandbedienung  
Quick Tip closure, with high-quality glass liner, 100% leak-proof, comfortable single-handed operation

doppelwandig  
double-walled

Höhe  
height  
cm in.  
23,5 9.25    58.4517.9087

**ISOLIERKANNE „CAMPO“, WEISS 1,0L**  
Vacuum jug „CAMPO“, white, 1,0l



Quick Tip Verschluss, mit hochwertigem Glas-Isolierkolben, 100 % dicht, komfortable Einhandbedienung  
Quick Tip closure, with high-quality glass liner, 100% leak-proof, comfortable single-handed operation

doppelwandig  
double-walled

Höhe  
height  
cm in.  
23,5 9.25    58.4517.9088

**ISOLIERKANNE „CAMPO“, ANTHRAZIT 1,0L**  
Vacuum jug „CAMPO“, anthracite, 1,0l



Quick Tip Verschluss, mit hochwertigem Glas-Isolierkolben, 100 % dicht, komfortable Einhandbedienung  
Quick Tip closure, with high-quality glass liner, 100% leak-proof, comfortable single-handed operation

doppelwandig  
double-walled

Höhe  
height  
cm in.  
23,5 9.25    58.4517.9089

# ZUSATZSORTIMENT

## ADDITIONAL RANGE

**ISOLIERKANNE „AUBERGE“ QUICK TIP,  
CHROM, 0,65L**

Vacuum jug „AUBERGE“ QuickTip chrome, 0,65l



doppelwandig  
double-walled

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Inhalt capacity oz.	
18	7.09	0,65	21.98

58.4517.9091

**ISOLIERKANNE „AUBERGE“ QUICK TIP,  
CHROM, 1,0L**

Vacuum jug „AUBERGE“ QuickTip chrome, 1,0l



doppelwandig  
double-walled

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Inhalt capacity oz.	
20,7	8.15	1	33.81

58.4517.9092

**ISOLIERKANNE „AUBERGE“ QUICK TIP,  
CHROM, 1,5L**

Vacuum jug „AUBERGE“ QuickTip chrome, 1,5l



doppelwandig  
double-walled

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Inhalt capacity oz.	
23,5	9.25	1,5	50.72

58.4517.9093

**ISOLIERKANNE „EASY CLEAN“ CREME-WEISS, 1,0L**

Vacuum jug „EASY CLEAN“ creamwhite, 1,0l



doppelwandig  
double-walled

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Inhalt capacity oz.	
19,4	7.64	1	33.81

58.4517.9136

**ISOLIERKANNE „EASY CLEAN“ WEINROT,  
1,0L**

Vacuum jug „EASY CLEAN“ burgundy, 1,0l



doppelwandig  
double-walled

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Inhalt capacity oz.	
19,4	7.64	1	33.81

58.4517.9137

**ISOLIERKANNE „EASY CLEAN“ MITTERN.  
BLAU, 1,0L**

Vacuum jug „EASY CLEAN“ midn blue, 1,0l



doppelwandig  
double-walled

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.	Inhalt capacity oz.	
19,4	7.64	1	33.81

58.4517.9138

# ZUSATZSORTIMENT

## ADDITIONAL RANGE



### ISOLIERKANNE „EASY CLEAN“ TIEFSCHWARZ, 1,0L

Vacuum jug „EASY CLEAN“ Deep black, 1,0l



doppelwandig  
double-walled

Höhe  
height  
cm in.  
19,4 7.64      58.4517.9077

### PUMP-ISOLIERKANNE „PRESTO“

Pump-vacuum jug „PRESTO“



mit doppelwandigem Edelstahl-Isolierkolben, drehbarer Fuß und verstellbare Abstellfläche, Pumpkopf abnehmbar - leichtes Befüllen und Reinigen  
with double-walled stainless-steel liner, swivel base and adjustable platform, removable pump head - easy filling and cleaning

doppelwandig  
double-walled

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.
28	11.02

1,9 64.25      58.4517.9099

### PUMP-ISOLIERKANNE „PRESTO“

Pump-vacuum jug „PRESTO“



mit doppelwandigem Edelstahl-Isolierkolben, drehbarer Fuß und verstellbare Abstellfläche, Pumpkopf abnehmbar - leichtes Befüllen und Reinigen  
with double-walled stainless-steel liner, swivel base and adjustable platform, removable pump head - easy filling and cleaning

doppelwandig  
double-walled

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.
34,7	13.66

3 101.44      58.4517.9100

### PUMP-ISOLIERKANNE „PRESIDENT“

Pump-vacuum jug „PRESIDENT“



mit doppelwandigem Edelstahl-Isolierkolben, Pumpkopf abnehmbar - leichtes Befüllen und Reinigen  
with double-walled stainless-steel liner, removable pump head - easy filling and cleaning

doppelwandig  
double-walled

Höhe  
height  
cm in.  
24 9.45      2 67.63      58.4517.9095

### PUMP-ISOLIERKANNE „PRESIDENT“

Pump-vacuum jug „PRESIDENT“



mit doppelwandigem Edelstahl-Isolierkolben, Pumpkopf abnehmbar - leichtes Befüllen und Reinigen  
with double-walled stainless-steel liner, removable pump head - easy filling and cleaning

doppelwandig  
double-walled

Höhe height cm	Inhalt capacity Ltr.
29,7	11.69

3 101.44      58.4517.9096

### KARAFFE „FLOW SLIM CARAFE“

Carafe „FLOW SLIM Carafe“



hochwertige Edelstahl-Glas-Kombination, Ausgießer mit automatischer Verschlussklappe, spülmaschinenfest  
high-quality design (stainless steel / glass), spout fitted with automatic closing flap, dishwasher safe

Inhalt capacity Ltr.	oz.
1	33.81

58.4517.9185

## ZUSATZSORTIMENT

### ADDITIONAL RANGE

#### KÜHLKARAFFE „FLOW“

Cooling carafe „FLOW“



hochwertige Edelstahl-Glas-Kombination, einzigartiger Kühlakkku im Stövchen, Ausgießer mit automatischer Verschlussklappe, spülmaschinenfest  
high-quality design, unique ice pack in réchaud, spout fitted with automatic closing flap, dishwasher safe

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
1 33.81 58.4517.9022

#### KÜHLKARAFFE „FLOW CLASSIC“

Cooling carafe „FLOW CLASSIC“



hochwertige Edelstahl-Glas-Kombination, einzigartiger Kühlakkku im Stövchen, Ausgießer mit automatischer Verschlussklappe, spülmaschinenfest  
high-quality design ( stainless steel / glass ), unique ice pack in réchaud, spout fitted with automatic closing flap, dishwasher safe

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
1 33.81 58.4517.9187

#### KÜHLKARAFFE „FLOW SLIM“

Cooling carafe „FLOW SLIM“



hochwertige Edelstahl-Glas-Kombination, einzigartiger Kühlakkku im Stövchen, Ausgießer mit automatischer Verschlussklappe, spülmaschinenfest  
high-quality design, unique ice pack in réchaud, spout fitted with automatic closing flap, dishwasher safe

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
1 33.81 58.4517.9024

#### KÜHLKARAFFE „FLOW BOTTLE“

Cooling carafe „FLOW BOTTLE“



hochwertige Edelstahl-Glas-Kombination, einzigartiger Kühlakkku im Stövchen, Ausgießer mit automatischer Verschlussklappe, spülmaschinenfest  
high-quality design ( stainless steel / glass ), unique ice pack in réchaud, spout fitted with automatic closing flap, dishwasher safe

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
1 33.81 58.4517.9186

#### FLASCHENKÜHLER „FLOW SLIM“

Bottle cooler „FLOW SLIM“



einzigartiger Kühlakkku für extra Kühlleistung  
unique ice pack for extra cooling performance

Höhe height cm 21,5	Ø Ø in. 8.46
cm 21,5	in. 8.46
14,5	5.71
	58.4517.9098

#### FLASCHENKÜHLER „THERMO“

Bottle cooler „THERMO“



edle Soft-Touch-Oberfläche, integriertes Kühlgel für extra Kühlleistung, vor Gebrauch ins Eisfach legen, schwarz

precious Soft-Touch Surface, integrated cooling gel for extra cooling performance, place in freezer prior to use, black

Höhe height cm 20	Ø Ø in. 7.87
cm 20	in. 7.87
9,5	3.74
	58.4517.9101

## ZUSATZSORTIMENT

### ADDITIONAL RANGE

#### FLASCHENKÜHLER „SENATOR“

Bottle cooler „SENATOR“



doppelwandig  
double-walled

Höhe height	Ø	Ø
cm    in.	cm    in.	cm    in.

20    7.87      11    4.33      58.4517.9193

#### MENAGE, SALZ / PFEFFER „ACCENTA“

Salt and pepper set „ACCENTA“



58.4517.9207

#### FRISCHHALTEDOSE, RECHTECKIG, KLASSEK-FORMAT „CLIP & CLOSE“

Food storage container, rectangular, classic format „CLIP & CLOSE“



transparent/blau, 100% dicht, 100% hygienisch, 100% unbedenklich, integrierte Mengenskala, spülmaschinenfest, Gefriergeeignet, Mikrowellengeeignet ( Deckel nur lose aufliegen - max. 1,5 min. bei 600 W ) transparent/blue, 100% leak-proof, 100% hygienic, 100% safe, integrated measuring scale, dishwasher safe, freezer safe, microwave safe ( simply place the lid loosely on the top - max. 1,5 min. at 600 W )

Maße: 16,3 x 11,3 x 5,8 cm  
size: 6 3/8 x 4 3/8 x 2 1/3 in.

Inhalt capacity	Ltr.	oz.	58.4517.9200
--------------------	------	-----	--------------

#### FRISCHHALTEDOSE, RECHTECKIG, KLASSEK-FORMAT „CLIP & CLOSE“

Food storage container, rectangular, classic format „CLIP & CLOSE“



transparent/blau, 100% dicht, 100% hygienisch, 100% unbedenklich, integrierte Mengenskala, spülmaschinenfest, Gefriergeeignet, Mikowellengeeignet ( Deckel nur lose aufliegen - max. 1,5 min. bei 600 W )/ transparent/blue, 100% leak-proof, 100% hygienic, 100% safe, integrated measuring scale, dishwasher safe, freezer safe, microwave safe ( simply place the lid loosely on the top - max. 1,5 min. at 600 W )

Maße: 19,7 x 13,6 x 7,2 cm  
size: 7 3/4 x 5 1/3 x 2 3/4 in.

Inhalt capacity	Ltr.	oz.	58.4517.9010
--------------------	------	-----	--------------

#### FRISCHHALTEDOSE, RECHTECKIG, KLASSEK-FORMAT „CLIP & CLOSE“

Food storage container, rectangular, classic format „CLIP & CLOSE“



transparent/blau, 100% dicht, 100% hygienisch, 100% unbedenklich, integrierte Mengenskala, spülmaschinenfest, Gefriergeeignet, Mikowellengeeignet ( Deckel nur lose aufliegen - max. 1,5 min. bei 600 W )/ transparent/blue, 100% leak-proof, 100% hygienic, 100% safe, integrated measuring scale, dishwasher safe, freezer safe, microwave safe ( simply place the lid loosely on the top - max. 1,5 min. at 600 W )

Maße: 22,5 x 16,3 x 5,8 cm  
size: 8 3/4 x 6 3/8 x 2 1/3 in.

Inhalt capacity	Ltr.	oz.	58.4517.9016
--------------------	------	-----	--------------

#### FRISCHHALTEDOSE RECHTECKIG, HOCH-FORMAT „CLIP & CLOSE“

Food storage container, rectangular, portrait format „CLIP & CLOSE“



transparent/blau, 100% dicht, 100% hygienisch, 100% unbedenklich, integrierte Mengenskala, spülmaschinenfest, Gefriergeeignet, Mikowellengeeignet ( Deckel nur lose aufliegen - max. 1,5 min. bei 600 W ) transparent/blue, 100% leak-proof, 100% hygienic, 100% safe, integrated measuring scale, dishwasher safe, freezer safe, microwave safe ( simply place the lid loosely on the top - max. 1,5 min. at 600 W )

Maße: 16,3 x 11,3 x 11 cm  
size: 6 3/8 x 4 3/8 x 4 1/3 in.

Inhalt capacity	Ltr.	oz.	58.4517.9011
--------------------	------	-----	--------------

## ZUSATZSORTIMENT ADDITIONAL RANGE

### FRISCHHALTEDOSE RECHTECKIG, HOCH- FORMAT „CLIP & CLOSE“

Food storage container, rectangular, portrait format „CLIP & CLOSE“

### FRISCHHALTEDOSE RECHTECKIG, GROSS- FORMAT „CLIP & CLOSE“

Food storage container, rectangular, large format „CLIP & CLOSE“

### FRISCHHALTEDOSE RECHTECKIG, GROSS- FORMAT „CLIP & CLOSE“

Food storage container, rectangular, large format „CLIP & CLOSE“



transparent/blau, 100% dicht, 100% hygienisch, 100% unbedenklich, integrierte Mengenskala, spülmaschinenfest, Gefriergeeignet, Mikrowellengeeignet ( Deckel nur lose auflegen - max. 1,5 min. bei 600 W )  
transparent/blue, 100% leak-proof, 100% hygienic, 100% safe, integrated measuring scale, dishwasher safe, freezer safe, microwave safe ( simply place the lid loosely on the top - max. 1,5 min. at 600 W )

Maße: 16,3 x 11,3 x 16,3 cm  
size: 6 3/8 x 4 3/8 x 6 3/8 in.

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
1,6 54.1 58.4517.9012

transparent/blau, 100% dicht, 100% hygienisch, 100% unbedenklich, integrierte Mengenskala, spülmaschinenfest, Gefriergeeignet, Mikowellengeeignet ( Deckel nur lose auflegen - max. 1,5 min. bei 600 W )  
transparent/blue, 100% leak-proof, 100% hygienic, 100% safe, integrated measuring scale, dishwasher safe, freezer safe, microwave safe ( simply place the lid loosely on the top - max. 1,5 min. at 600 W )

Maße: 22,5 x 16,3 x 9,9 cm  
size: 8 3/4 x 6 3/8 x 3 7/8 in.

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
2,3 77.77 58.4517.9017

transparent/blau, 100% dicht, 100% hygienisch, 100% unbedenklich, integrierte Mengenskala, spülmaschinenfest, Gefriergeeignet, Mikowellengeeignet ( Deckel nur lose auflegen - max. 1,5 min. bei 600 W )  
transparent/blue, 100% leak-proof, 100% hygienic, 100% safe, integrated measuring scale, dishwasher safe, freezer safe, microwave safe ( simply place the lid loosely on the top - max. 1,5 min. at 600 W )

Maße: 32,5 x 22,5 x 6 cm  
size: 12 3/4 x 8 3/4 x 2 3/8 in.

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
2,6 87.92 58.4517.9013

### FRISCHHALTEDOSE RECHTECKIG, GROSS- FORMAT „CLIP & CLOSE“

Food storage container, rectangular, large format „CLIP & CLOSE“

### FRISCHHALTEDOSE RECHTECKIG, MAXI- FORMAT „CLIP & CLOSE“

Food storage container, rectangular, maxi format „CLIP & CLOSE“

### FRISCHHALTEDOSE RECHTECKIG, MAXI- FORMAT „CLIP & CLOSE“

Food storage container, rectangular, maxi format „CLIP & CLOSE“



transparent/blau, 100% dicht, 100% hygienisch, 100% unbedenklich, integrierte Mengenskala, spülmaschinenfest, Gefriergeeignet, Mikowellengeeignet ( Deckel nur lose auflegen - max. 1,5 min. bei 600 W )  
transparent/blue, 100% leak-proof, 100% hygienic, 100% safe, integrated measuring scale, dishwasher safe, freezer safe, microwave safe ( simply place the lid loosely on the top - max. 1,5 min. at 600 W )

Maße: 26,5 x 19,5 x 11 cm  
size: 10 3/8 x 7 3/4 x 4 1/3 in.

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
3,7 125.11 58.4517.9015

transparent/blau, 100% dicht, 100% hygienisch, 100% unbedenklich, integrierte Mengenskala, spülmaschinenfest, Gefriergeeignet, Mikowellengeeignet ( Deckel nur lose auflegen - max. 1,5 min. bei 600 W )  
transparent/blue, 100% leak-proof, 100% hygienic, 100% safe, integrated measuring scale, dishwasher safe, freezer safe, microwave safe ( simply place the lid loosely on the top - max. 1,5 min. at 600 W )

Maße: 32,7 x 22,7 x 11,1 cm  
size: 12 3/4 x 8 3/4 x 4 3/8 in.

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
5,5 185.98 58.4517.9014

transparent/blau, 100% dicht, 100% hygienisch, 100% unbedenklich, integrierte Mengenskala, spülmaschinenfest, Gefriergeeignet, Mikowellengeeignet ( Deckel nur lose auflegen - max. 1,5 min. bei 600 W )  
transparent/blue, 100% leak-proof, 100% hygienic, 100% safe, integrated measuring scale, dishwasher safe, freezer safe, microwave safe ( simply place the lid loosely on the top - max. 1,5 min. at 600 W )

Maße: 32,7 x 22,7 x 16,3 cm  
size: 12 3/4 x 8 3/4 x 6 1/2

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
8,2 277.27 58.4517.9202

**FRISCHHALTEDOSE QUADRATISCH „CLIP & CLOSE“**

Food storage container, square „CLIP & CLOSE“



transparent/blau, 100% dicht, 100% hygienisch, 100% unbedenklich, integrierte Mengenskala, spülmaschinenfest, gefriergeeignet, mikrowellengeeignet ( Deckel nur lose auflegen - max. 1,5 min. bei 600 W )  
transparent/blue, 100% leak-proof, 100% hygienic, 100% safe, integrated measuring scale, dishwasher safe, freezer safe, microwave safe ( simply place the lid loosely on the top - max. 1,5 min. at 600 W )

Maße: 16,7 x 16,7 x 5,9 cm  
size: 6 3/8 x 6 3/8 x 2 1/3 in.

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
0,85 28.74 58.4517.9009

**FRISCHHALTEDOSE QUADRATISCH „CLIP & CLOSE“**

Food storage container, square „CLIP & CLOSE“



transparent/blau, 100% dicht, 100% hygienisch, 100% unbedenklich, integrierte Mengenskala, spülmaschinenfest, Gefriergeeignet, Mikrowellengeeignet ( Deckel nur lose auflegen - max. 1,5 min. bei 600 W )  
transparent/blue, 100% leak-proof, 100% hygienic, 100% safe, integrated measuring scale, dishwasher safe, freezer safe, microwave safe ( simply place the lid loosely on the top - max. 1,5 min. at 600 W )

Maße: 16,7 x 16,7 x 11,1 cm  
size: 6 3/8 x 6 3/8 x 4 1/3 in.

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
1,75 59.17 58.4517.9007

**AUFSCHEITBOXSYSTEM „CLIP & CLOSE“**

Cold cut box system „CLIP & CLOSE“



transparent/blau, 100% dicht, 100% hygienisch, 100% unbedenklich, integrierte Mengenskala, Füßchen im Boden - Kondenswasser läuft ab, spülmaschinenfest, gefriergeeignet, mikrowellengeeignet ( Deckel nur lose auflegen - max. 1,5 min. bei 600 W )  
transparent/blue, 100% leak-proof, 100% hygienic, 100% safe, integrated measuring scale, base in bottom - condensate flows off, dishwasher safe, freezer safe, microwave safe ( simply place the lid loosely on the top - max. 1,5 min. at 600 W )

Maße: 26,5 x 19,4 x 6 cm  
size: 10 3/8 x 7 3/4 x 2 1/3 in.

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
1,65 55.79 58.4517.9018

**EISWÜRFELFORM „CLIP & CLOSE“**

Ice cube tray „CLIP & CLOSE“



für 24 Eiswürfel, transparent/blau, 100% dicht, spülmaschinenfest  
for 24 ice cubes, transparent/blue, 100% leak-proof, dishwasher-safe

Maße: 22,6 x 16,5 x 4,9 cm  
size: 8 7/8 x 6 1/2 x 1 7/8 in

58.4517.9204

**FRISCHHALTEDOSE RECHTECKIG „SUPER-LINE“**

Food storage container, rectangular „SUPERLINE“



besonders weicher Deckel, spülmaschinenfest, gefriergeeignet, mikrowellengeeignet ( ausgenommen der Deckel )  
very flexible lid, dishwasher safe, freezer safe, microwave safe ( except lid )

Maße: 14 x 9,5 x 8,2 cm  
size: 5 1/2 x 3 3/4 x 3 1/2

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
0,5 16.91 58.4517.9203

**FRISCHHALTEDOSE „SUPERLINE“**

Food storage container „SUPERLINE“



besonders weicher Deckel, spülmaschinenfest, Gefriergeeignet, Mikrowellengeeignet ( ausgenommen der Deckel )  
very flexible lid, dishwasher safe, freezer safe, microwave safe ( except lid )

Maße: 19,5 x 15 x 10,2 cm  
size: 7 3/4 x 5 7/8 x 4 in.

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
1,7 57.48 58.4517.9196

## ZUSATZSORTIMENT

### ADDITIONAL RANGE

#### FRISCHHALTEDOSE „SUPERLINE“

Food storage container „SUPERLINE“

#### FRISCHHALTEDOSE „SUPERLINE“

Food storage container „SUPERLINE“

#### FRISCHHALTEDOSE „SUPERLINE“ RUND

BLAU 0,6L

Storage container „SUPERLINE“ round blue, 0,6l



besonders weicher Deckel, spülmaschinenfest,  
Gefriergeeignet, Mikrowellengeeignet ( ausgenommen  
der Deckel )

very flexible lid, dishwasher safe, freezer safe, microwave  
safe ( except lid )

Maße: 29,5 x 20 x 12,5 cm  
size: 11 5/8 x 7 7/8 x 4 7/8 in.

besonders weicher Deckel, spülmaschinenfest,  
Gefriergeeignet, Mikrowellengeeignet ( ausgenommen  
der Deckel )

very flexible lid, dishwasher safe, freezer safe, microwave  
safe ( except lid )

Maße: 39,5 x 30 x 12,2 cm  
size: 15 1/2 x 11 3/4 x 4 3/4 in.

Maße: 13,5 x 8,8 cm  
size: 5 1/3 x 2 3/8 in.

**58.4517.9276**

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
4,5 152.16 **58.4517.9197**

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
8,5 287.42 **58.4517.9198**

#### TROCKENVORRATS-SCHÜTTCODE „OPTIMA“

Dry food storage container „OPTIMA“

#### TROCKENVORRATS-SCHÜTTCODE „OPTIMA“

Dry food storage container „OPTIMA“

#### RÜHRTOPF WEISS „SUPERLINE“

Mixing bowl white „SUPERLINE“



stufenlos verstellbarer Schüttdeckel, spülmaschinenfest,  
100% sicher, 100% hygienisch, 100% unbedenklich  
infinitely variable dosage lid, dishwasher safe, 100%  
safe, 100% hygienic, 100% safe

Maße: 16 x 9,9 x 12,5 cm  
size: 6 1/3 x 3 7/8 x 4 7/8 in.

stufenlos verstellbarer Schüttdeckel, spülmaschinenfest,  
100% sicher, 100% hygienisch, 100% unbedenklich  
infinitely variable dosage lid, dishwasher safe, 100%  
safe, 100% hygienic, 100% safe

Maße: 16 x 9,9 x 23,8 cm  
size: 6 1/3 x 3 7/8 x 9 3/8 in.

Gummiring für sicheren Stand, spülmaschinenfest  
with rubber ring in the base for a secure, dishwasher  
safe

Maße: 23 x 19,8 x 13,2 cm  
size: 9 x 7 3/4 x 5 1/4 in.

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
1 33.81 **58.4517.9195**

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
2,2 74.39 **58.4517.9194**

Inhalt  
capacity  
Ltr. oz.  
2 67.63 **58.4517.9120**

## ZUSATZSORTIMENT ADDITIONAL RANGE

### RÜHRTOPF WEISS „SUPERLINE“ Mixing bowl white „SUPERLINE“



Gummiring für sicheren Stand, spülmaschinenfest  
with rubber ring in the base for a secure, dishwasher  
safe

Maße: 26,8 x 23,2 x 13,8 cm  
size: 10 1/2 x 9 x 5 3/8 in.

Inhalt  
capacity  
Ltr.      oz.  
3        101.44    58.4517.9121

### SALATSCHLEUDER „BASIC“ ROT/WEISS TR, 4,0L

Salad spinner „BASIC“ red/white tr, 4,0l



Maße: 24,8 x 13 cm  
size: 9 3/4 x 5 in.

58.4517.9080

### MESSBECHER 3 SKALEN „SUPERLINE“ TRANSP. 1,0L

Measuring jug 3 scales „SUPERLINE“ transp. 1,0l



Maße: 20,2 x 11,8 x 16,5 cm  
size:

58.4517.9211

### SEIHER „SUPERLINE“ WEISS, 28CM Colander „SUPERLINE“ white, 28cm



58.4517.9212

### DOSENÖFFNER „BEST CUT“ Can opener „BEST CUT“



schwarz, schneidet ohne scharfe Kanten, Dosendeckel  
nach Öffnung wieder aufsetzbar  
black, cuts without sharp edges, lid can be reapplied  
after opening

58.4517.9201

### SCHNEIDABROLLER „CONTURA“ Triple roll dispenser „CONTURA“



3-fach, Edelstahl 18/10, Polypropylen, Schneidfunktion  
in beide Richtungen, sichere Bedienung durch verdeckte  
Schneidräder  
stainless steel, polypropylene, cutting function operates  
in both directions, safe to use due to concealed cutting  
wheels

Länge  
length  
cm      in.  
41      16.14    58.4517.9205

## ZUSATZSORTIMENT

### ADDITIONAL RANGE

**NESPRESSO „ESSENZA MINI GRAU“**  
NESPRESSO „ESSENZA Mini Grey“

**NESPRESSO „ESSENZA MINI WEISS“**  
NESPRESSO „ESSENZA Mini White“

**NESPRESSO „ESSENZA MINI SCHWARZ“**  
NESPRESSO „ESSENZA Mini Black“

KRUPS

KRUPS

KRUPS



Leistung  
power  
Watt  
1260      58.4615.2092

Leistung  
power  
Watt  
1260      58.4615.2093

Leistung  
power  
Watt  
1260      58.4615.2069

**NESPRESSO PIXIE TITAN XN 304T**  
NESPRESSO Pixie Titan XN 304T

KRUPS



**NESPRESSO „INISSIA“ XN1001 WEISS**  
NESPRESSO „INISSIA“ XN1001 white

KRUPS



**KAFFEEMASCHINE „PERFECTA“**  
Coffee Maker „PERFECTA“

Tefal



Leistung  
power  
Watt  
1260      58.4615.2106

Leistung  
power  
Watt  
1260      58.4615.2056

58.4615.2070

**KAFFEEMASCHINE „ELEMENT“**  
Coffee Maker „ELEMENT“

Tefal



**KAFFEEMASCHINE „PRINCIPIO“**  
Coffeemachine „PRINCIPIO“

Moulinex



**SUBITO MINI FILTERKAFFEE FG1508**  
SUBITO MINI filter coffee FG1508

Moulinex



Leistung  
power  
Watt  
1000      58.4615.2071

Leistung  
power  
Watt  
1000      58.4615.2095

Leistung  
power  
Watt  
650      58.4615.2058

# ZUSATZSORTIMENT

## ADDITIONAL RANGE



**KAFFEEAUTOMAT DUOTHEK KT8501**  
Coffeemachine Duotheek KT8501

**PROAROMA WASSERKOCHER BW2448**  
PROAROMA Kettle BW2448

**WASSERKOCHER „JUSTINE“**  
Kettle „JUSTINE“

KRUPS



KRUPS



Tefal



Leistung  
power  
Watt  
850      58.4812.7009

Leistung  
power  
Watt  
2400      58.4615.2060

Leistung  
power  
Watt  
2400      58.4615.2072

**TEFAL WASSERKOCHER „MINI“**  
Tefal Kettle „MINI“

Tefal



**WASSERKOCHER „ELEMENT“**  
Kettle „ELEMENT“

Tefal



**WASSERKOCHER FASHION STEEL**  
Kettle Fashion steel

Orphee



Leistung  
power  
Watt  
2200      58.4615.2059

Leistung  
power  
Watt  
2400      58.4615.2076

Leistung  
power  
Watt  
1785      58.4615.2077

**WASSERKOCHER „CENTRIC“**  
Kettle „CENTRIC“

Orphee



**WASSERKOCHER „PRINCIPIO“**  
Kettle „PRINCIPIO“

Moulinex



**TOASTER „PROAROMA“ KH1518**  
Toaster „PROAROMA“ KH1518

KRUPS



Leistung  
power  
Watt  
1350      58.4615.2074

Leistung  
power  
Watt  
2200      58.4615.2094

Leistung  
power  
Watt  
700      58.4615.2061

## ZUSATZSORTIMENT

### ADDITIONAL RANGE

#### TOASTER „ELEMENT“

Toaster Element

#### TOASTER „PRINCIPIO“

Toaster „PRINCIPIO“

#### OFEN „OPTIMO“

Oven „OPTIMO“

Tefal

Moulinex

Moulinex



Leistung  
power  
Watt  
1000

58.4615.2079

Leistung  
power  
Watt  
850

58.4615.2096

Leistung  
power  
Watt  
800

58.4615.2081

#### KRUPS HANDMIXER 3-MIX-5500 WEISS

KRUPS Hand Mixer 3-MIX-5500 white

KRUPS



#### TEFAL ELEKTROMESSE "PREP'LINE"

Tefal electronic knife „PREP'LINE“

Tefal



Tefal

#### TROCKENBÜGELEISEN „EASYGLISS“ FS4030

Dry iron „EASYGLISS“ FS4030



02.0937.3475

Leistung  
power  
Watt  
100

58.4615.2102

Leistung  
power  
Watt  
1200

58.4615.2062

#### BÜGELEISEN „VIRTUO“

Iron „VIRTUO“

Tefal



#### ACCESS STEAM „STANDARD“

Access Steam „STANDARD“

Tefal



Tefal

#### BÜGELTISCH TI1200

Ironing table TI1200



Leistung  
power  
Watt  
1800

58.4615.2082

Leistung  
power  
Watt  
1600

58.4615.2084

58.4615.2065

## ZUSATZSORTIMENT ADDITIONAL RANGE



**HAARTROCKNER „HANDY DRY ELITE“**  
Hair dryer „Handy Dry Elite“



Leistung  
power  
Watt  
2100      **58.4615.2085**

**KÖRPERWAAGE „PREMISS“**  
Bathroom Scale „PREMISS“



**58.4615.2087**

**HANDSTAUBSAUGER „EXTENSO“**  
Hand vacuum „EXTENSO“



Leistung  
power  
Watt  
75 - Akkuge-  
trieben      **58.4615.2091**

# INDEX DE

## A

Access Steam „STANDARD“  
Adapter GN 2/3 für Suppenst. 4,5 ltr.  
Adapter GN 2/3 für Suppenst. 9 ltr.  
Adapter Kerzentülle  
Aufschneidboxsystem „CLIP & CLOSE“  
Ausstellplatte  
Austerngestell

## B

Bankett-Leuchter  
Barständler  
Behälter für Cerealiendispenser  
Beschriftungshalter hinten ansteckbar  
Beschriftungshalter vorne hängend oder als  
Aufsteller  
Besteckablage  
Bestekhalter  
Bestekständler  
Blumenvase  
Blumenvase groß  
Blumenvase klein  
Brennerdosenshalter  
Brennerhalter  
Brotkorb  
Brotkorb L  
Brotkorb M  
Brotkorb S  
Brotzahneidebrett GN 1/1 - Eiche  
Buffetgestell GN 1/1 INDUCTION PLUS  
Buffetgestell GN 2/3 INDUCTION PLUS  
Buffetgestell rund INDUCTION PLUS  
Buffetständer „L“  
Buffetständer „M“  
Buffetständer „S“  
Butterdose  
Bügeleisen „VIRTUO“  
Bügeltisch TI1200

## C

Cerealiendispenser drehbar  
Cerealiendispenser Reihenlösung  
Chafing Dish  
Chafing Dish GN 1/1  
Chafing Dish Haube GN 1/1  
Chafing Dish INDUCTION PLUS GN 2/3  
Chafing Dish INDUCTION PLUS rund  
Chafing dish INDUCTION PLUS, GN 1/1  
Chafing Dish Ø 30 cm  
Champagnerkühler  
Champagnerschüssel  
Chillcup  
Clip Kartenhalter  
Clip Menage  
Clip Menage Set Beton  
Clip Menage Set Melamin  
Coffee Urn

## D

Deckel für Porzellanschale XXS  
Deckel mit Ausschnitt  
Doppelclip Menage  
Doppelclip Menage Set Beton  
Doppelclip Menage Set Melamin  
Dosenöffner „BEST CUT“

## E

Eierbecher  
Einsatz für Chafing Dish  
Eisbecher  
Eisröhre  
Eisschale  
Eiswanne  
Eiswanne GN 1/1  
Eiswanne L  
Eiswanne M  
Eiswasserkanne

## E

186 Eiswürfelform „CLIP & CLOSE“  
148 Elektroheizung  
148 Elektroheizung regelbar  
108 Essig-/Ölflasche  
181 Essig-/Ölflasche  
136-138 Essig-Öl-Set Beton  
96 Essig-Ölgestell  
Etageres  
110 Etageres 3L  
79 Etageres L-M-S  
159 Etageres M-S  
132 Etageres S-XS

## F

153 Fassung  
131 Fingerschale  
164 Flaschen-Gläserteller  
110-111 Flaschenkühlere  
108 Flaschenkühlere „FLOW SLIM“  
108 Flaschenkühlere „SENATOR“  
156 Flaschenkühlere „THERMO“  
155-156 Frischhaletedose „SUPERLINE“  
94-95 Frischhaletedose „SUPERLINE“ rund Blau 0,6l  
125 Frischhaletedose quadratisch „CLIP & CLOSE“  
125 Frischhaletedose rechteckig „SUPERLINE“  
94,125 Frischhaletedose rechteckig, Grossformat „CLIP & CLOSE“  
125 Frischhaletedose rechteckig, Hochformat „CLIP & CLOSE“  
141-142 Frischhaletedose rechteckig, Maxiformat „CLIP & CLOSE“  
143 Frischhaletedose rechteckig, Klassikformat „CLIP & CLOSE“  
74,163 Frischhaletedose, rechteckig, Klassikformat „CLIP & CLOSE“  
74,163 Gabel  
90-91 Glasbecher  
186 Glaseinsatz  
158-159 Glaseinsatz für Essig-Ölgestell  
144-146 Glasschale  
140 Haartrockner „Handy Dry Elite“  
141 Handstaubsauger „EXTENSO“  
140 Heizelement für Coffee Urn  
81 Holzschale „M“  
80 Holzschale „S“  
96-97 Honig-Konfitürendose  
100 Hygieneschutz  
75,77,88-89 Isolierkanne „AUBERGE“ Quick Tip, Chrom, 0,65l  
77 Isolierkanne „AUBERGE“ Quick Tip, Chrom, 1,0l  
160-161 Isolierkanne „AUBERGE“ Quick Tip, Chrom, 1,0l  
69-70,76,89 Isolierkanne „BELL“, Chocolate metallic, 1,0l  
64 Isolierkanne „BELL“, Chrom, 1,0l  
75,77 Isolierkanne „BELL“, Chrom, 1,5l  
77 Isolierkanne „CAMPO“ Chrom, 1,0l  
77 Isolierkanne „CAMPO“, Anthrazit 1,0l  
183 Isolierkanne „CAMPO“, Rot 1,0l  
Isolierkanne „CAMPO“, Weiß 1,0l  
Isolierkanne „EASY CLEAN“ Cremeweiß, 1,0l  
135 Isolierkanne „EASY CLEAN“ Mittern.blau, 1,0l  
152-153 Isolierkanne „EASY CLEAN“ tiefschwarz, 1,0l  
92 Isolierkanne „EASY CLEAN“ Weinrot, 1,0l  
159 Isolierkanne „ELEGANZA“ Edelstahl 1,0l  
91 Isolierkanne „ELEGANZA“ Edelstahl 1,3l  
81,129 Isolierkanne „ELEGANZA“, Edelstahl, 0,3l  
130 Isolierkanne „ELEGANZA“, Edelstahl, 0,6l  
130 K

98-99 Kaffeeautomat Duotheek KT8501

## K

181 Kaffeekanne  
154-155,161 Kaffeelöffel  
162 Kaffeemaschine „ELEMENT“  
154 Kaffeemaschine „PERFECTA“  
102 Kaffeemaschine „PRINCIPIO“  
101 Karaffe „FLOW SLIM Carafe“  
101 Klapphaube  
102 KRUPS Handmixer 3-MIX-5500 weiß  
73,163 Kuchengabel  
121 Kugelglocke  
120 Käsedose  
120 Körperwaage „PREMISS“  
120 Kühlakkku  
Kühlkaraffe „FLOW BOTTLE“  
Kühlkaraffe „FLOW CLASSIC“  
Kühlkaraffe „FLOW SLIM“  
Kühlkaraffe „FLOW“  
Kühlpellet  
81,83

## L

Leuchter  
Löffel

## M

Menage  
Menage Function Beton  
Menage Function Melamin  
Menage mit Mühle Beton  
Menage mit Mühle Melamin  
Menage Sequence Beton  
Menage Sequence Melamin  
Menage, Salz / Pfeffer „ACCENTA“  
Menügabel  
Menülöffel  
Menümesser  
Messbecher 3 Skalen „SUPERLINE“ Transp. 1,0l  
Milch- und Sahnebehälter  
Milch-Zucker-Set  
Milchdispenser  
Milchkanne

## N

NESPRESSO „ESSENZA Mini grau“  
NESPRESSO „ESSENZA Mini schwarz“  
NESPRESSO „ESSENZA Mini weiß“  
NESPRESSO „INISSIA“ XN1001 Weiß  
NESPRESSO Pixie Titan XN 304T  
Nichtrauerschild

## O

Obstkorb  
Ofen „OPTIMO“

## P

Pfeffermühle  
Pfefferstreuer  
Platte GN 1/1 Melamin Betonoptik  
Platte GN 1/1 Melamin Eicheoptik  
Platte L Melamin Betonoptik  
Platte L Melamin Eicheoptik  
Podestfüße M  
Podestfüße S  
Podestplatte M Eiche  
Podestplatte S Eiche  
Porzellan-Einsatz  
176 Porzellanbecher  
176 Porzellanschale „M“  
177 Porzellanschale „S“  
176 Porzellanschale „S“ mit 3-Teilung  
174 Porzellanschale für Besteckablage  
174 Porzellanschale L 35  
174 Porzellanschale M 35  
Porzellanschale M 65  
Porzellanschale S 35  
Porzellanschale S 65

<b>P</b>	
Porzellanschale XS 35	127
Porzellanschale XS 65	127
Porzellanschale XXS	69-
	70,75,77,88-
PROAROMA Wasserkocher BW2448	185
Pump-Isolierkanne „PRESIDENT“	177
Pump-Isolierkanne „PRESTO“	177
<b>R</b>	
Rahmen GN 1/1 100	124
Rahmen GN 1/1 40	124
Rahmen GN 1/1 70	124
Rahmen L 100	124
Rahmen L 40	123
Rahmen L 70	123
Rahmen M 100	123
Rahmen M 40	122
Rahmen M 70	123
Rahmen S 100	122
Rahmen S 40	122
Rahmen S 70	94,122
Rahmen XS 100	121
Rahmen XS 40	121
Rahmen XS 70	121
Rahmen XXS	76,110
Reservierschild	113
Roheisbehälter	85-86
Roheiszange	86
Rotweinkorb	85
Rührtopf weiß „SUPERLINE“	182-183
<b>T</b>	
Tablett	70,100
Teekanne	64-66
Teesieb	69
Tefal Elektromesser „PREP’LINE“	186
Tefal Wasserkocher „MINI“	185
Tellerglocke	114
Tischnummer	112
Tischnummernschild	113
Tischnummernständer	112
Tischpräsenter	165
Toaster „ELEMENT“	186
<b>U</b>	
Universalständer	73
Unterteller	91
<b>W</b>	
Wasserkocher „CENTRIC“	185
Wasserkocher „ELEMENT“	185
Wasserkocher „JUSTINE“	185
Wasserkocher „PRINCIPIO“	185
Wasserkocher Fashion steel	185
Weinkühler	80,82
Weinkühlerständer	83-84
Windlicht	110
<b>Z</b>	
Zahnstocherbehälter	101,104
Zitronenpresse	68
Zuckerbehälter	64
Zuckerbox	68
Zuckerdose	65-68
Zuckerstreuer	67
Zuckerständer	70-71
Zwischensteg für GN Einsätze	156

# INDEX EN

<b>A</b>	
Access Steam "STANDARD"	186
Adapter candle nozzle	108
Adapter GN 2/3 for soup st. 4.5l/ 158oz	148
Adapter GN 2/3 for soup st. 9l/ 317oz	148
<b>B</b>	
Banquet tray	136-138
Bathroom Scale "PREMISS"	187
Beverage cooler	81,129
Bottle and glass tray	84
Bottle cooler	81,83
Bottle cooler "FLOW SLIM"	178
Bottle cooler "SENATOR"	179
Bottle cooler "THERMO"	178
Bottle-cooler	81,83
Bread basket	94-95
Bread basket L	125
Bread basket M	125
Bread basket S	94,125
Bread cutting board GN 1/1 - Oak	125
Buffet stand "L"	74,163
Buffet stand "M"	74,163
Buffet stand "S"	74,163
Buffet stand GN 1/1 INDUCTION PLUS	141-142
Buffet stand GN 2/3 INDUCTION PLUS	142
Buffet stand round INDUCTION PLUS	143
Burner holder	155-156
Burner tin holder	156
Butter dish	90-91
<b>C</b>	
Cake fork	164
Cake knife	134
Cake knife stand	135
Can opener "BEST CUT"	183
Candelabra	108-109
Candelabra for banquet	110
Candle holder	108-109
Candle Lamp	110
Carafe "FLOW SLIM Carafe"	177
Cereal dispenser in-line	158-159
Cereal dispenser rotatable	158
Chafing Dish	148
Chafing Dish cover GN 1/1	146
Chafing Dish GN 1/1	144-146
Chafing Dish INDUCTION PLUS GN 2/3	140
Chafing Dish INDUCTION PLUS round	141
Chafing dish INDUCTION PLUS, GN 1/1	140
Chafing Dish Ø 30 cm	144-145
Champagne bowl	80
Champagne cooler	81
Cheese dish	99
Chillcup	96-97
Chillcup 18/10 13 cm, 2 parts	96-97
Clip card holder	100
Clip stand	75,77,88-89
Clip stand set Concrete	77
Clip stand set Melamine	77
Coffee Maker "PERFECTA"	184
Coffee Maker"ELEMENT"	184
Coffee pot	64-66
Coffee spoon	164
Coffee urn	160-161
Coffeemachine "PRINCIPIO"	184
Coffeemachine Duotheke KT8501	185
Colander "SUPERLINE" white, 28cm	183
Cold cut box system "CLIP & CLOSE"	181
Container for cereal dispenser	159
Cooling carafe "FLOW BOTTLE"	178
Cooling carafe "FLOW CLASSIC"	178
Cooling carafe "FLOW SLIM"	178
Cooling carafe "FLOW"	178
Cooling pellet	163
Cover	114
Crosspiece for bread basket, etagere L-M-S	120
<b>C</b>	
Cruet stand	107
Cutlery holder	164
<b>D</b>	
Dome cover	87
Double-clip stand	75,77
Double-clip stand set Concrete	77
Double-clip stand set Melamine	77
Dry food storage container "OPTIMA"	182
Dry iron "EASYGLISS" FS4030	186
<b>E</b>	
Egg cup	135
Etagere	73,163
Etagere 3L	121
Etagere L-M-S	120
Etagere M-S	120
Etagere S-XS	120
<b>F</b>	
Finger bowl	96
Flap rolltop cover	146
Food storage container "SUPERLINE"	181-182
Food storage container, rectangular "SUPERLINE"	181
Food storage container, rectangular, classic format "CLIP & CLOSE"	179
Food storage container, rectangular, large format "CLIP & CLOSE"	180
Food storage container, rectangular, maxi format "CLIP & CLOSE"	180
Food storage container, rectangular, portrait format "CLIP & CLOSE"	179-180
Food storage container, square "CLIP & CLOSE"	181
Fork	165
Frame	165
Frame GN 1/1 100	124
Frame GN 1/1 40	124
Frame GN 1/1 70	124
Frame L 100	124
Frame L 40	124
Frame L 70	124
Frame M 100	124
Frame M 40	124
Frame M 70	124
Frame S 100	124
Frame S 40	122
Frame S 70	94,122
Frame XS 100	121
Frame XS 40	121
Frame XS 70	121
Frame XXS	76,110
Fruit basket	95
<b>G</b>	
Glas insert	71,78,97,99
Glass bowl	76,110
Glass cup	165
Glass insert	71,78,97,99
Glass insert for vinegar and oil stand	102
<b>H</b>	
Hair dryer "Handy Dry Elite"	187
Heating element	154-155,161-162
Heating element adjustable	154
Heating element for coffee urn	161
Held vacuum "EXTENSO"	187
Hygienic cover	132
<b>I</b>	
Ice bucket	85-86
Ice cream bowl	91
Ice cream cup	92
Ice cube tray "CLIP & CLOSE"	181
Ice pack	135
Ice pan	86
Ice tongs	130
Ice tray GN 1/1	
<b>J</b>	
Jam/honey pot	78
Jug 1.4 l(49.3 fl.oz.) with lid	159
Juice dispenser	157
<b>K</b>	
Kettle "CENTRIC"	185
Kettle "ELEMENT"	185
Kettle "JUSTINE"	185
Kettle "PRINCIPIO"	185
Kettle Fashion steel	185
KRUPS Hand Mixer 3-MIX-5500 white	186
<b>L</b>	
Label holder attachable	132
Label holder hinged	132
Lemon squeezer	68
Lid for porcelain dish XXS	69-70,76,89
Lid with cut-out	64
<b>M</b>	
Measuring jug 3scales "SUPERLINE" transp. 1,0l	183
Milk and sugar set	70
Milk dispenser	157-158
Milk jug	64
Mixing bowl white "SUPERLINE"	182-183
Multi purpose stand	73
<b>N</b>	
Napkin holder	111
Napkin ring	111
NESPRESSO "ESSENZA Mini Black"	184
NESPRESSO "ESSENZA Mini Grey"	184
NESPRESSO "ESSENZA Mini White"	184
NESPRESSO "INISSIA" XN1001 white	184
NESPRESSO Pixie Titan XN 304T	184
No Smoking sign	113
<b>O</b>	
Oven "OPTIMO"	186
Oyster rack	96
<b>P</b>	
Pastry stand	72
Pedestal feet M	131
Pedestal feet S	131
Pedestal plate M oak	130
Pedestal plate S oak	131
Pepper mill	103
Pepper shaker	101,104-106
Plate GN 1/1 Melamine concrete look	126
Plate GN 1/1 Melamine oak look	126
Plate L Melamine oak look	126
Plate L Melamine concrete look	126
Porcelain bowl for rack for utensils	153
Porcelain cup	165
Porcelain dish "M"	93
Porcelain dish "S"	93
Porcelain dish "S" with 3 divisions	92
Porcelain dish L 35	128
Porcelain dish L 65	128
Porcelain dish M 35	128
Porcelain dish M 65	128
Porcelain dish S 35	127
Porcelain dish S 65	127
Porcelain dish XS 35	127
Porcelain dish XS 65	127
Porcelain dish XS 65	127
Porcelain dish XXS	69-
	70,75,77,88-
	89

<b>P</b>		
Porcelain insert	90,129,133-	
	134,150-152	
	Vacuum jug "AUBERGE" QuickTip, chrome, 1,0l	176
	Vacuum jug "AUBERGE" QuickTip chrome, 0,65l	176
<b>R</b>		
Presenter table	165	
PROAROMA Kettle BW2448	185	
Pump-vacuum jug "PRESIDENT"	177	
Pump-vacuum jug "PRESTO"	177	
<b>S</b>		
Salad spinner "BASIC" red/white tr, 4,0l	183	
Salt and pepper set "ACCENTA"	179	
Salt mill	103	
Salt shaker	101,104-106	
Salt/pepper mill	101-102	
Sauce boat	87,89	
Sauce jug	87,89	
Serving platter	90	
Serving spoon for porcelain dish XXS	70,76,89	
Serving tray	97-98	
Serving tray "M"	92	
Serving tray "S"	92	
Silver care product	170	
Silver cleaning plates	170	
Silver Cleaning Powder HEPPOLIT	170	
Silver-Polish	170	
Snack stand	79	
Snail dish	99	
Soup marmite	147	
Soup set Concrete	89	
Soup set Melamine	89	
Soup Station	147-148	
Soup Station GN 1/1	147	
Spoon	165	
Spoon rest	131	
Stand for 3 jam glasses	78	
Stand for 5 jam glasses	78	
Stand for champagne cooler	83	
Stand for wine cooler	83-84	
Stand Function Concrete	100-101	
Stand Function Melamine	100-101	
Stand Sequence Concrete	74,77,88-89	
Stand Sequence Melamine	75,77,88-89	
Stand set with mill Concrete	101	
Stand set with mill Melamine	101	
Storage container "SUPERLINE" round blue,0,6l	182	
Strut	156	
SUBITO MINI filter coffee FG1508	184	
Sugar bowl	64	
Sugar box	68	
Sugar dispenser	67	
Sugar server	70,71	
<b>T</b>		
Table fork	164	
Table knife	164	
Table number	112	
Table number sign	113	
Table number stand	112	
Table spoon	164	
Tea pot	64-66	
Tea strainer	69	
Tefal electronic knife "PREP'LINE"	186	
Tefal Kettle "MINI"	185	
Toast rack	135	
Toaster "PRINCIPIO"	186	
Toaster "PROAROMA" KH1518	185	
Toaster Element	186	
Toothpick stand	101,104	
Tray	70,100	
Triple roll dispenser "CONTURA"	183	
<b>U</b>		
Underliner	91	

# INDICE FR

<b>A</b>	Access Steam « STANDARD »	186	C	Chafing Dish GN 1/1	144-146	M	Machine à café Duotheck KT8501	185
	Adaptateur GN 2/3 4,5L	148		Chafing Dish INDUCTION PLUS GN 2/3	140		Machine à café « ELEMENT »	184
	Adaptateur GN 2/3 9L	148		Chafing Dish INDUCTION PLUS rond	141		Machine à café « PERFECTA »	184
	Adaptateur pour bougeoir	108		Chafing dish INDUCTION PLUS, GN 1/1	140		Machine à café « PRINCIPIO »	184
	Aspirateur manuel EXTENSO	187		Chafing Dish Ø 30 cm	144-145		Marmite à soupe	147
	Assiette pour bouteille/verre	84		Chandelier	108-109		MINI FILTRÉ À CAFÉ SUBITO FG1508	175
<b>B</b>	Bac en porcelaine	90,129,133-		Chauffage électrique	154-155,161-		Moule à glaçons « CLIP & CLOSE »	181
		134,150-152			162		Moulin à poivre	103
	Bac à glace	81,129		Chauffage électrique réglable	154		Moulin à sel	103
	Bac à glace GN 1/1	130		Chillcup	96-97		Moulin à sel/poivre	101-102
	Bac à glace L	130		Cloche pour assiette	114	<b>N</b>	NESPRESSO INISSIA XN1001 blanc	175
	Bac à glace M	130		Cloche ronde	87		Nespresso Pixie titane XN 304T	184
	Bac à lait et à crème	64		Coquetier	135		NESPRESSO « ESSENZA Mini blanc »	184
	Beurre	90-91		Corbeille à fruits	95		NESPRESSO « ESSENZA Mini gris »	184
	Bloc réfrigérant	135		Corbeille à pain	94-95		NESPRESSO « ESSENZA Mini noir »	184
	Bol mélangeur blanc « SUPERLINE »	182-183		Corbeille à pain L	125		Nettoyant pour argenterie	170
	Bougeoir	108-109		Corbeille à pain M	125		Numéro de table	112
	Bougeoir de banquet	110		Corbeille à pain S	94,125	<b>O</b>	Ouvre-boîtes « BEST CUT »	183
	Bouilloire Fashion steel	185		Coupe à glace	91		P	
	BOUILLOIRE PROAROMA BW2448	175		Coupelle en porcelaine	165		Panier à vin rouge	85
	Bouilloire Tefal « MINI »	185		Couteau de table	164		Panneau de réservation	113
	Bouilloire « CENTRIC »	185		Couteau à tarte	134		Panneau non-fumeur	113
	Bouilloire « ELEMENT »	185		Couteau électrique Tefal PREP'LINE	186		Panneau pour numéros de table	113
	Bouilloire « JUSTINE »	185		Couvercle avec fente	64		Passoire à thé	69
	Bouilloire « PRINCIPIO »	185		Couvercle pour récipient en porcelaine XXS	69-70,76,89		Pellet de refroidissement	163
	Boîte confiture/miel	78		Couvercle rabattable	146		Petit vase	108
	Boîte de conservation carrée, format vertical			Couvercplat hygiénique	132		Photophore	110
	CLIP & CLOSE			cuiller	165		Pichet à lait	65-70
	Boîte de conservation carrée, grand format CLIP			Cuillère de table	164		Pieds d'estrade M	131
	& CLOSE			Cuillère à café	164		Pieds d'estrade S	131
	Boîte de conservation carrée, maxi format CLIP			Cuillère à servir pour récipient en porcelaine XXS	69,70,76,89		Pince en fonte brute	86
	& CLOSE			179-180			Planche à pain GN 1/1 - Chêne	125
	Boîte de conservation Carrée, format classique			D			Plaque GN 1/1 mélamine look béton	126
	Boîte de conservation rectangulaire « CLIP &			Distributeur de lait	157-158		Plaque GN 1/1 mélamine look chêne	126
	CLOSE »			Distributeur à jus	157		Plaque L mélamine look béton	126
	Boîte de conservation rectangulaire « SUPER-			Distributeurs de céréales alignés	158-159		Plaque L mélamine look chêne	126
	LINE »			Distributeurs de céréales pivotants	158		Plaques de nettoyage de l'argenterie	170
	Boîte de conservation SUPERLINE ronde, bleu,			Dérouleur coupe-film « CONTURA »	183		Plat à servir	90
	0,6l			E			Plateau	70,100
	Boîte de conservation « SUPERLINE »			Ensemble condiments	107		Plateau d'exposition	136-138
	Boîte pour brûleur			Ensemble condiments avec meule béton	101		Plateau de présentation	136-138
	Boîte verseuse pour aliments secs « OPTIMA »			Ensemble condiments avec meule mélamine	101		Plateau de service et à condiments « M »	92
	Boîte à fromage			Ensemble condiments béton Clip	77		Plateau de service et à condiments « S »	92
	Boîte à sucre			Ensemble condiments béton à double clip	77		Plateau d'estrade M chêne	130
	Broc pour jus et céréales			Ensemble condiments Clip	77		Plateau d'estrade S chêne	131
	Burette à vinaigre/huile			Ensemble condiments mélamine à double clip	74,77,88-89		Poivrière	101,104-106
<b>C</b>				Ensemble condiments Sequence béton	75,77,88-89		Porte-couverts	131
	Cadre GN 1/1 100	124		Ensemble condiments Sequence mélamine	75,77,88-89		Porte-menu Clip	100
	Cadre GN 1/1 40	124		Ensemble condiments à double clip	75,77		Porte-serviettes	111
	Cadre GN 1/1 70	124		Ensemble sel / poivre « ACCENTA »	179		Porte-toasts	135
	Cadre L 100	124		Élément chauffant pour urne à café	161		Pot à lait	65-70
	Cadre L 40	123		Élément intermédiaire pour inserts GN	156		Poudre de nettoyage de l'argenterie HEPPOLIT	170
	Cadre L 70	123		Étagère	73,163		Poêle à escargots	99
	Cadre M 100	123		Étagère 3L	121		Presse-citron	68
	Cadre M 40	122		Étagère L-M-S	120		Présentoir de bar	79
	Cadre M 70	123		Étagère M-S	120		Présentoir de table	165
	Cadre S 100	122		Étagère S-XS	120		Présentoir à pâtisseries	72
	Cadre S 40	122		F	186		Présentoir à sucre	70-71
	Cadre S 70	122		Fer à repasser « VIRTUO »	186		Pèse-personne « PREMISS »	187
	Cadre XS 100	121		FER À REPASSER À SEC EASYGLISS FS4030	186	<b>R</b>		
	Cadre XS 40	121		FILTRE À CAFÉ PROAROMA F30908	175		Rafraîchisseur	81,83
	Cadre XS 70	121		Four « OPTIMO »	186		Rafraîchisseur de boissons	81,129
	Cadre XSS	64-66		Fourchette	165		Rafraîchisseur à bouteille « SENATOR »	179
	Cafetièrre	165		Fourchette de table	164		Rafraîchisseur à vin	80,82
	Capacité	178		Fourchette à gâteaux	164		Range-couverts	153
	Carafe de refroidissement « FLOW BOTTLE »	178		G	108		Rince-doigts	96
	Carafe de refroidissement « FLOW CLASSIC »	178		Grand vase	186		Rond de serviette	111
	Carafe de refroidissement « FLOW SLIM »	178		Grille-pain « ELEMENT »	186		Récipient en fonte brute	85-86
	Carafe de refroidissement « FLOW »	178		Grille-pain « PRINCIPIO »	186		Récipient en porcelaine	90,129,133-134,150-152
	Carafe à FLOW SLIM Carafe »	177		Grille-pain « PROAROMA » KH1518	185			
	Carafe à eau glacée	98-99						
	Chafing Dish	148						

<b>R</b>	
Récipient en porcelaine L 35	128
Récipient en porcelaine L 65	128
Récipient en porcelaine M 35	128
Récipient en porcelaine M 65	128
Récipient en porcelaine pour le rangement des couverts	153
Récipient en porcelaine S 65	127
Récipient en porcelaine S 35	127
Récipient en porcelaine XS 35	127
Récipient en porcelaine XS 65	127
Récipient en porcelaine XXS	69-
Récipient en porcelaine « M »	70,75,77,88-
Récipient en porcelaine « S »	89
Récipient en porcelaine « S » plat avec trois compartiments	92
Récipient en verre	165
Récipient pour Chafing Dish	152-153
Récipient pour couteau à tarte	135
Récipient pour distributeur de céréales	159
Récipient à cure-dents	101,104
Récipient à sucre	64
<b>S</b>	
Saladier en bois « M »	93
Saladier en bois « S »	93
Saladier en verre	76,110
Salière	101,104-106
Saucière	87,89
Saupoudreuse à sucre	67
Seau à champagne	80
Set lait et sucre	70
Set vinaigre/huile béton	101
Set à soupe béton	89
Set à soupe mélamine	89
Silber-Polish	170
Soporte	164
Sous-tasse	91
Station à soupe	147-148
Station à soupe GN 1/1	147
Sucrier	65-68
Support buffet GN 1/1 INDUCTION PLUS	141-142
Support buffet GN 2/3 INDUCTION PLUS	142
Support buffet rond INDUCTION PLUS	143
Support buffet « L »	74,163
Support buffet « M »	74,163
Support buffet « S »	74,163
Support pour 3 pots de confiture	78
Support pour 5 pots de confiture	78
Support pour brûleur	155-156
Support pour Chafing Dish	152-153
Support pour corbeille à pain, étagère L-M-S	120
Support pour huîtres	96
Support pour inscription accroché à l'avant ou en tant que présentoir	132
Support pour inscription, à l'arrière	132
Support pour numéros de table	112
Support pour rafraîchisseur à vin	83-84
Support pour seau à champagne	83
Support universel	73
Support vinaigre/huile	102
Système de boîtes à charcuterie « CLIP & CLOSE »	181
Sèche-cheveux « Handy Dry Elite »	187
<b>T</b>	
TABLE À REPASSER TI1200	186
Théière	64-66
Tube à glaçons	159
<b>U</b>	
Urne à café	160-161
<b>V</b>	
Vase	110-111
Verre de rechange	71,78,97,99

# INDICE ES

## A

Abrelatas "BEST CUT"  
Abrillantador para plata  
Access Steam "STANDARD"  
Acumulador  
Adaptador GN 2/3 p. recipiente sopa 4,5 l.  
Adaptador GN 2/3 p. recipiente sopa 9 l.  
Adaptador soporte para vela  
Aspiradora de mano EXTENSO  
Azucarero

## B

Bajoplatos "M"  
Bajoplatos "S"  
Bandeja  
Bandeja de banquete  
Bandeja para botella y vasos  
Bol de champán  
Bol para mezclar, blanco "SUPERLINE"  
Bote para miel-mermelada  
Báscula de baño "PREMISS"

## C

cafetera  
CAFÉ DE FILTRO PROAROMA F30908  
CAFÉ DE FILTRO SUBITO MINI FG1508  
Calefactor eléctrico  
Calefactor eléctrico regulable  
Campana con pomo  
candelabro  
Candelero  
Candelero banquete  
Capacidad  
Cartucho quemador  
CESTA PARA FRUTA  
Cesta vino tinto  
Chafing Dish  
Chafing Dish GN 1/1  
Chafing Dish INDUCTION PLUS GN 2/3  
Chafing Dish INDUCTION PLUS redondo  
Chafing dish INDUCTION PLUS, GN 1/1  
Chafing Dish Ø 30 cm  
Chillcup  
Colador de té  
Copa Helado  
Cubeta para hielo  
Cubeta para hielo GN 1/1  
Cubeta para hielo L  
Cubeta para hielo M  
Cubierta de domo  
Cubitera "CLIP & CLOSE"  
Cubo bebidas  
Cubo champán  
cuchara  
Cuchara de café  
Cuchara de mesa  
Cuchara de servir para recipiente de porcelana  
XXS  
Cuchillo eléctrico Tefal PREP'LINE  
Cuchillo mesa  
Cuchillo tarta  
Cuenco de cristal

## D

depósito para chafing dish  
Dispensador alimentos secos "OPTIMA"  
Dispensador de cereales, in-line  
Dispensador de cereales, rotativo  
Dispensador de cocina "CONTURA"  
Dispensador de zumo  
Dispensador leche

## E

Elemento calefactor para urna de café  
Elemento enfriador  
Enfriador botella

## E

183 Enfriador botella "SENATOR"  
170 Estantería intermedia para interior GN  
186 Etagére  
135 Etagére 3L  
148 Etagére L-M-S  
148 Etagére M-S  
108 Etagére S-XS  
187 Etiqueta no fumador  
64 Etiqueta número de mesa  
Etiqueta reservado  
Expositor de cubiertos  
Exprimadera

## F

70,100 Farol  
136-138 Florero  
84 Florero grande  
80 Florero pequeño  
182-183 Florero pequeño

## H

187 Hervidor de agua "CENTRIC"  
64-66 Hervidor de agua "ELEMENT"  
175 Hervidor de agua "JUSTINE"  
175 Hervidor de agua "PRINCIPIO"  
175 Hervidor de agua Fashion steel  
154-155,161-162 HERVIDOR DE AGUA PROAROMA BW2448  
154 Hervidor de agua Tefal "MINI"  
154 Horno "OPTIMO"  
114 Huevera

## I

108-109 Interior de cristal para soporte vinagrera/aceitera  
110 Interior de porcelana  
165 Interior para Chafing Dish  
156 Interior porcelana

## J

144-146 Jarra "FLOW SLIM Carafe"  
140 Jarra agua con hielo  
141 Jarra enfriadora "FLOW BOTTLE"  
144-145 Jarra enfriadora "FLOW CLASSIC"  
96-97 Jarra enfriadora "FLOW SLIM"  
69 Jarra enfriadora "FLOW"  
91 Jarra leche  
81,129 Jarra para zumo y cereales  
130 Jarra termo "CAMPO"  
130 Jarra termo "ELEGANZA"  
130 Jarra termo AUBERGE QuickTip, cromada, 0,65L  
87 Jarra termo AUBERGE QuickTip, cromada, 1,0L  
181 Jarra termo AUBERGE QuickTip, cromada, 1,5L  
81,129 Jarra termo BELL, Chocolate met, 1,0L  
81 Jarra termo BELL, Chocolate met, 1,5L  
165 Jarra termo BELL, cromada, 1,5 L  
164 Jarra termo CAMPO, antracita, 1,0 L  
164 Jarra termo CAMPO, blanca, 1,0 L  
70,76,89 Jarra termo CAMPO, roja, 1,0 L  
Jarra termo EASY CLEAN azul medianoche, 1,0 L  
186 Jarra termo EASY CLEAN blanca crema, 1,0 L  
164 Jarra termo EASY CLEAN burdeos, 1,0 L  
134 Jarra termo ELEGANZA, acero inoxidable, 0,6 L  
76,110 Jarra termo para bombejar "PRESIDENT"  
Jarra termo para bombejar "PRESTO"  
152-153 Juego aceitera y vinagrera Beton  
182 Juego leche y azucarero  
158-159 Juego sopa Beton  
158 Juego sopa Melamin

## L

157-158 Lavaderos

## M

Mantequera  
161 Marco GN 1/1 100  
163 Marco GN 1/1 40  
80,82 Marco GN 1/1 70

## M

179 Marco L 100  
156 Marco L40  
73,163 Marco L70  
121 Marco M 100  
120 Marco M 40  
120 Marco M 70  
120 Marco S 100  
113 Marco S 40  
113 Marco S 70  
113 Marco XS 100  
164 Marco XS 40  
68 Marco XS 70  
Marco XXS  
76,110

## F

110 Farol  
110-111 Florero  
108 Florero grande  
108 Florero pequeño

## H

185 Hervidor de agua "ELEMENT"  
185 Hervidor de agua "PERFECTA"  
185 Hervidor de agua "PRINCIPIO"  
185 Máquina de café Duotheek KT8501

## N

184 NESPRESSO "ESSENZA Mini blanco"  
184 NESPRESSO "ESSENZA Mini gris"  
184 NESPRESSO "ESSENZA Mini negro"  
175 NESPRESSO NESPRESSO INISSIA XN1001 Blanco  
184 Nespresso Pixie Titan XN 304T  
112 Número de mesa

## P

101,104 Palillero  
94-95 Panera  
125 Panera L  
125 Panera M  
94,125 Panera S

131 Pies pedestal M  
131 Pies pedestal S  
101,104-106 Pimentero  
86 Pinza para hielo  
170 Placas limpiadoras de plata  
186 Plancha "VIRTUO"  
186 PLANCHAS EN SECO EASYGLISS FS4030

91 Platillo  
126 Plato GN 1/1 melamina, apariencia encina  
126 Plato GN 1/1 melamina, apariencia hormigón  
126 Plato L melamina, apariencia encina  
126 Plato L melamina, apariencia hormigón  
130 Plato pedestal M encina  
131 Plato pedestal S encina  
170 Polvo limpiador de plata HEPPOLIT  
112 Porta número de mesa  
111 Porta servilletas  
174 Portacubos champán  
83-84 Portapasteles  
72 Portatarjetas con clip  
100 Portatostadas  
135 Presentador mesa  
165 Producto para cuidado de plata  
170 Protección higiénica  
132 Puesto de aperitivos  
79 Puesto de azúcar  
70-71 Puesto de bufé "L"  
74,163 Puesto de bufé "M"  
74,163 Puesto de bufé "S"

## R

135 Recipiente cuchillo tarta  
64 Recipiente de leche y crema  
93 Recipiente de porcelana "M"  
93 Recipiente de porcelana "S"  
92 Recipiente de porcelana "S" plano, con 3 divisiones  
128 Recipiente de porcelana L 35

<b>R</b>	
Recipiente de porcelana L 65	128
Recipiente de porcelana M 35	128
Recipiente de porcelana M 65	128
Recipiente de porcelana para soporte de cubiertos	153
Recipiente de porcelana S 35	127
Recipiente de porcelana S 65	127
Recipiente de porcelana XS 35	127
Recipiente de porcelana XS 65	127
Recipiente de porcelana XXS	69-
70,75,77,88- 89	70,75,77,88- 89
Recipiente hermético "SUPERLINE"	181-182
Recipiente hermético CLIP & CLOS, rectangular, formato clásico	179
Recipiente hermético cuadrado "CLIP & CLOSE"	181
Recipiente hermético rectangular "SUPERLINE"	181
Recipiente hermético rectangular, formato grande CLIP & CLOSE	180
Recipiente hermético rectangular, formato maxi CLIP & CLOSE	180
Recipiente hermético rectangular, formato vertical CLIP & CLOSE	179-180
Recipiente hermético SUPERLINE, redondo, azul 0,6l	182
Recipiente hielo	85-86
Recipiente para dispensador de cereales	159
Recipiente para embutidos "CLIP & CLOSE"	181
Recipiente queso	99
Recipiente sopa	147-148
Recipiente sopa GN 1/1	147
<b>S</b>	
Salero	101,104-106
Salsera	87,89
Sartén caracoles	99
Secador de pelo "Handy Dry Elite"	187
Servicio para condimentos	107
Servicio para condimentos con clip	75,77,88-89
Servicio para condimentos con clip juego Beton	77
Servicio para condimentos con clip juego	77
Melamin	
Servicio para condimentos con molinillo Beton	101
Servicio para condimentos con molinillo	101
Melamin	
Servicio para condimentos doble clip	75,77
Servicio para condimentos doble clip juego	77
Beton	
Servicio para condimentos doble clip juego	77
Melamin	
Servicio para condimentos Function Beton	100-101
Servicio para condimentos Function Melamin	100-101
Servicio para condimentos Sequence Beton	74,77,88-89
Servicio para condimentos Sequence Melamin	75,77,88-89
Servicio para condimentos, Salero/pimentero «ACCENTA»	179
Servilletero	111
Soporte ostras	96
Soporte para 3 botes de mermelada	78
Soporte para 5 botes de mermelada	78
Soporte para bufé GN 1/1 INDUCTION PLUS	141-142
Soporte para bufé GN 2/3 INDUCTION PLUS	142
Soporte para bufé, redondo INDUCTION PLUS	143
Soporte para cubiertos	131
Soporte para cubo champán	83
Soporte para etiqueta, colgante delante o como expositor	132
Soporte para etiqueta, parado detrás	132
Soporte para panera, Etagére L-M-S	120
Soporte quemador	155-156
Soporte universal	73
Soporte vinagrera/aceitera	102
<b>T</b>	
Tabla de cortar pan GN 1/1 - Roble	125
TABLA DE PLANCHA RTI1200	186
Tapa abatible	146

# INDICE IT

<b>A</b>					
Adattatore GN 2/3 per zuppiera elettrica 4,5 L	148	Ciotola in legno "M"	93	I	
Adattatore GN 2/3 per zuppiera elettrica 9 L	148	Ciotola in legno "S"	93	Inserto in vetro	71,78,97,99
Adattatore inserto candele	108	Ciotola in porcellana "M"	93	Inserto in vetro per supporto per caraffa per	102
Alcool solido	156	Ciotola in porcellana "S"	93	aceto/olio	
Alzata	73,163	Ciotola in porcellana "S" con 3 vaschette	93	inserto piatto chafing dish	152-153
Alzata 3 L	121	Ciotola in porcellana L 35	92	Inserto porcellana	90,129,133-
Alzata L-M-S	120	Ciotola in porcellana L 65	128	interno in porcellana	134,150-152
Alzata M-S	120	Ciotola in porcellana M 35	128		90,129,133-
Alzata per dolci	72	Ciotola in porcellana M 65	128		134,150-152
Alzata per snack	79	Ciotola in porcellana per vassoio porta posate	153		
Alzata S-XS	120	Ciotola in porcellana S 35	127		
Apriscatole "BEST CUT"	183	Ciotola in porcellana S 65	127		
Asciugacapelli "Handy Dry Elite"	187	Ciotola in porcellana XS 35	127		
Aspirapolvere portatile EXTENO	187	Ciotola in porcellana XS 65	69-		
ASSE DA STIRO TI1200	186	Ciotola in porcellana XXS	70,75,77,88-	M	
<b>B</b>				Macchina da caffè automatica Duothek KT8501	185
Base piedistallo M	131	Ciotola in vetro	76,110	Macchina per caffè "ELEMENT"	184
Base piedistallo S	131	Ciotola per mescolare bianca "SUPERLINE"	182-183	Macchina per caffè "PERFECTA"	184
Bicchieri in porcellana	165	CLIP & CLOSE Contenitore salvasfreschezza,	179	Macchina per caffè "PRINCIPIO"	184
Bicchieri per gelato	92	rettangolare, formato classico		MACCHINA PER CAFFÈ FILTRO PROAROMA	175
Bilancia pesapersona "PREMISS"	187	Coffee Urn		F30908	
Bollitore elettrico "ELEMENT"	185	Colino per tè		macinasale	103
Bollitore elettrico "JUSTINE"	185	Coltello da tavola		Macinino per pepe	103
Bollitore elettrico "PRINCIPIO"	185	Coltello torta		Macinino per sale	103
Bollitore elettrico CENTRIC	185	Contenitore coltello per torte		Macinino per sale/pepe	101-102
Bollitore elettrico Fashion steel	185	Contenitore di vetro		Menage	107
BOLLITORE ELETTRICO PROAROMA BW2448	175	Contenitore per affettati "CLIP & CLOSE"		Menage con macinino Cemento	101
<b>C</b>		Contenitore per alimenti "OPTIMA"		Menage con macinino Melamina	101
caffettiera	64-66	Contenitore per dispenser di cereali		Menage Function Cemento	100-101
Campana per dolci	87	Contenitore per zucchero rettangolare		Menage Function Melamina	100-101
candeliere	108-109	Contenitore salvasfreschezza "SUPERLINE"		Menage Sequence Cemento	74,77,88-89
Candeliere per esterni		Contenitore salvasfreschezza quadrato "CLIP &		Menage Sequence Melamina	75,77,88-89
Capacità	110	CLOSE"	181	Menage, sale/pepe "ACCENTA"	179
Caraffa "FLOW SLIM Carafe"	165	Contenitore salvasfreschezza rettangolare		micinapepe	103
Caraffa per aceto/olio	177	"SUPERLINE"	181	<b>N</b>	
Caraffa per acqua	101	Contenitore salvasfreschezza rettangolare,		NESPRESSO ESSENZA Mini Black	184
Caraffa per succhi di frutta e cereali	98-99	formato alto CLIP & CLOSE	179-180	NESPRESSO ESSENZA Mini Grey	184
Caraffa refrigerante "FLOW BOTTLE"	159	Contenitore salvasfreschezza rettangolare,		NESPRESSO ESSENZA Mini White	184
Caraffa refrigerante "FLOW CLASSIC"	178	formato grande CLIP & CLOSE		NESPRESSO INISSION XN1001 White	175
Caraffa refrigerante "FLOW SLIM"	178	Contenitore salvasfreschezza rettangolare,		Nespresso Pixie Titan XN 304T	184
Caraffa refrigerante "FLOW"	178	formato maxi CLIP & CLOSE		Numero tavolo	112
Caraffa termica "CAMPO"	175	Contenitore salvasfreschezza SUPERLINE rotondo		<b>P</b>	
Caraffa termica "ELEGANZA"	174	blu 0,6 l		Padella per lumache	99
Caraffa termica a pompa "PRESIDENT"	177	Coperchio con punto aperto per cucchiaio	64	Pepiera	101,104-106
Caraffa termica a pompa "PRESTO"	177	Coperchio per chafing dish GN 1/1	146	Piastre per la pulizia dell'argento HEPP	170
Caraffa termica AUBERGE Quick Tip, Cromata, 0,65 L	176	Coperchio per ciotola in porcellana XXS		Piattino	91
Caraffa termica AUBERGE Quick Tip, Cromata, 1,0 L	176	Coperchio rolltop	146	Piatto GN 1/1 Melamina Effetto cemento	126
Caraffa termica AUBERGE Quick Tip, Cromata, 1,5 L	176	Coppa gelato	91	Piatto GN 1/1 Melamina Effetto rovere	126
Caraffa termica BELL, Chocolate met, 1,0 L	174	Coppa lavadita	96	Piatto L Melamina Effetto cemento	126
Caraffa termica BELL, Chocolate met, 1,5 L	174	Copripiatto	114	Piatto L Melamina Effetto rovere	126
Caraffa termica BELL, Cromata 1,5 L	177	Cucchiaiino caffè	164	Pinza per ghiaccio	86
Caraffa termica CAMPO, Antracite 1,0 L	175	cucchiaio	165	Poggia posate	131
Caraffa termica CAMPO, Bianca 1,0 L	174	Cucchiaio da tavola	164	Polvere per la pulizia dell'argento HEPPOLIT	170
Caraffa termica CAMPO, Rossa 1,0 L	174	Cucchiaione per servire per ciotola in porcellana	70,76,89	Ponticello per inserti GN	156
Caraffa termica EASY CLEAN, Bianco crema, 1,0 L	176	XXS		Porta stuzzicadenti	101,104
Caraffa termica EASY CLEAN, Blu notte, 1,0 L	176	<b>D</b>		Porta targhette anteriore da appendere o da	
Caraffa termica EASY CLEAN, Rosso vino, 1,0 L	176	Dispenser latte	157-158	esposizione	
Caraffa termica EASY CLEAN, Acciaio inossidabile, 0,6 L	174	Dispenser per cereali girevole	158	Porta targhette posteriore	132
Cestino frutta	95	Dispenser per cereali in-line	158-159	Portaburro	90-91
Cestino portapanne	94-95	Dispenser per succhi di frutta	157	Portaformaggio	99
Cestino portapanne L	125	<b>E</b>		Portamenu a clip	100
Cestino portapanne M	125	Elemento refrigerante	135	Portarotolo "CONTURA"	183
Cestino portapanne S	125	Elemento riscaldante per coffee urn	161	Portatoast	135
Cestino vino rosso	85	Espositore da tavolo	165	Portatovaglioli	111
Chafing dish	148	<b>F</b>		Portauovo	135
Chafing Dish INDUCTION PLUS GN 2/3	140	Ferro da stiro "VIRTUO"	186	Prodotto per la cura dell'argento	170
Chafing Dish INDUCTION PLUS rotondo	141	Ferro da stiro a secco EASYGLISS FS4030	186	Prodotto per lucidare l'argento	170
Chafing dish INDUCTION PLUS, GN 1/1	140	Forchetta	165	Protezione igienica	132
Chafing dish Ø 30 cm	144-145	Forchetta da tavola	164	<b>R</b>	
Chafing dish, GN 1/1	144-146	Forchettina dolce	164	Raffredda-bevande	81,129
		Fornello	155-156	Recipiente per zucchero	64
		Forno "OPTIMO"	186	Rinfrescabottiglie	81,83
				Rinfrescabottiglie "SENATOR"	179
				Rinfrescavino	80,82

<b>R</b>		<b>V</b>	
Riscaldatore elettrico	154-155, 161-	Vasca ghiaccio	81, 129
	162	Vasca ghiaccio GN 1/1	130
Riscaldatore elettrico regolabile	154	Vasca ghiaccio L	130
		Vasca ghiaccio M	130
<b>S</b>		Vaso per fiori	110-111
Saliera	101, 104-106	Vaso per fiori grande	108
Salsiera	87, 89	Vaso per fiori piccolo	108
Secchiello del ghiaccio	85-86	Vassoio	70, 100
Secchiello ghiaccio	96-97	Vassoio per buffet	136-138
Secchiello per champagne	80	Vassoio per servire e per menage "M"	92
Set aceto/olio Cemento	101	Vassoio per servire e per menage "S"	92
Set lattiera/zuccheriera	70	Vassoio porta posate	153
Set menage a clip	75, 77, 88-89		
Set menage a clip Cemento	77	<b>Z</b>	
Set menage a clip Melamina	77	Zuccheriera	65-68
Set menage a doppio clip	75, 77	Zuppiera elettrica	147-148
Set per miele e marmellate	78	Zuppiera elettrica GN 1/1	147
Set per servire lo zucchero	70-71	Zuppiera per chafing dish	147
Set per suppe Cemento	89		
Set per suppe Melamina	89		
Sottobicchieri-/bottiglia	84		
Spargizucchero	67		
Spremilimone	68		
Stampo per cubetti di ghiaccio "CLIP & CLOSE"	181		
Stiratore verticale Access Steam "STANDARD"	186		
SUBITO MINI MACCHINA PER CAFFÈ FILTRO	175		
FG1508			
Supporto multifunzione per piatti	73		
Supporto per 3 vasetti di confettura	78		
Supporto per 5 vasetti di confettura	78		
Supporto per caraffa per aceto/olio	102		
Supporto per cestino portapane, alzata L-M-S	120		
Supporto per numero tavolo	112		
Supporto per piatto frutti di mare	96		
Supporto per posate	164		
Supporto per rinfrescavino	83-84		
Supporto secchiello per champagne	83		
<b>T</b>			
Tagliere per pane GN 1/1 - Rovere	125		
Targhetta numero tavolo	113		
Targhetta Reserviert	113		
Targhetta Vietato Fumare	113		
Tavola per piedistallo M Rovere	130		
Tavola per piedistallo S Rovere	131		
Tefal bollitore elettrico "MINI"	185		
Tefal coltello elettrico PREP'LINE	186		
teiera	64-66		
Telaio "L"	74, 163		
Telaio "M"	74, 163		
Telaio "S"	74, 163		
Telaio GN 1/1 100	124		
Telaio GN 1/1 40	124		
Telaio GN 1/1 70	124		
Telaio GN 1/1 INDUCTION PLUS	141-142		
Telaio GN 2/3 INDUCTION PLUS	142		
Telaio L 100	124		
Telaio L 40	123		
Telaio L 70	123		
Telaio M 100	123		
Telaio M 40	122		
Telaio M 70	123		
Telaio rotondo INDUCTION PLUS	143		
Telaio S 100	122		
Telaio S 40	122		
Telaio S 70	94, 122		
Telaio XS 100	121		
Telaio XS 40	121		
Telaio XS 70	121		
Telaio XXS	76, 110		
Tostapane "ELEMENT"	186		
Tostapane "PRINCIPIO"	186		
Tostapane "PROAROMA" KH1518	185		
Tubo del ghiaccio	159		





Art.-Nr. 79.0001.0000/printed 04.2021

Alle Angaben sind unverbindlich. Druckfehler, Änderungen und Irrtum für den gesamten Inhalt vorbehalten. Farbabweichungen möglich.  
All data without obligation. The entire content is subject to misprints,  
changes and errors. Colour variations are possible.



**proHeq GmbH  
HEPP**  
Carl-Benz-Straße 10  
75217 Birkenfeld  
Germany  
Phone: +49 7231 4885 100  
Fax: +49 7231 4885 190  
[www.hepp.de](http://www.hepp.de) · [info@hepp.de](mailto:info@hepp.de)



**climate neutral  
print**  
[www.klima-druck.de](http://www.klima-druck.de)  
ID-No. 21100508

**bvdm.**



**MIX**  
Papier aus verantwortungsvollen Quellen  
Paper from responsible sources  
**FSC® C100493**